

DICIONÁRIO DO COMPUTADOR

rioGráfica

Diretoria Executiva

Oscar Neves
Filipe Zander

GRUPO EDUCAÇÃO E CULTURA

Planejamento e Comercialização

Diretor

Roberto Combochi

Gerente de Marketing

Jaime Rodrigues

Gerente de Produto

José Mauro Porto

Editorial

Diretor

João J. Noro

Editora

Heloisa Feres de Faria Tavares

Administrador Editorial

Heitor de Souza Paixão

Preparador

Flávio Moreira Martins

Revisoras

Isis Augusta Loyolla

Maria da Graça Mendonça Couto

Diretor de Arte

Aníbal Monteiro

Chefe de Arte

Bonifácio Duardes Miranda

Assistentes de Arte

José Yuji Kuribayashi

Miguel Luis Escámez Simón

Colaboradores

Editora-assistente

Nadya Morelo Reis

Pesquisadora de texto

Lúcia Fumie Muto

Pesquisadora iconográfica

Stella Maria Quentel

Consultor técnico

Jakow Grajew

Composição

Lídio Ferreira Jr. Artes Gráficas e Editora Ltda.

Impressão

JBIG

© Orbis Publishing Co., 1984

© Editora Rio Gráfica Ltda., 1984, para a
língua portuguesa.

A

abort. Abortar. Abandonar a execução de uma tarefa.

absolute address. Endereço absoluto ou real. Número que identifica permanentemente uma localização de armazenamento ou equipamento.

absolute code. Código absoluto. Código que indica a localização exata de um operando.

absolute error. Erro absoluto. Magnitude de um erro, sem levar em consideração seu sinal algébrico.

absolute program. Programa absoluto. Utiliza endereços absolutos e portanto ocupa sempre a mesma área de memória.

ACC. Abreviatura de accumulator.

access. Acesso. Processo de obtenção de dados ou de armazenamento de dados em uma localização de armazenamento.

access arm. Braço de acesso. Dispositivo mecânico que posiciona o sistema de cabeça de leitura e gravação de uma unidade de disco.

access control. Controle de acesso. Tarefa imposta a uma rede de comunicação para controlar o uso do sistema.

access cycle. Ciclo de acesso. Período de tempo em que um dispositivo de armazenamento está sendo referenciado.

access line. Linha de acesso. Conecta um terminal remoto a uma central telefônica.

access method. Método de acesso. Técnica utilizada na transferência de dados entre a memória principal e os dispositivos de entrada e saída.

access time. Tempo de acesso. Tempo médio necessário para armazenar ou localizar um dado armazenado.

accumulator. Acumulador. Posição especial de memória em um microprocessador que armazena dados temporariamente enquanto eles estão sendo processados.

accuracy. Exatidão. Grau de correção de uma aproximação ou de uma medida.

accuracy control system. Sistema de controle de precisão. Controla a detecção de erros.

ACK. Abreviatura de acknowledge character.

acknowledgement. Confirmação. Transmissão de um sinal de resposta afirmativa ao emissor.

acoustic coupler. Acoplador acústico. Dispositivo que conecta um telefone a um computador, auxiliando-o a comunicar-se com outros equipamentos através de uma rede telefônica.

acronym. Sigla. Palavra formada das primeiras letras de uma palavra ou conjunto de palavras.

active file. Arquivo ativo. Qualquer arquivo que esteja em uso.

active line. Linha ativa. A que pode ser usada para transmissão de dados.

active station. Terminal ativo. Significa que determinado terminal está em condições de emitir e receber mensagens.

activity. Atividade. Termo que indica uso ou modificação de informações de arquivo.

activity ratio. Proporção de atividade. Razão entre o número de registros usado e o número total de registros do arquivo processado.

address. Endereço. Número que identifica uma localização de armazenamento da memória através do qual ela pode ser acessada.

address bus. Via de endereço. Caminho por onde é transportado o endereço da posição de memória a ser acessada.

address constant. Constante de endereço. Valor utilizado para o cálculo de endereços.

address format. Formato de endereço. Forma de dispor o endereço do operando de uma instrução.

address register. Registro de endereço. Registro no qual é armazenado um endereço.

address table. Tabela de endereço. Conjunto de endereço estabelecido com o objetivo de facilitar o acesso.

add-subtract time. Tempo de somar-subtrair. Necessário para efetuar uma adição ou subtração, excluindo o tempo para obter e armazenar os dados da operação.

adjust. Ajuste. Ajustar os dados dentro de um campo.

ADP. Automatic Data Processing. Processamento automático de dados.

ADU. Automatic Dialing Unit. Unidade de discagem automática. Equipamento que gera automaticamente os dígitos de discagem.

adventure game. Jogo de aventura (de divertimento) em um computador, no qual o usuário tem uma missão a cumprir. Em geral, envolve uma série de cavernas ou salas que escondem tesouros e armadilhas.

alarm. Alarme. Sinal audível para indicar ao operador uma situação anormal no funcionamento do equipamento ou no programa.

ALGOL. ALGOrithmic Orientated Language. Linguagem de alto nível orientada para aplicações científicas.

algorithm. Algoritmo. Conjunto finito de passos ou instruções lógicas elaboradas

para se chegar a um determinado resultado.

allocation. Alocação. Reserva de espaço de memória para execução de uma tarefa.

alpha character. Caractere alfa. Qualquer caractere do conjunto de caracteres do computador, excluindo os caracteres numéricos.

alphabetic data. Dados alfabéticos. Os constituídos apenas de caracteres alfa.

alphanumeric character. Caractere alfanumérico. Qualquer caractere do conjunto de caracteres de um computador. Engloba letras, dígitos e caracteres especiais.

alphanumeric data. Dados alfanuméricos. São os constituídos de caracteres alfanuméricos.

ALU. Arithmetic Logic Unit. Unidade lógica e aritmética. Parte do microprocessador que executa as operações aritméticas e lógicas.

alternate routing. Roteiro alternativo. Caminho de comunicação de dados alternativo, usado quando o caminho normal não está disponível.

analogue. Analógico. Descreve a expressão de uma quantidade em termos de mudanças contínuas. Contrasta com digital.

analogue computer. Computador analógico. Computador que opera com



Acoustic coupler - acoplador acústico

grandezas variáveis e utiliza uma representação analógica de dados.

analogue data. Dados analógicos. Informações expressas em uma forma contínua, representadas por meio de variáveis físicas como voltagem, resistência etc.

analogue-digital converter. Conversor analógico-digital. Dispositivo que converte sinais analógicos em uma forma digital.

analogue signal. Sinal analógico. Sinal que varia continuamente.

analyzer. Analisador. Rotina para análise de programas.

and. Significa “e”: operador lógico que produz um resultado verdadeiro se e somente se todas as variáveis conectadas pelo operador forem verdadeiras.

and gate. Porta “e”. Dispositivo que realiza a função do operador “e”.

animation. Animação. Criação com o computador de movimento nas imagens para exibição no vídeo.

ANSI. American National Standards Institute. Órgão americano para estabelecimento de normas técnicas.

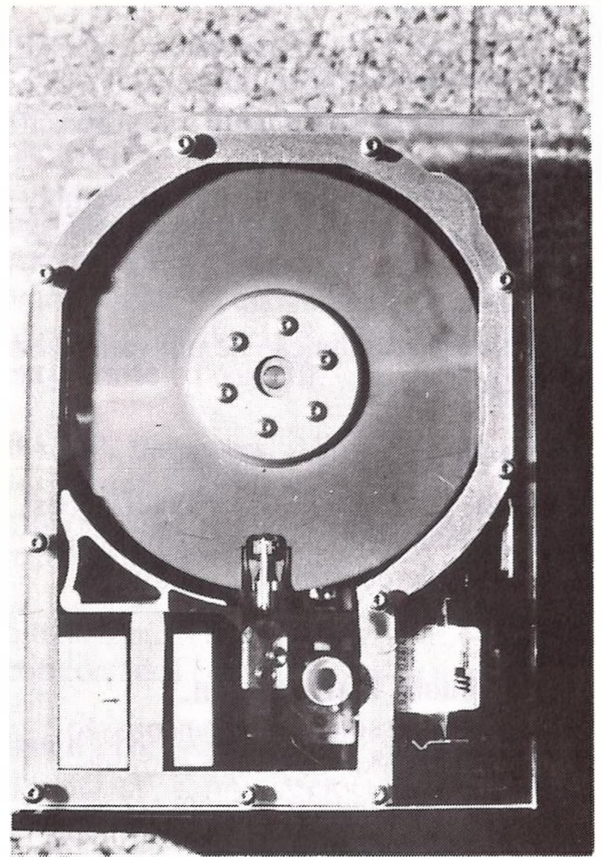
APL. A Programming Language. Linguagem de programação orientada para uso interativo em terminais remotos.

application. Aplicação. Sistema ou problema para o qual um computador é utilizado.

application program. Programa aplicativo. Desenvolvido pelo usuário para uma aplicação específica.

architecture. Arquitetura. Disposição e interconexão das partes de um sistema de computação ou de um microprocessador.

area. Área. Porção de memória reservada para fins específicos.



Access arm - braço de acesso - disco rígido

array. Arranjo, conjunto ou matriz. Disposição ordenada de elementos em linhas e colunas.

artificial intelligence. Inteligência artificial. Habilidade de certos computadores especialmente desenvolvidos para aprender e raciocinar.

ASCII. American National Standard Code for Information Interchange. Código padrão americano para representação de símbolos.

ASCII control characters. Caracteres de controle ASCII. Grupo de caracteres que não podem ser impressos, usados para controlar periféricos ou transmissão de dados.

assembler. Assembler. Programa que converte os códigos da linguagem assembly em códigos de máquina para que possam ser executados diretamente por um computador.

assembler error message. Mensagem de erro em Assembler. Mensagem emitida quando é encontrado um erro em um programa Assembler.

assembly code. Código de assembly. Linguagem de programação na qual cada comando em código de máquina tem um nome particular que sugere seu propósito.

assembly listing. Listagem de assembly. Gerada para facilitar a depuração do programa.

assignment. Atribuição de um valor a uma variável.

associative storage. Memória associativa. Memória cujas localizações de armazenamento não são identificadas por seus endereços mas por seus conteúdos.

asynchronous transmission. Transmissão assíncrona. Transmissão onde os intervalos de tempo entre os caracteres transmitidos podem ser diferentes, e a transmissão é controlada por elementos que indicam o início e o fim de cada caractere.

audio device. Dispositivo de áudio. Dispositivo para produção ou identificação de sons em computadores.

automatic error correction. Correção automática de erro. Técnica que usa

códigos especiais para correção de erros de transmissão.

automatic routine. Rotina automática. A que só é executada se certas condições ocorrerem dentro de um programa, independentemente de operações manuais.

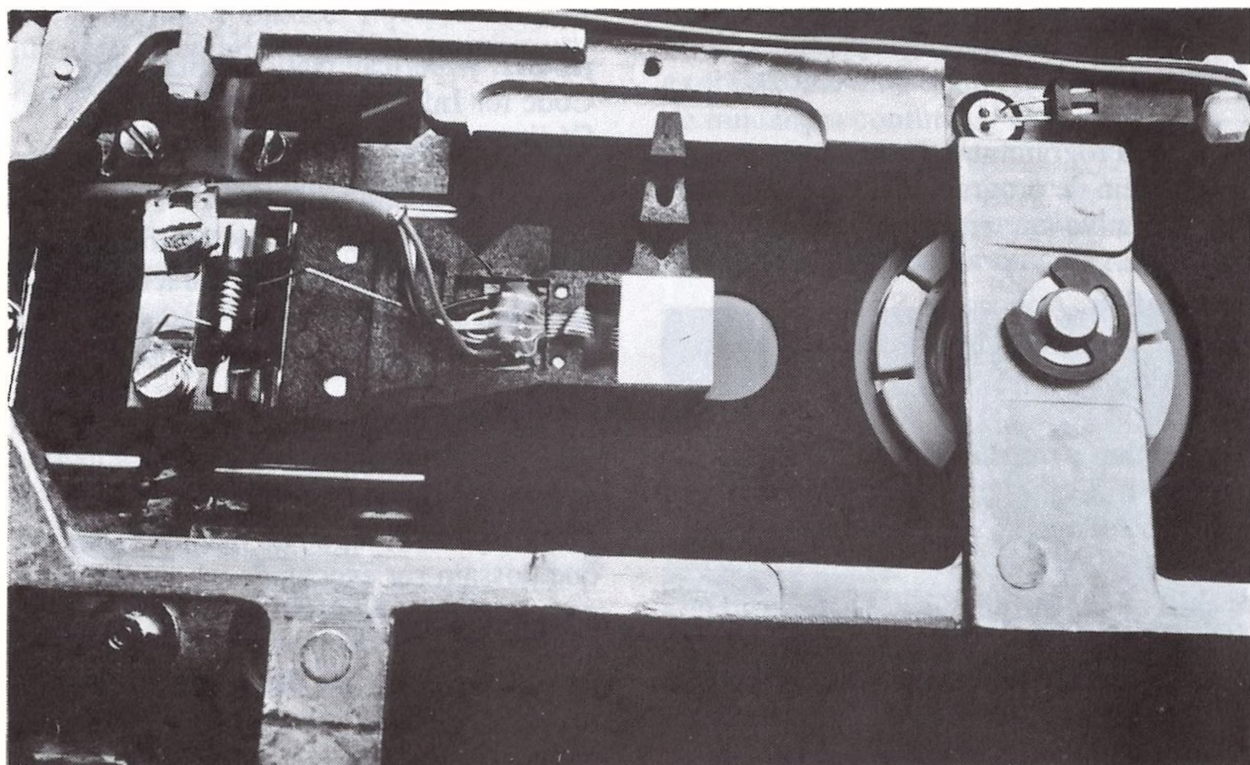
automatic stop. Parada automática. Suspensão automática das operações do computador devido à detecção de erros.

auto poll. Seleção automática. Dispositivo que verifica os diversos terminais de uma rede de teleprocessamento para agilizar a atividade da CPU.

auxiliary equipment. Equipamento auxiliar. Equipamento periférico que não está em comunicação direta com a CPU.

auxiliary storage. Armazenamento auxiliar. Unidades de armazenamento de dados, distintas da memória principal, com grande capacidade de armazenamento, mas de acesso mais lento às informações.

availability. Disponibilidade. Atributo que mostra a porcentagem de tempo em que um equipamento opera corretamente.



PLINIO BORGES/EDITELE

Access arm - braço de acesso - disco flexível

B

background activity. Atividade de baixa prioridade.

background processing. Processamento de baixa prioridade. Trabalho executado pelo computador quando ele não está sendo solicitado por programa de maior prioridade.

backing storage. Armazenamento auxiliar. O mesmo que auxiliary storage.

backspace. Retrocesso. Deslocamento de uma unidade em sentido contrário ao normal.

backup. Reserva. Termo dado ao equipamento ou procedimento de reserva.

backup copy. Cópia de reserva. Cópia disponível para uso, quando se deseja recuperar os dados originais.

backup system. Sistema alternativo. Sistema com técnicas complexas para detecção e correção de erros de processamento ou do equipamento.

band. Faixa. Frequências que estão dentro de dois limites definidos.

bandwidth. Largura de faixa. Diferença, em hertz, entre as frequências-limite de um canal.

bank switching. Comutação de banco. Técnica que permite aos computadores com pouco espaço de endereço estender seu limite de endereçamento em múltiplos do tamanho do espaço de endereço.

bar code. Código de barras. Código em que as informações são representadas por pequenas barras de diversas larguras. Essas informações são “lidas” ou recuperadas por meio de um decodificador como a caneta óptica.

base. Base de um sistema de representação numérica posicional. O sistema decimal tem base 10 e o sistema binário tem base 2.

base conversion. Conversão de base. Conversão de um número em um sistema de numeração para outro sistema de numeração.

base notation. Notação de base. Anotação que consiste em um número entre parênteses que indica a base do número. Quando ela é omitida, o número encontra-se na base 10.

BASIC. Beginners' All-purpose Symbolic Instruction Code. Linguagem de programação de uso simples e fácil aprendizagem.

batch. Lote. Grupo de registros considerados como uma única unidade.

batch processing. Processamento por lotes. Tipo de processamento em que os programas são executados sempre um após o outro e de acordo com uma ordem estabelecida.

baud. Medida de velocidade de transmissão de dados digitais. É o número de sinais transmitidos em uma linha de comunicação em 1 segundo.

Baudot code. Código Baudot. Código para transmissão de dados no qual cinco bits representam um caractere.

BCC. Block Check Character. 1. Caractere de teste de bloco. 2. Caractere de controle de perda de informações nos blocos transmitidos.

BCD. Binary Coded Decimal Notation. Decimal codificado em binário. Sistema de representação de números decimais em que cada dígito decimal é representado individualmente por um grupo de quatro dígitos binários.

BDOS. Basic Disk Operating System. Sistema operacional em disco que é o núcleo do CP/M.

beam deflection. Deflexão de feixe. É como se altera a direção de um feixe de elétrons.

bell character. Caractere de alarme.

Caractere especial que emite um sinal audível para chamar a atenção do operador.

benchmark. Ponto de referência de medidas. Pode ser uma tarefa-padrão atribuída a vários computadores diferentes e que possibilita a comparação da velocidade, eficiência e precisão com que cada um deles a realiza.

benchmark program. Programa de benchmark. Conjunto de rotinas-padrão para avaliar e comparar o desempenho de diferentes computadores.

bias. Desvio. Valor médio de desvio em relação a um padrão.

bidirectional. Bidirecional. Característica de impressoras que indica que a impressão dos caracteres é feita em ambas as direções do movimento do carro de impressão.

bidirectional flow. Fluxo bidirecional. Fluxo que corre em uma mesma linha em ambas as direções.

binary. Binário. Relativo a apenas duas alternativas possíveis.

binary cell. Célula binária. Tem capacidade para armazenar um dígito binário.

binary counter. Contador binário. Contador capaz de assumir um de dois estados.

binary-decimal conversion. Conversão binário-decimal. Conversão de um

número binário em seu correspondente decimal.

binary notation. Notação binária. Sistema numérico em que a base é 2 e todos os números são representados por uma combinação dos dígitos 0 e 1.

binary number. Número binário. Representado em notação binária.

binary point. Ponto binário. Equivalente a vírgula, em um número binário, que separa a parte inteira da fracionária.

binary search. Busca binária. Método de pesquisa no qual uma lista ordenada é dividida em duas partes. Uma parte é rejeitada e o processo se repete na parte aceita até que o item desejado seja encontrado.

bionics. Biônico. Aplicação de conhecimentos obtidos de análises de sistemas vivos, para criar componentes que executem funções de maneira análoga às mais complexas funções dos sistemas vivos.

BIOS. Basic Input/Output System. Parte do CP/M que controla as operações de entrada e saída.

biquinary code. Código biquinário. Código de base mista no qual cada dígito decimal é representado pela soma de duas partes, uma de base 2 e outra de base 5.

bistable. Biestável. Capacidade de assumir um de dois estados estáveis, armazenando desse modo um bit de informação.

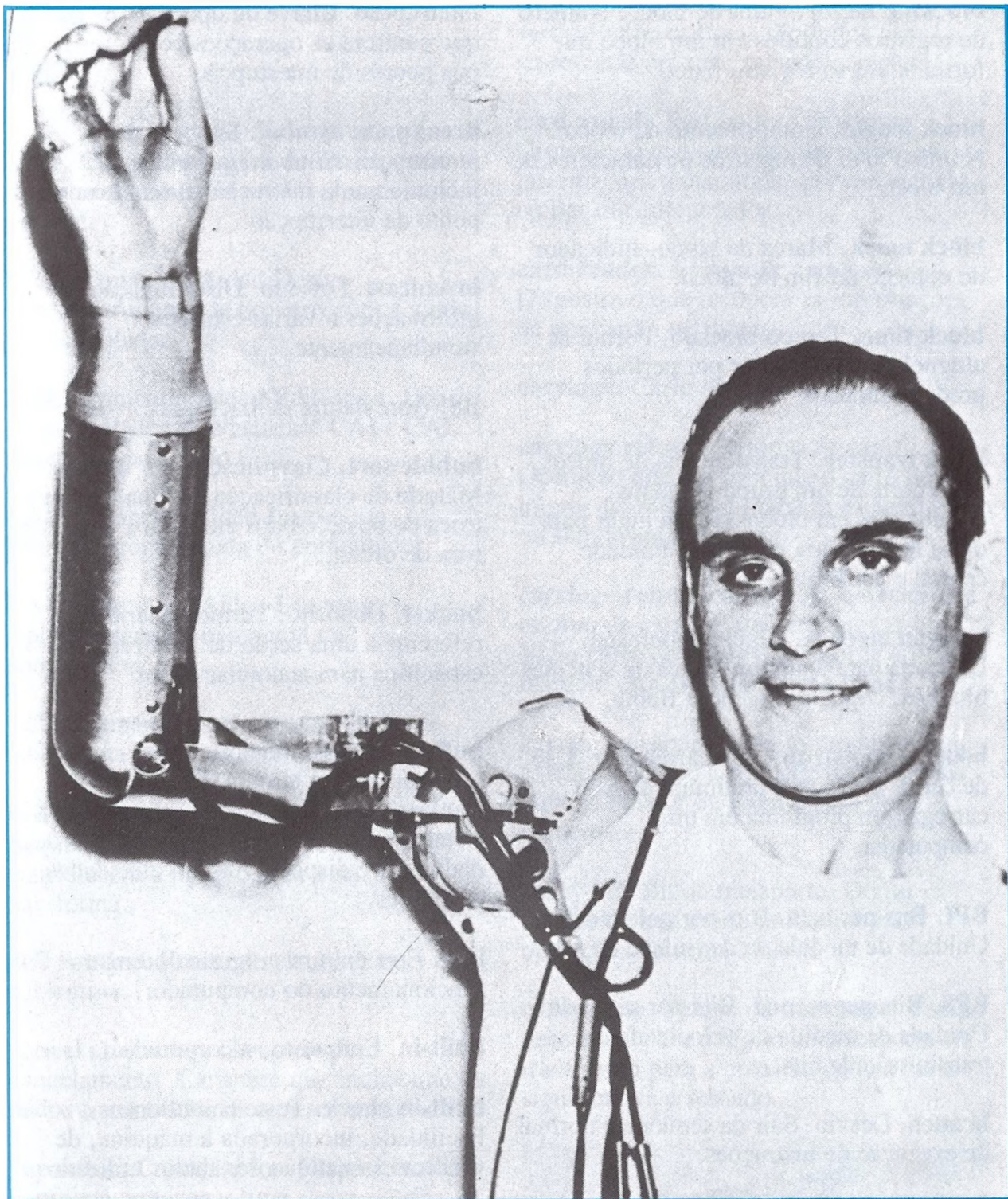
bistable circuit. Circuito biestável. Circuito capaz de assumir um de dois estados estáveis.

bit. Binary digit. Dígito binário. Unidade de informação que pode assumir um dos dois valores distintos, 0 ou 1.

bit density. Densidade de bit. Número de bits registrados por área, geralmente expresso em bits por polegada (BPP; em inglês, BPI, bits per inch).



Bar code - código de barras



Bionics - biônico

bit pattern. Configuração de bits. Combinação de n bits para representar 2^n de possíveis escolhas.

bit rate. Velocidade de transmissão de bits. Número de bits transferidos por unidade de tempo, em geral expresso em bits por segundo.

bits per character. Bits por caractere. Número de bits usados para representar um caractere.

blank. Espaço em branco, sem informação significativa.

block. Bloco. Grupo de elementos considerados ou transportados como uma unidade.

block diagram. Diagrama de bloco. Representação gráfica de um sistema por meio de figuras geométricas.

blocking. Blocagem. Combinação de dois ou mais registros em um bloco.

blocking factor. Fator de bloco. Número de registros contidos em um bloco que formam um só registro físico.

block length. Comprimento de bloco. Número total de registros ou caracteres de um bloco.

block mark. Marca de bloco. Indicador de começo ou fim de bloco.

block time. Tempo bloqueado. Forma de aluguel de computador por períodos predeterminados.

block transfer. Transferência de blocos. Transporte de um grupo de dados organizados em blocos de um lugar para outro na memória ou entre a unidade central e periféricos.

boolean algebra. Álgebra booleana. Utilizada para a análise lógica de sistemas binários, criada por George Boole.

boot ou bootstrap. Autocarregador. Uso de certas instruções preliminares para carregar um programa em um computador.

BPI. Bits per inch. Bits por polegada. Unidade de medida de densidade de bits.

BPS. Bits per second. Bits por segundo. Unidade de medida de velocidade de transmissão de bits.

branch. Desvio. Sair da seqüência normal de execução de instruções.

branch instruction. Instrução de desvio. Instrução de decisão que sob certa condição faz com que o programa altere sua ordem de execução normal.

break. Interrupção que precede a transferência de controle em um circuito.

breakpoint. Ponto de interrupção. Ponto em que um programa pára automaticamente para que uma verificação seja feita.

breakpoint switch. Chave de

interrupção. Chave de operação manual que controla as operações condicionais nos pontos de interrupção.

breakpoint symbol. Símbolo de interrupção. Símbolo que pode ser incluído numa instrução para indicar um ponto de interrupção.

broadcast. Difusão. Disseminação de informações a várias estações simultaneamente.

BS. Abreviatura de **backspace**.

bubble sort. Classificação por bolhas. Método de classificação de uma lista pela troca de posições dos elementos que estão fora de ordem.

bucket. Depósito. Termo genérico referente a uma seção de armazenamento específica para acumular dados.

buffer. Área de memória para armazenamento temporário durante transferências de dados de uma parte do sistema para outra, regulando o fluxo de dados entre dispositivos de velocidades diferentes.

bug. Erro em um programa ou mau funcionamento do computador.

built-in. Embutido, incorporado.

built-in check. Teste embutido. Facilidade, incorporada à máquina, de verificar a exatidão dos dados utilizados.

bus. Caminho, canal ou linha através do qual dados e sinais podem ser transferidos.

business data processing. Processamento de dados com propósitos comerciais.

busy. Ocupado. Condição em que um dispositivo em operação não pode atender a uma solicitação.

byte. Uma seqüência de oito bits que forma a unidade básica de informação da memória.

C

cable. Cabo. Montagem de um ou mais condutores dentro de um invólucro isolante.

CAD. Computer Aided Design. Desenvolvimento de projetos com a ajuda do computador.

CAE. Computer Aided Education. Uso de computador na educação. CAI e CAL são dois aspectos do CAE.

CAI. Computer Aided Instruction. Instrução com a ajuda do computador.

CAL. Computer Aided Learning. Aprendizagem com a ajuda do computador.

call. Chamar. Transferir a execução de uma rotina para uma sub-rotina.

calling sequence. Seqüência de chamada. Seqüência de instruções e dados que estabelecem a ligação com uma sub-rotina.

call routine. Rotina de chamada ou sub-rotina.

cancel character. Caractere de cancelamento. Caractere que indica que os dados transmitidos devem ser cancelados.

capacitor. Condensador. Dispositivo que consegue armazenar uma carga elétrica em um espaço bastante reduzido.

capacity. Capacidade. Quantidade total de dados que uma parte do computador pode manipular.

card. Cartão. Pequena peça de cartolina onde os dados são armazenados por meio de perfurações.

card code. Código de cartão. Código onde as informações são representadas por combinações de orifícios perfurados num cartão.

card column. Coluna do cartão. Linha vertical onde orifícios são feitos para representar um determinado caractere.

card punch. Perfuradora de cartões. Dispositivo que perfura num cartão as informações transmitidas por um teclado ou por um computador.

card reader. Leitora de cartões. Dispositivo que recupera as informações de um cartão perfurado.

carriage. Carro de impressão.

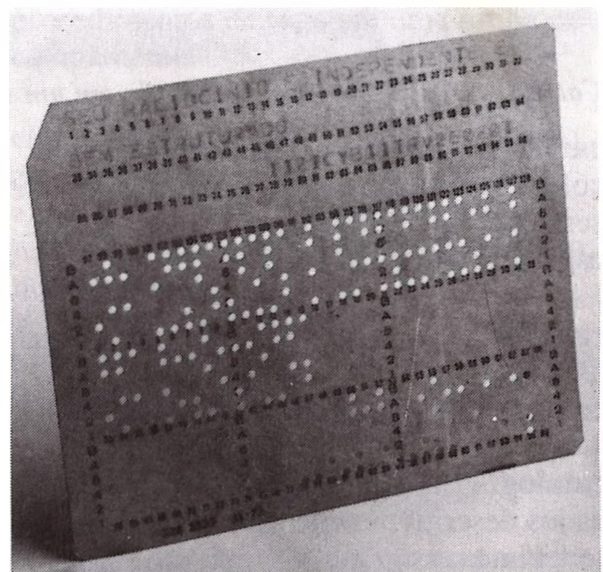
carriage return. Retorno de carro. Operação que faz com que o carro de impressão retorne à margem esquerda com ou sem avanço de linha.

carriage return character. Caractere de retorno de carro. Caractere que faz com que o carro de impressão retorne à margem esquerda da mesma linha.

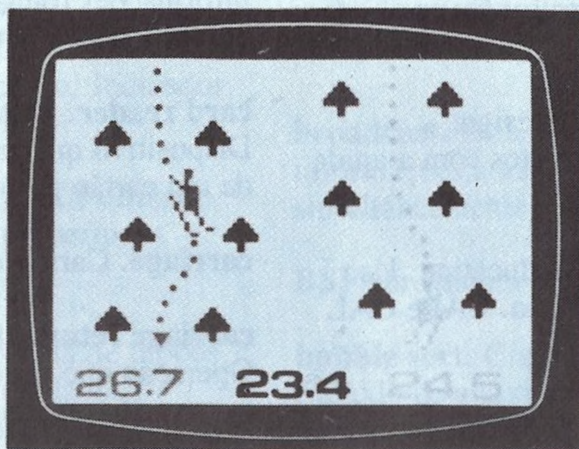
carry. Transporte. Dígitos produzidos em adições, quando a soma de dois ou mais dígitos é maior ou igual à base dos números.

carry bit. Bit de transporte. Dígitos binários de transporte produzidos nas operações de soma binária.

carry time. Tempo de transporte. Tempo necessário para o dígitos de transporte ser transferido para a próxima coluna mais significativa e somado.



Card - cartão



Cartridge - cartucho - aqui utilizado em um videogame

cartridge. Cartucho. Fita magnética colocada em embalagem plástica que pode ser conectada diretamente em um encaixe especial do computador.

cassette. Fita-cassete comum, usada para armazenar programas e dados em computadores pessoais.

catalog. Catálogo. Lista de itens com dados descritivos ordenados de forma que se tenha acesso rápido a uma informação específica.

CCP. Console Command Processor. Parte do CP/M que interpreta os comandos via console.

cell. Célula. 1. Unidade básica de armazenamento. 2. Cada uma das partes semelhantes que compõem um determinado dispositivo.

centralized control. Controle centralizado. Uma única unidade operacional que controla todos os processamentos.

centralized data processing.

Processamento de dados centralizado. Processamento em que os dados são obtidos de diferentes locais e processados em uma única localização central.

chain. Cadeia. Conjunto de elementos ligados em uma seqüência específica.

chaining. Encadeamento. Método de armazenamento de dados em que cada registro tem um campo de ligação com o registro seguinte.

chain printer. Impressora de cadeia. Impressora em que os tipos formam elos em uma cadeia giratória.

change dump. Listagem de alteração. Listagem do conteúdo das posições de memória que sofreram alteração.

channel. Canal. Um caminho de transmissão de informações.

channel capacity. Capacidade do canal. Termo que expressa o número máximo de bits que o canal pode manipular por unidade de tempo.

character. Caractere. Qualquer letra, dígito ou símbolo que pode ser representado em um computador.

character blank. Caractere de espaço em branco.

character block. Bloco de caractere. Grupo de pontos de um vídeo que permitem a elaboração de um caractere específico, iluminando-se seletivamente alguns desses pontos.

character density. Densidade de caractere. Número de caracteres registrados em uma determinada unidade de comprimento.

character printer. Impressora de caracteres. Impressora em que um único caractere é impresso por vez.

character reader. Leitora de caracteres.

Dispositivo de entrada que lê diretamente caracteres impressos em um documento.

character set. Conjunto de caracteres. Conjunto de todos os símbolos que formam um código específico.

character string. Cordão de caracteres. Seqüência de caracteres que pode ser manipulada como uma única unidade.

chart. Diagrama, gráfico.

check. Teste. Procedimento para verificação de falhas.

check bit. Bit de teste. O que ajuda na detecção de erros.

check digit. Dígito de controle. Dígito gerado através de cálculos efetuados sobre os algarismos de um número. Aplicando-se posteriormente o mesmo processo, pode-se verificar por comparação entre os dois dígitos se ocorreu alguma alteração no número.

check indicator. Indicador de teste. Dispositivo que exhibe ou anuncia a ocorrência de um erro.

check number. Número de teste. Número composto de um ou mais dígitos, para revelar falha do equipamento em operação de transferência de dados.

checkout. Depuração. Aplicação de procedimentos de teste em uma rotina ou equipamento.

checkpoint. Ponto de verificação. Ponto em um programa no qual uma rotina armazena informações que permitirão o reinício do programa a partir desse ponto, no caso de falhas.

checkpoint record. Registro de pontos de verificação. Registro que armazena as informações obtidas no ponto de verificação.

checkpoint restart. Reinício no ponto de verificação. Reinício da execução de um

programa a partir do ponto de verificação, utilizando as informações armazenadas nos registros de ponto de verificação.

checkpoint routine. Rotina de ponto de verificação. Rotina que armazena as informações no ponto de verificação.

check problem. Problema de teste. Problema escolhido para determinar se existe falha no equipamento ou programa.

check register. Registro de teste. Registro usado para armazenar informações temporariamente, as quais serão comparadas com o resultado de posterior transferência dessas informações.

check sum. Soma de teste. Número resultante de uma soma de todos os dados que será posteriormente comparado com o resultado de nova soma dos dados, verificando-se, assim, se ocorreu alguma alteração nas informações.

chip. Circuito integrado, montado em uma plaqueta de silício.

circuit. Circuito. 1. Um sistema de condutores e elementos elétricos relacionados, através dos quais passa a corrente elétrica. 2. Um caminho de comunicação entre dois pontos.

circuit capacity. Capacidade de circuito. Número de canais de comunicação que podem ser manipulados ao mesmo tempo por um circuito.

circular queue. Fila circular. Fila que contém um número fixo de elementos que são reutilizados circularmente.

circular shift. Deslocamento circular. O mesmo que cyclic shift.

classify. Classificar. Ordenar em classes de informações de acordo com um sistema ou método.

clear. Limpar. Substituir o conteúdo de uma área de armazenamento por zeros ou brancos.

CLK. Abreviatura de clock.

clock. Relógio. Dispositivo que produz sinais para sincronizar todas as atividades do computador.

closed loop. Loop fechado. Sequência de instruções que se repetem indefinidamente.

closed subroutine. Sub-rotina fechada. A que não é armazenada na seqüência normal do programa. O controle é transferido para onde a sub-rotina foi armazenada e, após sua execução, o controle retorna ao programa principal.

COBOL. COmmon Business Oriented Language. Linguagem de alto nível orientada para aplicações comerciais.

code. Código. 1. Conjunto de regras que especificam como os dados podem ser representados. 2. Conjunto de instruções e comandos que compõem um programa.

code check. Teste de código. Isolar e remover erros de um programa.

code conversion. Conversão de código. Transformar dados de um código para seus correspondentes em outro código.

code set. Conjunto de código. Conjunto das configurações que podem ser produzidas de acordo com as regras de um código.

cold start. Partida a frio. Procedimento para inicializar um computador após este ser ligado.

collate. Intercalar. Combinar, a partir de determinadas regras, itens de dois ou mais arquivos ordenados em um arquivo também ordenado, sem necessariamente incluir todos os itens dos arquivos originais.

collating sequence. Seqüência de intercalação. Qualquer ordenação preestabelecida de um conjunto de caracteres.

command. Comando. 1. Qualquer instrução em uma linguagem de máquina. 2. Sinais que controlam operações em geral de entrada/saída de dados.

command control program. Programa de controle de comandos. Programa que manipula todos os comandos da console para o sistema.

command decoder. Decodificador de comandos. Programa que processa os comandos vindos da console.

comment. Comentário. Explicação sobre uma rotina ou passo de uma rotina e que não tem efeito em sua execução. Sua função é documentar procedimentos.

comments field. Campo de comentários. Campo opcional de uma instrução usado para explicações e observações.

communication. Comunicação. Transferência de informações de um ponto ou equipamento para outro.

communication channel. Canal de comunicação. É o meio utilizado para transmissão de informações entre dois pontos.

compare. Comparar. Determinar a identidade ou as diferenças entre duas quantidades.

comparison operators. Operadores de comparação. São eles: $- <$ (não menor que); $<$ (menor que); $< =$ (menor que ou igual a); $- =$ (não igual a); $> =$ (maior que ou igual a); $>$ (maior que); e $- >$ (não maior que).

compatibility. Compatibilidade. Capacidade de determinado equipamento processar dados produzidos por outro.

compiler. Compilador. Programa que converte um programa escrito em linguagem de alto nível em um programa em linguagem de máquina, ou seja, gera um programa objeto a partir de uma fonte.

compile time. Tempo de compilação. Tempo que um compilador leva para

traduzir um programa para linguagem de máquina.

complement. Complemento. Uma quantidade derivada de outra quantidade específica, por meio de subtrações e expressa na mesma base. Geralmente representa o negativo de uma dada quantidade.

complete operation. Operação completa. Operação que inclui a obtenção da instrução e de todos os operandos, a execução da operação e o armazenamento dos resultados.

complete routine. Rotina completa. Rotina que não necessita de modificação antes de ser usada.

component. Componente. Uma parte ou elemento básico.

composite cable. Cabo misto. É o que reúne em um mesmo invólucro condutores de tipos diferentes.

computation. Computação. Conjunto finito de operações aplicadas em um conjunto finito de dados na tentativa de resolver um problema.

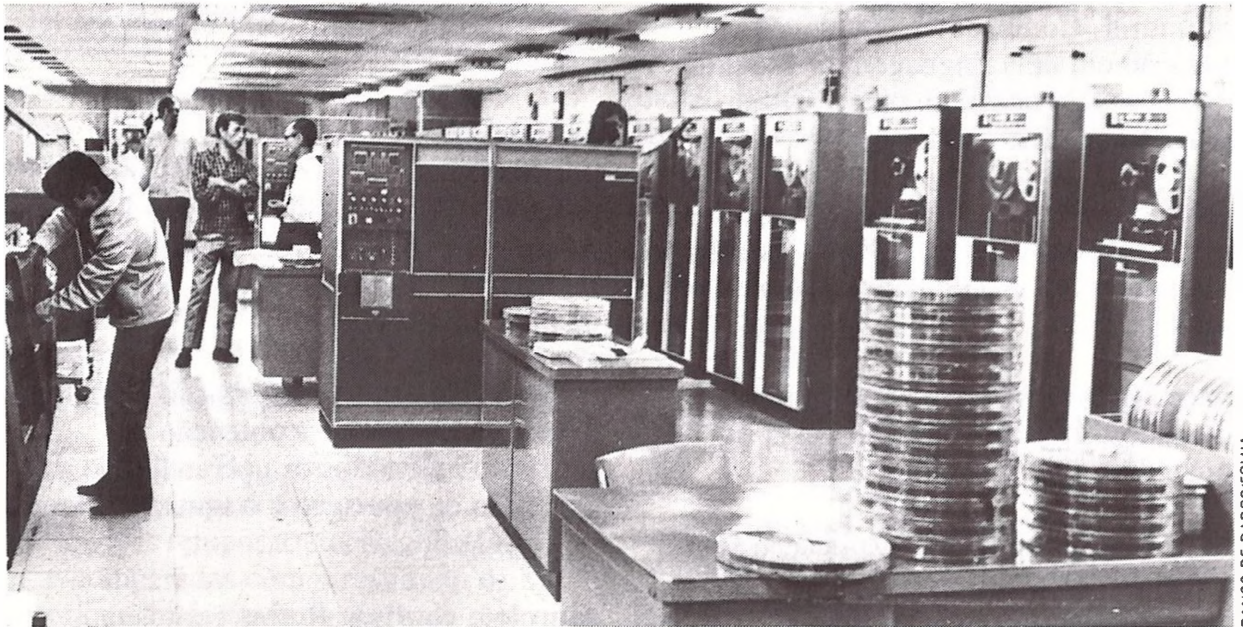
computer. Computador. Equipamento capaz de aceitar informações, processá-las e fornecer os resultados desses processos.

computer code. Código de computador. Código que representa as instruções de um computador.

computer generations. Gerações de computadores. O desenvolvimento tecnológico e histórico dos computadores é considerado em termos de quatro gerações. A primeira geração usava válvulas; a segunda, transistores individuais; a terceira usa circuitos integrados; a quarta geração usa circuitos de larga escala de integração (LSI).

computer instruction. Instrução de computador. Qualquer instrução de máquina de um computador.

computer literacy. Conhecimento do



Computer network - rede de computadores

computador. Saber o que são os computadores, como trabalham e o que fazem.

computer network. Rede de computadores. Interconexão de vários sistemas de computação, terminais e facilidades de comunicação.

computer operation. Operação de computador. Ação eletrônica resultante de uma instrução.

computer program. Programa de computador. Conjunto de instruções para resolver um problema utilizando um computador.

computer word. Palavra de computador. Série de dígitos 1 e 0 agrupados em unidades que representam caracteres válidos para o computador.

concatenated data set. Conjunto de dados concatenados. Conjuntos de dados ligados logicamente.

concatenation. Concatenação. Processo de encadear, juntar em série.

concurrent processing. Processamento concorrente. Vários processamentos realizados ao mesmo tempo.

conditional. Condicional. Sujeito à ocorrência de uma determinada condição.

conditional branch. Desvio condicional. Instrução de desvio que só ocorre se certas condições existirem quando a instrução for executada.

configuration. Configuração. Grupo de equipamentos interconectados para operar como um sistema.

consecutive. Consecutivo. Diz-se de um evento que se segue a outro.

console. Dispositivo de entrada que envia comandos ao sistema operacional e fornece comunicação entre o computador e o operador.

console interpreter. Interpretador de console. Programa que interpreta e analisa as linhas de comando do sistema vindas da console.

constant. Constante. Valor fixo, não sujeito a mudanças com o tempo.

constant area. Área de constante. Porção de memória para armazenamento de quantidades invariáveis necessárias a um processamento.

contents. Conteúdo. Informação contida em qualquer meio de armazenamento.

contents of. Conteúdo de. Frase usualmente representada por um endereço entre parênteses, indicando o conteúdo da

correspondente localização de armazenamento; por exemplo, (X) indica o conteúdo da localização de armazenamento de endereço X.

contiguous. Contíguo, adjacente.

contiguous segmentation. Segmentação contígua. Uma forma de colocação em que cada segmento é colocado em localizações de armazenamento com endereços reais contíguos.

control bytes. Bytes de controle. Acompanham os registros, fornecendo o seu tamanho, fator de bloco etc.

control character. Caractere de controle. Caractere especial que especifica uma operação de controle.

control circuits. Circuitos de controle. Circuitos que fazem com que o computador realize as instruções em ordem correta.

control computer. Computador de controle. O que controla diretamente as operações dos elementos de um processo.

control field. Campo de controle. Localização constante onde são colocadas as informações de controle.

controller. Controlador. Dispositivo que controla o acesso a equipamentos periféricos.

control mode. Modo de controle. Estado em que todos os terminais precisam se encontrar para permitir as ações de controle de linha e seleção de terminais.

control program. Programa de controle. Sequência de instruções que descrevem uma série de passos a serem dados por um sistema.

control register. Registro de controle. Registro da unidade de controle que, em geral, contém o endereço da próxima instrução a ser executada.

control signals. Sinais de controle. Os

que controlam o fluxo de informações entre um computador e seus periféricos.

control table. Tabela de controle. A que contém informações sobre um conjunto de tarefas ou equipamentos de entrada e saída.

conversational. Conversacional. Modo de processamento em que há interação, passo a passo, entre o usuário e o programa.

conversion. Conversão. Passar de uma forma de representação de informações para outra.

copy. Copiar. Reproduzir informações em uma nova localização, sem destruir os dados originais nem mudá-los de lugar.

correction. Correção. Quantidade igual ao valor absoluto do erro, somada a um valor calculado, para obter um valor verdadeiro.

counter. Contador. Dispositivo ou localização que pode ser inicializado com um número e incrementado ou decrementado por uma quantidade arbitrária.

CPI. Character per Inch. Número de caracteres por polegada.

CPL. Character per Line. Número de caracteres por linha.

CP/M. Control Program for Microprocessors. Sistema operacional muito utilizado em microcomputadores.

CPS. Character per Second. Número de caracteres por segundo.

CPU. Central Processing Unit. Unidade Central de Processamento. Parte do sistema de computação que controla a interpretação e execução das instruções.

CPU time. Tempo de CPU. Tempo de processamento do computador.

CR. Abreviatura de carriage return character.



Console - dispositivo de entrada

cross assembler. Assembler cruzado. Programa que é executado num tipo de computador e produz instruções de máquina para outro computador.

cross check. Teste cruzado. Resolver um mesmo problema por dois métodos diferentes.

CRT. Cathode Ray Tube. Tubo de raios catódicos. Tubo de imagem semelhante ao de um televisor, usado em terminais.

current task indicator. Indicador de tarefa corrente. Byte que contém o número da tarefa ativa em determinado momento.

cursor. Marcador móvel que indica onde o próximo caractere deve aparecer no vídeo.

cursor control keys. Teclas de controle do cursor. Teclas que movimentam o cursor sobre a tela do vídeo.

cursor positioning. Posicionamento de cursor. Colocação do cursor em algum lugar escolhido no vídeo, para controlar onde o próximo caractere deve aparecer.

cybernetics. Cibernética. Ciência que estuda as analogias entre os processos de comunicação utilizados pelos animais e por máquinas, como os computadores.

cycle. Ciclo. 1. Intervalo necessário para se completar uma operação em uma seqüência repetitiva de operações. 2. Conjunto de operações repetidas como uma unidade.

cycle time. Tempo de ciclo. Intervalo de tempo no qual um conjunto de operações é repetido regularmente na mesma seqüência.

cyclic shift. Deslocamento cíclico. Deslocamento no qual os elementos retirados de uma extremidade são inseridos na outra extremidade de forma circular.

D

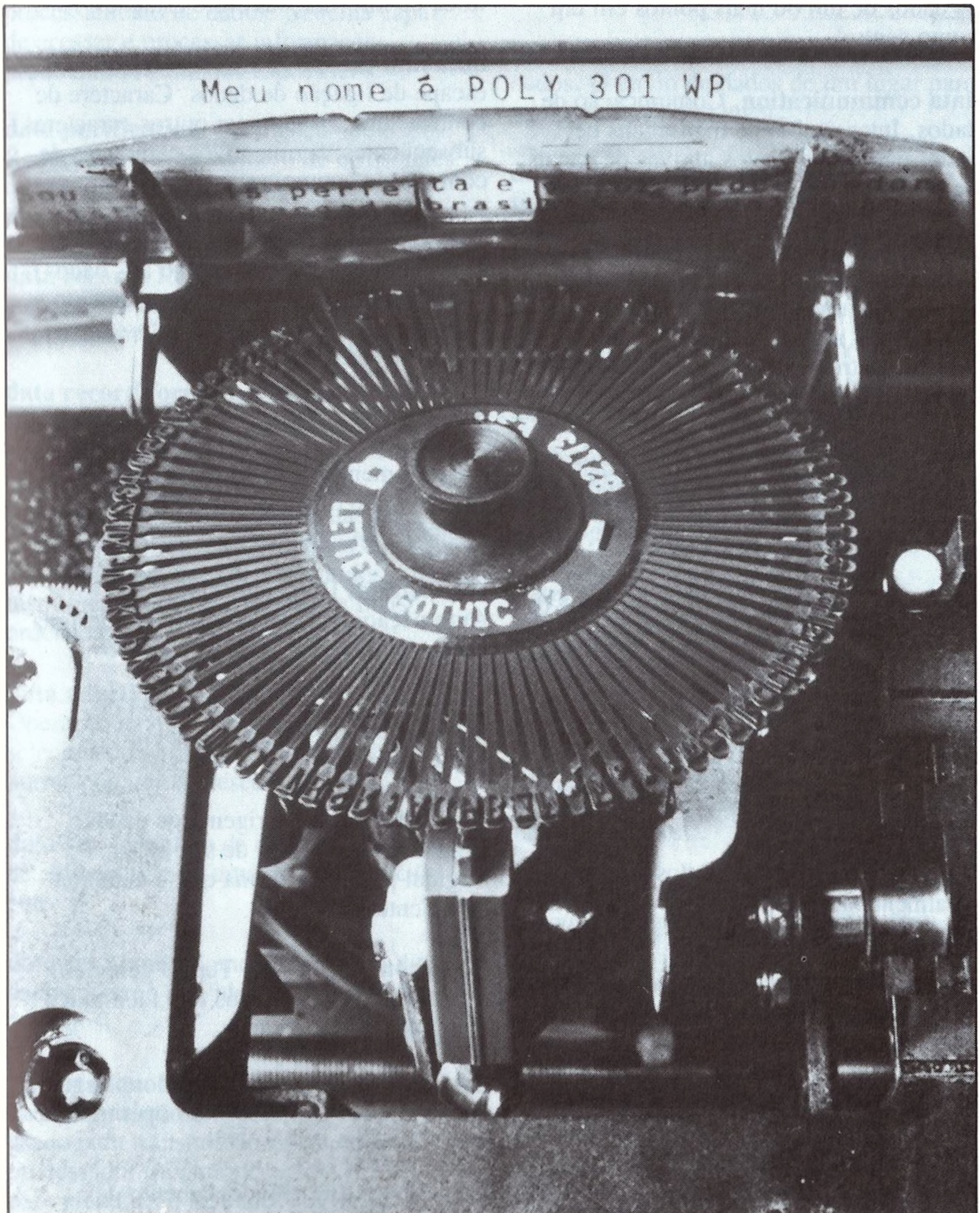
DAC. Digital-to-Analog Converter. Conversor digital-analógico.

daisy-wheel printer. Impressora tipo margarida. Produz documentos com alta qualidade de impressão, obtida pelo

impacto dos caracteres posicionados nas extremidades de uma série de “pétalas” montadas em círculo.

data. Dados. Qualquer representação à qual pode ser atribuído um significado.

data base. Banco de dados. Coleção de dados armazenados de modo sistemático, facilitando a recuperação e atualização dos itens.



Daisy-wheel printer — impressora tipo margarida

data bus. Via de dados. Caminho por onde são transportados os dados.

data card. Cartão de dados. Cartão com dados perfurados.

data character set. Conjunto de caracteres de dados. Conjunto de todos os caracteres reconhecíveis por um computador.

data collection. Coleta de dados. Reunir os dados de um ou mais pontos em um ponto central.

data communication. Comunicação de dados. Intercâmbio de mensagens de dados entre dois pontos através de canais de comunicação.

data communication equipment. Equipamento de comunicação de dados. Fornece as funções necessárias para estabelecer, manter e terminar uma conexão entre o equipamento terminal de dados e o circuito de dados.

data compatibility. Compatibilidade de dados. Característica dos dados que podem ser lidos e processados por diferentes tipos de computadores.

data control block. Bloco de controle de dados. Bloco que possui informações necessárias às rotinas de acesso para armazenamento e recuperação de dados.

data conversion. Conversão de dados. Significa alterar a forma de representação dos dados.

data entry. Entrada de dados. Nome geralmente atribuído ao fornecimento de dados para o computador.

data error. Erro de dados. Desvio da exatidão dos dados ocorrido antes do processamento.

data exchange system. Sistema de troca de dados. Sistema que acessa os dados dos canais de entrada, classifica-os de acordo com as prioridades e destinos e retransmite os dados à medida que os canais de saída se tornam disponíveis.

data file. Arquivo de dados. Agregado de conjuntos de dados para uso definido.

data gathering. Coleta de dados. O mesmo que data collection.

data integrity. Integridade de dados. Medida de desempenho baseada na taxa de erros não detectados.

data link. Ligação de dados. Terminais e circuitos interconectados que permitem a troca de informações entre estações.

data link escape character. Caractere de escape de ligação de dados. Caractere de controle que, usado com outros caracteres subseqüentes, forma novos caracteres de controle de comunicação.

data management. Gerência de dados. Funções que fornecem acesso aos dados, controlam o método de armazenamento e regulam o uso dos equipamentos de entrada e saída.

data manipulation. Manipulação de dados. Tarefas necessárias ao processamento de dados, tais como classificação de dados, geração de relatórios etc.

datamation. Data autoMation. Automação de dados. Termo que designa processamento automático de dados.

data organization. Organização de dados. Disposição dos dados em um arquivo.

data origination. Origem dos dados. Conversão dos dados de sua forma original para uma forma que a máquina possa entender.

dataphone. Datafone. Termo genérico referente a equipamentos que facilitam a comunicação de dados.

data pointer. Ponteiro de dados. Registro que armazena o endereço do operando de uma instrução.

data processing. Processamento de dados. Qualquer operação realizada com os dados.

data processing center. Centro de processamento de dados. Agrupamento de equipamentos que centralizam e controlam os serviços de processamento dos usuários.

data processing machine. Máquina de processamento de dados. Nome genérico dado aos equipamentos que armazenam e processam informações.

data processing system. Sistema de processamento de dados. Sistema capaz de acessar e processar informações produzindo resultados específicos.

data purification. Purificação de dados. Redução do maior número de erros antes que os dados sejam utilizados para processamento.

data record. Registro de dados. Registro que contém dados a serem utilizados por um programa de aplicação.

data record format. Formato de registro de dados. Arranjo predeterminado do conteúdo de um registro de dados.

data reduction. Redução de dados. Processo de transformar massas de dados experimentais, geralmente obtidos por instrumentação, em uma forma mais ordenada e simplificada.

data selection. Seleção de dados. Operação na qual um conjunto de dados é selecionado para impressão, entre muitos outros conjuntos presentes em uma fita.

data set. Conjunto de dados. Combinação de elementos com uma relação lógica entre si.

data set name. Nome de conjunto de dados. Termo que identifica um conjunto de dados.

data station. Estação de dados. Terminal de comunicação remoto que pode ser usado para transmissão direta com um processador ou em operações fora de linha para preparação de dados locais.

data storage facilities. Facilidades de

armazenamento de dados. Capacidade de armazenamento de arquivos inteiros de informações existentes em sistemas de tempo real.

data terminal equipment. Equipamento terminal de dados. Fonte e/ou coletor de dados.

data transfer. Transferência de dados. Transferir dados de uma área de armazenamento para outra.

data transmission. Transmissão de dados. O envio de dados de um lugar para recepção em outro lugar.

data transmission equipment. Equipamento de transmissão de dados. Equipamento de comunicação usado em suporte direto ao equipamento de processamento de dados.

data unit. Unidade de dados. Conjunto de caracteres relacionados e tratados como uma unidade.

data word. Palavra de dados. Parte das informações manipuladas por um programa.

date. Data.

datum. Dado. Singular de data.

DBMS. Data Base Management System. Sistema de gerência de banco de dados. Sistema que fornece facilidades para criação, manutenção e utilização de um banco de dados.

dead halt. Parada morta. Parada de máquina da qual não há recuperação.

deadlock. Impasse. Situação em que dois ou mais processos, competindo pelo uso de um recurso, esperam indefinidamente por eventos que nunca irão ocorrer.

dead time. Tempo morto. Retardo colocado deliberadamente entre duas ações relacionadas para evitar superposições ou permitir um evento diferente.

deblocking. Deblocagem. Procedimento para dividir um bloco de dados em seus registros componentes para que sejam processados separadamente.

debug. Depurar. Localizar e eliminar erros de programação ou de equipamento.

debugger. Depurador. Programa que ajuda o usuário a testar e corrigir erros em programas aplicativos.

debugging. Depuração. Correção de erros (bugs) em um programa ou equipamento.

deceleration time. Tempo de desaceleração. Tempo compreendido entre o término de uma leitura ou gravação de um registro em fita e a parada da fita.

decimal. Decimal. Característica de dez possíveis alternativas.

decimal-binary conversion. Conversão decimal-binário. Conversão de um número decimal no seu correspondente número binário.

decimal digit. Dígito decimal. Qualquer um dos dígitos de 0 a 9.

decimal notation. Notação decimal. Sistema de numeração de base 10.

decimal number. Número decimal. Número representado em notação decimal.

decimal point. Ponto decimal. Ponto em um número decimal que separa a parte inteira da fracionária.

decision. Decisão. Operação para determinar se existe certa relação entre palavras ou registros e fornecer cursos alternativos de ação.

decision box. Símbolo de decisão. Usado em fluxogramas, indica uma escolha ou desvio de caminho de processamento.

decision element. Elemento de decisão. Circuito que executa uma operação lógica em relação aos dados de entrada e expressa o resultado em sua saída.

decision instruction. Instrução de decisão. Seleciona o envio de um programa.

decision table. Tabela de decisão. Tabela organizada com as relações entre variáveis e parâmetros, indica as condições e a ordenação de ações para um conjunto de procedimentos.

deck. Conjunto. Conjunto de cartões geralmente perfurados.

declare. Declarar. Definir e designar áreas, constantes e símbolos usados no programa.

declarative statement. Expressão declarativa. Instrução usada para definir e designar áreas, constantes e símbolos utilizados em um programa.

decode. Decodificar. Transformar caracteres codificados em uma forma compreensível.

decoder. Decodificador. Dispositivo que determina o significado de um conjunto de sinais e inicia a operação de computador correspondente.

decoding. Decodificação. Operação interna do computador que determina o significado do código de operação de uma instrução.

decrement. Decremento. Quantidade que se subtrai de uma variável.

decrement field. Campo de decremento. Porção de uma instrução colocada especificamente para modificar o conteúdo de um registro ou localização de armazenamento.

default. Revelia. Valor ou atributo assumido quando não há outra especificação.

default value. Valor à revelia. Valor determinado pelo sistema quando não há especificação pelo usuário.

definition. Definição. 1. Descrição de características. 2. Resolução e nitidez de uma imagem.

DEL. Abreviatura de delete character.

delay. Retardo. Atraso por um período de tempo definido.

delete. Remover ou eliminar.

delete character. Caractere de eliminação. Caractere especial para eliminação de caracteres errados.

delimit. Delimitar. Fixar limites.

delimiter. Delimitador. Caractere que limita um conjunto de caracteres.

demodulator. Demodulador. Dispositivo que recebe sinais modulados e converte em pulsos elétricos.

density. Densidade. Quantidade de informações registradas por unidade de área.

design. Projeto. Relações funcionais entre os elementos integrantes de um sistema.

desk checking. Teste de mesa. Conferir um programa manualmente.

destructive cursor. Cursor destrutivo. Cursor que por onde passa, no vídeo, apaga os caracteres.

destructive read. Leitura destrutiva. Ler informações de um dispositivo de armazenamento e apagar essas informações após a leitura.

development system. Sistema de desenvolvimento. Sistema poderoso usado no desenvolvimento de novos softwares para aplicações especializadas.

device. Dispositivo. Um instrumento ou aparelho mecânico ou eletrônico.

device number. Número de dispositivo. Número que identifica um dispositivo externo.

diagnostic. Diagnóstico. Mensagem automaticamente produzida pelo computador para indicar e identificar erro em um programa.

diagnostic routine. Rotina de diagnóstico. Rotina específica para localizar erros de codificação ou mau funcionamento do computador.

diagram. Diagrama. Representação esquemática de uma rotina designada para resolver um problema.

dialing. Discagem. Modo através do qual se estabelece conexão entre dois pontos em uma rede de comunicação.

dibit. Conjunto de dois bits.

dichotomizing search. Pesquisa dicotômica. O mesmo que binary search.

dictionary. Dicionário. Lista de termos e palavras-chaves com os seus significados, usados em um programa ou sistema.

digit. Dígito. Um dos N símbolos de um sistema de numeração de base N, de valor compreendido entre 0 e N - 1 inclusive.

digital. Digital. Descreve informações expressas em quantidades discretas. Contrasta com analogue.

digital computer. Computador digital. O que utiliza números discretos para expressar todas as variáveis e quantidades de um problema.

digital data. Dados digitais. Informações expressas em uma forma descontínua ou discreta, representadas por meio de caracteres codificados.

digital signal. Sinal digital. Sinal que varia discretamente.

digital-to-analogue converter. Conversor digital-analógico. Dispositivo que transforma sinais digitais em sinais analógicos.

digitiser. Digitalizador. O mesmo que graphics tablet.

digit transfer bus. Via de transferência de dígitos. Via usada para transferir informações, mas não sinais de controle, para os vários registros de um computador digital.



Digitiser - digitalizador

diode. Diodo. Dispositivo que permite fluxo de corrente em uma direção no circuito e inibe o fluxo de corrente na outra direção.

direct access storage. Armazenamento de acesso direto. Tipo de dispositivo em que o acesso à próxima posição não depende da posição da qual uma informação foi anteriormente obtida.

direct address. Endereço direto.

Endereço do operando em uma instrução de máquina.

direct address processing.

Processamento de endereço direto. Leitura e gravação de dados de um setor cujo endereço é dado.

direct insert subroutine. Sub-rotina de inserção direta. Sub-rotina inserida diretamente na seqüência linear de operações, de modo que é preciso

reescrevê-la em cada ponto em que ela é necessária.

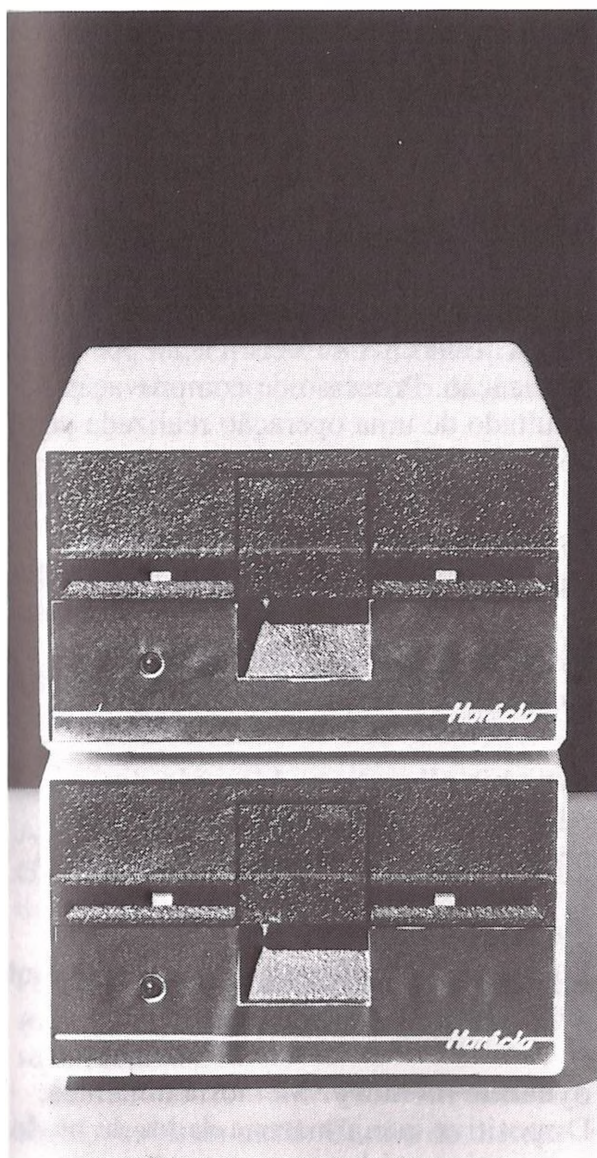
directory. Diretório. Grupo de registros com informações usadas para localização e recuperação de elementos de um sistema residente em disco.

disable. Desativar.

discrete. Discreto. Relativo a representação por meio de elementos distintos.

disk. Disco. Uma peça circular e plana de plástico, coberta em um ou ambos os lados com uma superfície magnética, usada como um meio de armazenamento de dados.

disk copy program. Programa de cópia de disco. Programa que copia os dados de um disco para outro.



JORGE MEDITSCH/TELE

Disk drive - unidade de disco

disk drive. Unidade de disco. Unidade que registra e recupera informações na superfície magnética de um disco em rotação.

disk file. Arquivo em disco. Agrupamento lógico de informações em um disco.

disk file organization. Organização de arquivo em disco. Disposição dos dados armazenados em disco.

disk surface. Superfície ou lado de um disco.

disk track. Trilha de disco.

disk unit. Unidade de disco. O mesmo que disk drive.

disperse. Distribuir. Operação de processamento em que os itens de entrada são distribuídos ou duplicados em mais de um item de saída.

displacement. Deslocamento.

display. Exibir. Representar dados em uma forma visível.

display cycle. Ciclo de exibição. Movimentos que um feixe de elétrons realiza no vídeo (CRT) para criar uma imagem.

display line. Linha de exibição. Conjunto de posições de exibição em uma mesma linha horizontal do vídeo.

display position. Posição de exibição. Conjunto de localizações de exibição em uma mesma linha vertical do vídeo.

display tube. Tubo de exibição. Tubo de raios catódicos usado para exibição de informações.

display unit. Unidade de exibição. Dispositivo que fornece uma representação visual dos dados.

distortion. Distorção. Uma diferença não desejada na forma de onda do sinal recebido em comparação ao sinal original.

DMA. Direct Memory Access. Acesso direto à memória. Mecanismo que permite a um equipamento de entrada e saída ler ou gravar diretamente na memória.

documentation. Documentação. Manuais que acompanham os computadores ou software para explicar como eles são operados.

DOS. Disk Operating System. Sistema operacional de disco. Software que controla todas as operações de uma unidade de disco.

dot matrix. Matriz de pontos. Um arranjo de pontos, geralmente oito fileiras de oito pontos, no qual um caractere pode ser exibido pela seleção de alguns desses pontos.

double length. Comprimento duplo. Duas vezes o comprimento normal de uma unidade de dados.

double precision. Dupla precisão. Relativo ao fato de uma quantidade ter duas vezes mais dígitos que o normalmente usado para sua representação.

double precision arithmetic. Aritmética de dupla precisão. A que manipula números representados em duas palavras de computador, conseguindo maior precisão.

download. Carga de origem. Transferência de informações de um computador para outro.

downtime. Tempo de disfunção. Período em que um computador não opera corretamente devido a falhas no equipamento.

DP. Data Processing. Processamento de dados.

drive. Dispositivo que movimenta uma máquina.

drum. Tambor. Cilindro com uma superfície magnética na qual os dados são armazenados.

drum mark. Marca de tambor. Caractere usado para indicar fim de registro em um tambor.

drum storage. Armazenamento em tambor. Dispositivo que armazena os dados na superfície magnética de um cilindro rotativo.

dummy. Pseudo, falso. Característica de algo artificial. Endereço, registro ou arquivo sem um valor operacional real.

dump. Despejo, listagem. Transferir todo o conteúdo, ou parte, de uma área de memória para outra ou para algum dispositivo de saída.

duplex channel. Canal duplex. Canal que possibilita transmissão simultânea em duas direções.

duplex transmission. Transmissão duplex ou dupla. Transmissão simultânea, por dois meios independentes, em duas direções.

duplicate. Duplicar. Reproduzir dados sem alterar os originais.

duplication check. Verificação por duplicação. Processo de comprovação do resultado de uma operação realizada por dois procedimentos diferentes.

dyadic operation. Operação em par. Operação com dois operandos.

dynamic. Dinâmico. Característica de constante mudança. Não estável.

dynamic allocation. Alocação dinâmica. Alocação de recursos de acordo com as necessidades do programa em execução.

dynamic dump. Despejo dinâmico. Listagem realizada periodicamente durante a execução de um programa.

dynamic memory. Memória dinâmica. Dispositivo que armazena dados de modo a permitir que eles se movam ou variem com o tempo.



EBCDIC. Extended Binary-Coded Decimal Interchange Code. Código ampliado de informação decimal codificada em binário. Código de representação de caracteres de 8 bits usado primariamente em equipamentos IBM.

echo. Eco. Onda que pode ser refletida ou retornada, sendo perceptível como uma onda distinta daquela diretamente transmitida.

echo check. Teste de eco. Método de verificação da exatidão dos dados, no qual os dados recebidos são retornados para comparação com os originais.

echo suppressor. Supressor de eco. Dispositivo usado para evitar que a energia seja refletida de volta ao transmissor.

edge. Margem.

edit. Editar. Rearranjar dados ou informações, envolvendo eliminação, seleção, alteração ou inserção de dados.

editing. Edição. Correção ou mudança de dados, programa ou texto.

editor. Editor. Rotina que realiza as operações de edição.

EDP. Electronic Data Processing. Processamento eletrônico de dados.

effective address. Endereço efetivo. Aquele obtido pela combinação do endereço de uma instrução com o valor do registro de índice.

efficiency. Eficiência. Atributo que mede se o sistema está fazendo uso ótimo de seus recursos.

eighty-column card. Cartão de oitenta colunas. Cartão com oitenta colunas de posições de perfuração.

eight-level code. Código de oito níveis. Utiliza oito impulsos para descrever um caractere. Muitas vezes usado para referenciar o código ASCII.

EM. Abreviatura de end of medium.

emulate. Emular. Igualar um sistema a outro, de modo que ele execute as mesmas funções do sistema imitado.

enable. Ativar, capacitar.

encode. Codificar. Aplicar um código, geralmente constituído de números binários, para representar caracteres ou grupo de caracteres em uma mensagem.

encoder. Codificador. Dispositivo capaz de converter um código em outro.

end-around carry. Transporte de contorno. Transporte de um dígito gerado na posição mais significativa para a posição menos significativa.

end-around shift. Deslocamento de contorno. O mesmo que cyclic shift.

end card. Cartão final. Aquele que indica o fim de uma massa de cartões.

end mark. Marca de fim. Código ou sinal que indica o término de uma unidade de informação.

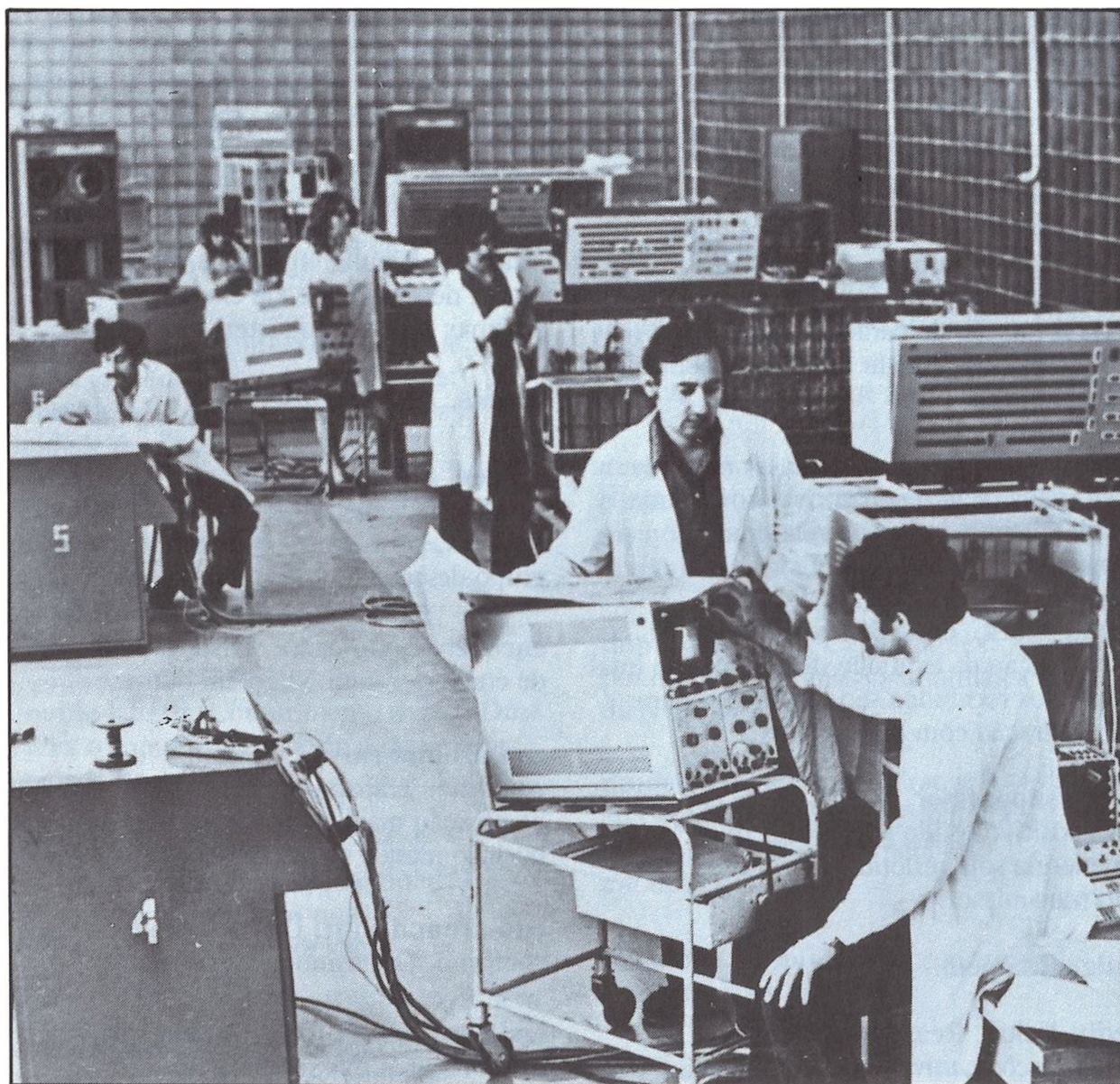
end of block. Fim de bloco. Código que indica fim de bloco de dados.

end of data. Fim de dados. Situação em que todos os registros de um arquivo de dados foram lidos ou gravados.

end of file. Fim de arquivo. Ponto em que termina um arquivo de dados.

end of file mark. Marca de fim de arquivo. Código que indica que o último registro de um arquivo foi lido.

end of medium indicator. Indicador de fim de meio. Sinal que indica o fim físico de um dispositivo.



CAMERA PRESS/KEYSTONE

Engineering time - tempo de manutenção

end of message. Fim de mensagem. Caractere ou seqüência de caracteres que indica o fim de uma mensagem ou registro de transmissão.

end of record word. Palavra de fim de registro. Palavra que indica fim de um registro na memória.

end of text. Fim de texto. Caractere de controle de comunicação que indica fim de transmissão de um texto.

end of transmission. Fim de transmissão. Caractere ou seqüência de caracteres que indica fim de uma transmissão.

end of transmission block. Fim de transmissão de bloco. Caractere de

controle de comunicação que indica fim de transmissão de um bloco de dados.

engineering time. Tempo de manutenção. Tempo no qual o equipamento está em manutenção preventiva, reparos ou modificações.

entry point. Ponto de entrada. Localização específica em um segmento do programa que outros segmentos podem referenciar.

EOF. Abreviatura de end of file.

EOT. Abreviatura de end of transmission.

EPROM. Erasable Programmable Read-Only Memory. Memória somente de leitura programável e apagável. Similar à PROM, exceto que nesse caso a

memória do chip pode ser apagada por luz ultravioleta e uma nova programação pode ser registrada.

equal-zero indicator. Indicador de igual a zero. Componente interno do computador que sinaliza se o resultado de uma operação aritmética é zero.

equalization. Equalização. Compensação da atenuação devido ao aumento da frequência.

equalizer. Equalizador. Componente inserido em uma linha de transmissão para melhorar sua resposta de frequência.

equipment compatibility. Compatibilidade de equipamentos. Característica de computadores segundo a qual um computador pode acessar e processar dados derivados de outro computador sem nenhuma modificação.

equitable sharing. Compartilhamento equitativo. Forma de escalonamento na qual a razão de resposta é proporcional ao número de serviços presentes no sistema.

equivalent binary digits. Dígitos binários equivalentes. Número de dígitos binários necessários para expressar, em notação binária, um número de outra base com a mesma precisão.

equivalent four-wire system. Sistema equivalente a quatro fios. Sistema de transmissão que usa divisão de frequência para obter uma operação em duplex com um único par de fios.

erasable storage. Armazenamento apagável. Meio de armazenamento que pode ser apagado e reutilizado várias vezes, como os discos e fitas magnéticas.

erase. Apagar. Remover informações de um meio de armazenamento.

erase character. Caractere de apagamento. O mesmo que delete character.

erase head. Cabeça de apagamento. Dispositivo de uma unidade de fita magnética que apaga as informações prévias antes de gravar novas informações.

error. Erro. Termo genérico para indicar que o valor de um dado não está correto ou indicar o mau funcionamento de um componente de máquina.

error interrupt. Interrupção de erro. Interrupção especial devido a certas condições de erro no computador central.

error messages. Mensagens de erro. As desenvolvidas pelo programa para designar os tipos de erros ocorridos.

error rate. Taxa de erro. Razão entre o número de bits ou caracteres incorretamente recebidos e o número total de bits ou caracteres transmitidos.

error routine. Rotina de erro. Rotina que possui meios de iniciar automaticamente ações corretivas de erros.

ESC. Abreviatura de escape character.

escape character. Caractere de escape. Caractere de controle que sinaliza uma



EPROM

mudança no significado do caractere ou dos caracteres que o seguem.

ETB. Abreviatura de end of transmission block.

ETX. Abreviatura de end of text.

evaluation. Avaliação. Determinar o valor de uma expressão.

even-parity check. Teste de paridade par. Verifica se o número de dígitos em um grupo de dígitos binários é par.

excess-three code. Código excesso três. Notação decimal codificada em binário, na qual cada dígito é representado pelo número binário equivalente mais três.

exchange. Trocar. Permutar os conteúdos de dois dispositivos de armazenamento ou localização de armazenamento.

exclusive or operator. Operador “ou exclusivo”. Operador lógico que produz um resultado verdadeiro, se somente uma das duas variáveis conectadas pelo operador for verdadeira, e produz um resultado falso, se ambas as variáveis forem verdadeiras ou ambas falsas.

execute. Executar. Processo de interpretar uma instrução e realizar a operação indicada.

execute cycle. Ciclo de execução. Parte do ciclo de operação do computador em que é realizado um comando sobre um endereço indicado.

execution error detection. Detecção de erros de execução. Detecção de erros que ocorrem durante a execução dos programas.

execution of an instruction. Execução de uma instrução. Significa um conjunto de passos elementares realizados pelo computador para obter o resultado especificado pelo código de operação da instrução.

execution time. Tempo de execução. Tempo necessário para decodificar e realizar uma instrução.

executive control program. Programa de controle de execução. Programa do sistema para estabelecer prioridades e processar outras rotinas.

executive routine. Rotina que processa e controla outras rotinas.

exit. Saída. Meio de interromper ou sair de um ciclo de operações repetitivas em um programa.

expert system. Sistema especialista. Sistema que armazena fatos sobre um assunto particular, de acordo com as regras formuladas por especialistas humanos.

expression. Expressão. Fórmula simples ou complexa usada em programas para realizar cálculos sobre alguns dados.

extensibility. Extensibilidade. Atributo do sistema que permite a adição de novas funções definidas pelo usuário.

extent. Extensão. Área contínua de armazenamento de acesso direto, compreendida entre os limites superior e inferior.

external memory. Memória externa. O mesmo que external storage.

external reference. Referência externa. Uma referência a um símbolo usado em outro módulo.

external storage. Armazenamento externo. Facilidade de armazenamento removível do computador, mas com informações em uma forma acessível a ele.

extracode. Código extra. Seqüência de instruções em código de máquina armazenadas no sistema operacional para simular funções de hardware.

extract. Extrair. Remover de um conjunto de itens todos aqueles que se enquadram dentro de um determinado critério.

extraction. Extração. Leitura de porções selecionadas de um registro.

F

facility. Facilidade. Termo genérico para indicar, por exemplo, vias de comunicação.

facsimile. Sistema para transmissão de imagens que serão reproduzidas em alguma forma de papel.

factor. Fator. Número usado como um multiplicador de um conjunto de quantidades, fazendo com que os elementos desse conjunto caiam dentro de um dado intervalo de valores.

fault. Falha. Condição física que faz um dispositivo, componente ou elemento não executar uma tarefa de forma correta.

FAX. Abreviatura de facsimile.

FCB. File Control Block. Bloco de controle de arquivo. Bloco de dados usado para representar e conter o nome e os atributos físicos de um arquivo em disco.

FD ou FDX. Abreviatura de full duplex transmission.

FDM. Abreviatura de frequency division multiplex.

feed. Alimentar. Abastecer uma máquina com o material a ser operado.

feedback. Realimentação. Uso de parte ou de toda saída de um processo ou sistema como entrada para outra fase.

feed holes. Orifícios de alimentação. Orifícios em uma fita de papel usados por um dispositivo transportador para movimentá-la.

feed pitch. Espaçamento entre orifícios de alimentação. Distância entre os centros dos orifícios de alimentação.

fetch. Busca. 1. Parte de um ciclo de computador na qual é determinada a

localização da próxima instrução; a instrução é lida da memória e carregada no registro de controle. 2. Obter uma quantidade de dados de uma localização de armazenamento.

FF. Abreviatura de form feed.

field. Campo. Conjunto de um ou mais caracteres tratados como uma unidade.

field length. Comprimento de campo. Extensão física de um campo.

field separator. Separador de campo. Caractere ou caracteres usados para separar campos.

FIFO. Abreviatura de first-in, first-out.

fifth generation computers. Quinta geração de computadores. Próxima geração de computadores que usarão circuitos com escala de integração muito grande (circuitos VLSI); serão mais fáceis de operar, fornecerão dispositivos de entrada mais diretos que os teclados e funcionarão com softwares que vão incorporar desenvolvimento de inteligência artificial.

file. Arquivo. Coleção de informações armazenadas fora do computador, em fita ou disco.

file closing. Fechamento de arquivo. Terminação das operações de entrada e saída em um arquivo.

file event. Evento de arquivo. Um único acesso a um arquivo, a uma leitura ou gravação.

file gap. Intervalo de arquivo. Intervalo de espaço ou tempo para indicar ou sinalizar o fim de um arquivo.

file label. Rótulo de arquivo. Conjunto de caracteres que identificam o conteúdo de uma única porção de fita magnética.

file maintenance. Manutenção de arquivo. Modificação de um arquivo, incorporando mudanças como inserções, eliminações e correções.

file mark. Marca de arquivo. Marca de identificação para o último registro do arquivo.

file name. Nome de arquivo. Conjunto de caracteres que identificam um conjunto de registros relacionados que formam um determinado arquivo.

file opening. Abertura de arquivo. Inicialização das operações de entrada e saída em um arquivo.

file processing. Processamento de arquivo. Modificação de um arquivo incorporando mudanças que envolvem operações aritméticas.

file protection. Proteção de arquivo. Dispositivo ou método que previne contra perda acidental dos dados registrados.

film. Filme. Uma base que contém uma camada de material magnético usado para armazenar elementos.

film optical sensing device. Dispositivo de leitura óptica de filme. Dispositivo capaz de ler o conteúdo de um filme para que esse conteúdo seja digitalizado e transferido diretamente ao computador.

film reader. Leitora de filme. Dispositivo que recupera as informações registradas através de áreas opacas e transparentes em um filme e as transfere para um computador.

film recorder. Gravador de filme. Dispositivo que recebe informações de um computador e registra-as em forma de áreas opacas e transparentes em um filme.

filter. Filtro. 1. Configuração de caracteres usada para controlar a seleção ou eliminação de partes de outra configuração de caracteres. 2. Dispositivo ou programa que separa sinais ou dados de acordo com um critério.

firmware. Software armazenado em um chip; por exemplo, um programa armazenado em ROM.

first generation computer. Computador de primeira geração. Computador que usava válvulas.

first-in, first-out. Primeiro a entrar, primeiro a sair. Método usado para recuperar itens de uma lista em que o primeiro item a entrar na lista será o primeiro a ser recuperado, o segundo a entrar será o segundo a ser recuperado etc.

first level address. Endereço de primeiro nível. O que indica a localização de um operando, sem qualquer referência a um registro de índice.

five-level code. Código de cinco níveis. Código telegráfico que descreve um caractere com cinco impulsos.

fixed block. Bloco fixo. Bloco em que o número de caracteres é determinado pela lógica do computador.

fixed-cycle operation. Operação de ciclo fixo. Operação que é completada em um número específico de ciclos de execução.

fixed field. Campo fixo. Campo para registros de um dado tipo ou para classificação de informações.

fixed form coding. Codificação de forma fixa. Instruções de codificação com atribuição de campos fixos para rótulos, códigos de operação e operandos.

fixed instruction computer. Computador de instruções fixas. Computador cujo conjunto de instruções é fixado pelo fabricante.

fixed memory. Memória fixa. O mesmo que ROM.

fixed-point arithmetic. Aritmética em ponto fixo. Método de cálculo no qual as operações são executadas de maneira invariável, sem observar a posição do ponto-raiz.

fixed-point number. Número em ponto fixo. Um número representado, manipulado e armazenado com o

ponto-raiz (ponto que separa a parte inteira da fracionária) em uma posição específica.

fixed storage. Armazenamento fixo. Dispositivo que armazena dados que não podem ser alterados pelas instruções de computador.

fixed word length. Comprimento fixo de palavra. Referente a computadores nos quais os dados são tratados em unidades com um número fixo de caracteres ou bits.

flag. Um indicador usado para sinalizar a ocorrência de alguma condição.

flip-flop. Circuito eletrônico capaz de assumir um de dois estados estáveis.

floating address. Endereço flutuante. Endereço simbólico atribuído antes de ser conhecido o endereço atual.

floating-point arithmetic. Aritmética em ponto flutuante. Aritmética que usa a localização variável do ponto-raiz em cada número, dependendo do tamanho e da potência da base do número.

floating-point number. Número em ponto flutuante. Um número representado, manipulado e armazenado com o ponto-raiz móvel.

floating-point routine. Rotina de ponto flutuante. Conjunto de rotinas que permitem ao computador executar operações em ponto flutuante.

floppy disc. Disco flexível. Disco maleável, geralmente com diâmetro de 5,25 ou 8 polegadas, usado para armazenar dados em forma magnética. Alojado dentro de um envelope protetor, oferece menor armazenagem e menos segurança que os discos Winchester. Também chamado disquete.

floppy disk controller. Controlador de disco flexível. Hardware usado para ligar a unidade de disco flexível ao microcomputador.

flow, Fluxo. Termo genérico que indica uma seqüência de eventos.

flowchart. Fluxograma. Diagrama representando os passos de um programa de computador.

flow diagram. Diagrama de fluxo. O mesmo que flowchart.

flow direction. Direção de fluxo. Indicação, por meio de setas, da operação seguinte a uma outra em um fluxograma.

flowline. Linha de fluxo. Linha que conecta dois símbolos em um fluxograma.

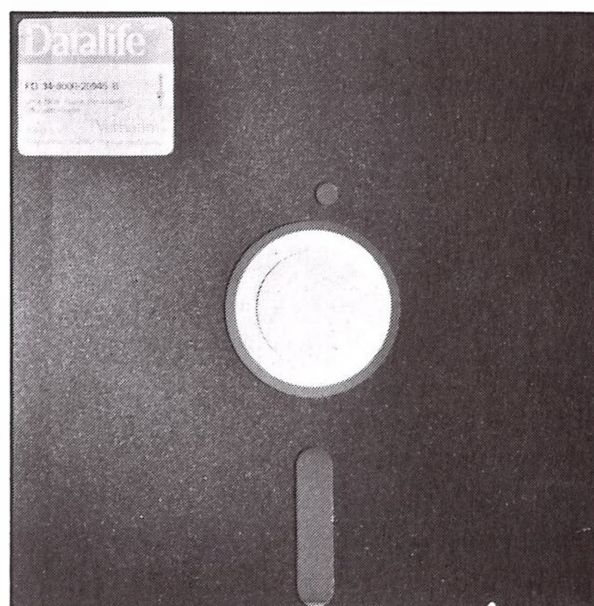
forbidden combination check. Teste de combinação proibida. Verificação que testa a ocorrência de expressões de códigos não permitidos.

force. Forçar. Intervir manualmente em uma rotina e fazer o computador executar uma instrução de desvio.

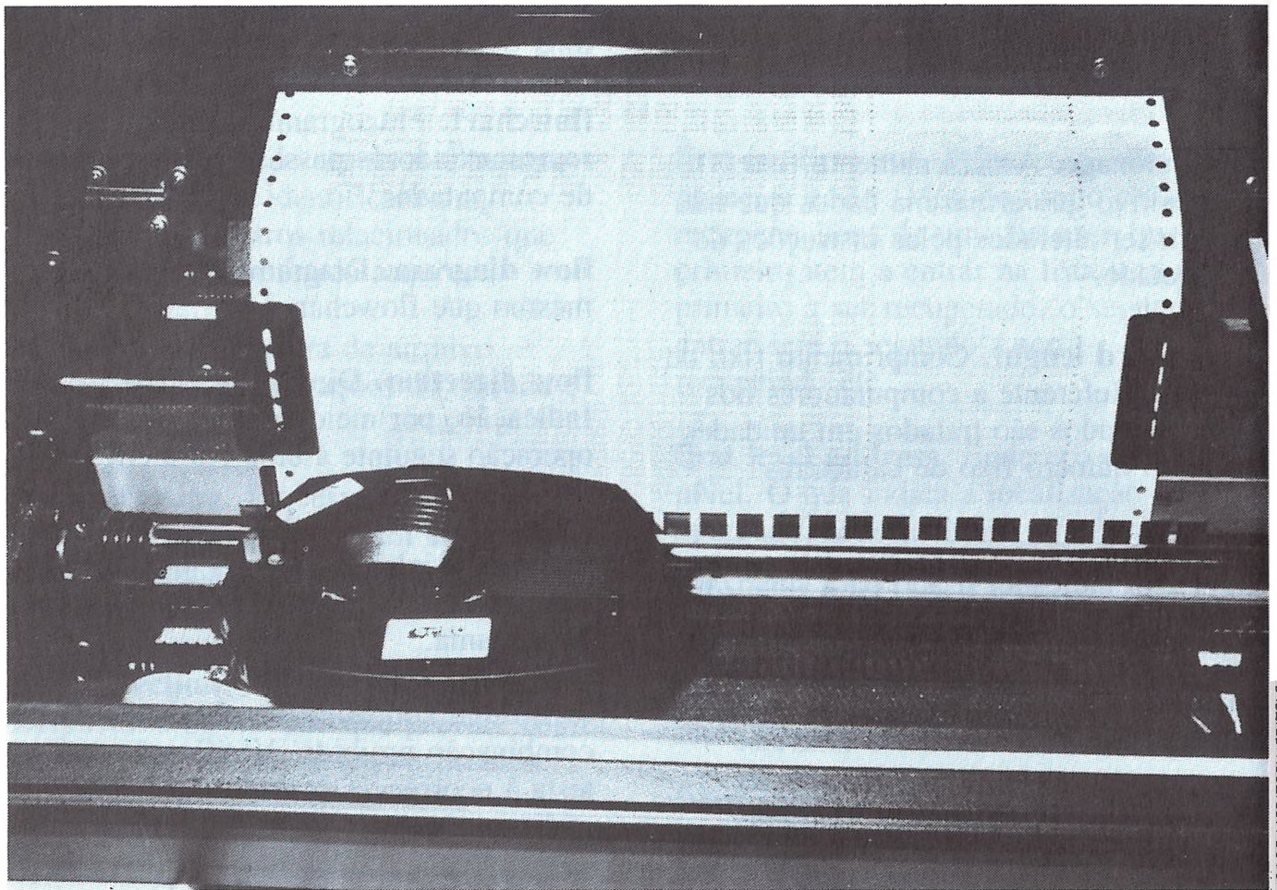
foreground activity. Atividade de alta prioridade.

form. Formulário. Documento impresso com espaços em branco para inserção de informações.

format. Formato. 1. Com respeito a disco, o ato de colocar certas



Floppy disc - disco flexível



Form - formulário

informações no disco de modo que o sistema operacional possa localizar os dados. 2. Forma de arranjar os dados.

form feed. Alimentação de formulário. Operação que posiciona rapidamente o formulário em uma localização de impressão predeterminada.

form stop. Parada de formulário. Em uma impressora, a parada automática da máquina por falta de formulário.

FORTH. Linguagem de programação intermediária entre uma linguagem de alto nível e o código de máquina.

FORTRAN. FORmula TRANslator. Linguagem de programação de alto nível, expressa em notação algébrica, orientada para uso científico.

four-wire circuit. Circuito de quatro fios. Usa dois pares de condutores, um par para cada direção de transmissão.

frame. Estrutura, unidade. Seção horizontal de uma fita de papel ou

magnética que pode armazenar um ou mais caracteres de informação.

frequency. Frequência. Número de ciclos completos transmitidos por segundo.

frequency-division multiplex. Multiplexação por divisão de frequência. Sistema de multiplexação em que a faixa de frequência de transmissão é dividida em bandas mais estreitas, cada uma usada por um canal.

full-duplex transmission. Transmissão duplex completa. O mesmo que duplex transmission.

function. Função. Propósito especial ou ação característica.

function key. Tecla de função. Tecla específica do teclado que, quando operada, faz o sistema realizar uma função predefinida.

function table. Tabela de função. Uma tabulação de valores de funções matemáticas ou de atribuições para um conjunto de variáveis independentes.



game theory. Teoria dos jogos. Processo matemático de seleção de uma estratégia ótima em face de um oponente que tem uma estratégia própria.

gang punch. Perfurar em cadeia. Duplicar automaticamente os dados perfurados de um cartão mestre em um ou mais cartões.

gap. Intervalo. Intervalo de espaço ou tempo usado para indicar fim de registro ou arquivo em um meio de armazenamento.

garbage. Resíduo. Informações sem significado, existentes em um meio de armazenamento.

gate. Porta. Uma das mais elementares estruturas de blocos que compõem os computadores. Esse circuito eletrônico executa uma única operação lógica sobre algumas entradas para produzir uma saída.

gate circuit. Circuito de porta. O mesmo que gate.

gate pulse. Pulso de porta. Pulso que possibilita a um circuito de porta passar um sinal.

gather/write. Coletar e escrever. Colocar as informações de várias localizações não adjacentes em um único registro.

general program. Programa geral. Programa desenvolvido para resolver uma classe de problemas, que, com valores apropriados para seus parâmetros, soluciona um problema específico.

general purpose. Uso geral.

general purpose computer. Computador de uso geral. Computador capaz de resolver uma grande variedade de problemas.

general purpose loader. Carregador de

uso geral. Rotina que carrega na memória e prepara para execução um programa objeto.

general routine. Rotina geral. O mesmo que general program.

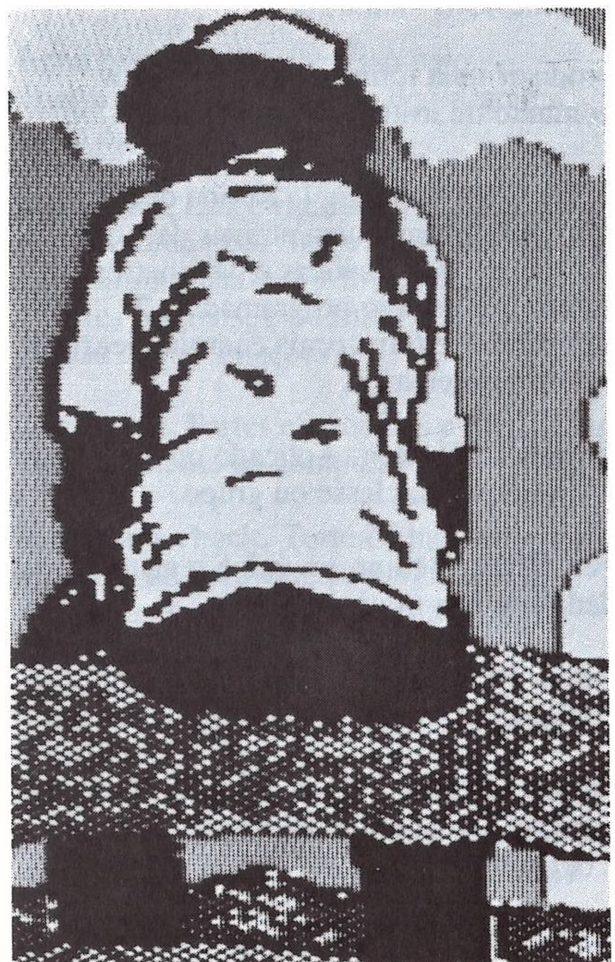
generalized data manipulation. Manipulação de dados generalizada. Tarefas de processamento de dados comuns a muitos usuários como operações de entrada e saída, e geração de relatórios.

generalized routine. Rotina generalizada. A que processa diversas tarefas para um certo tipo de aplicação.

generalized subroutine. Sub-rotina genérica. A que é usada em vários programas com apenas algumas adaptações e ajustes feitos pelo programador.

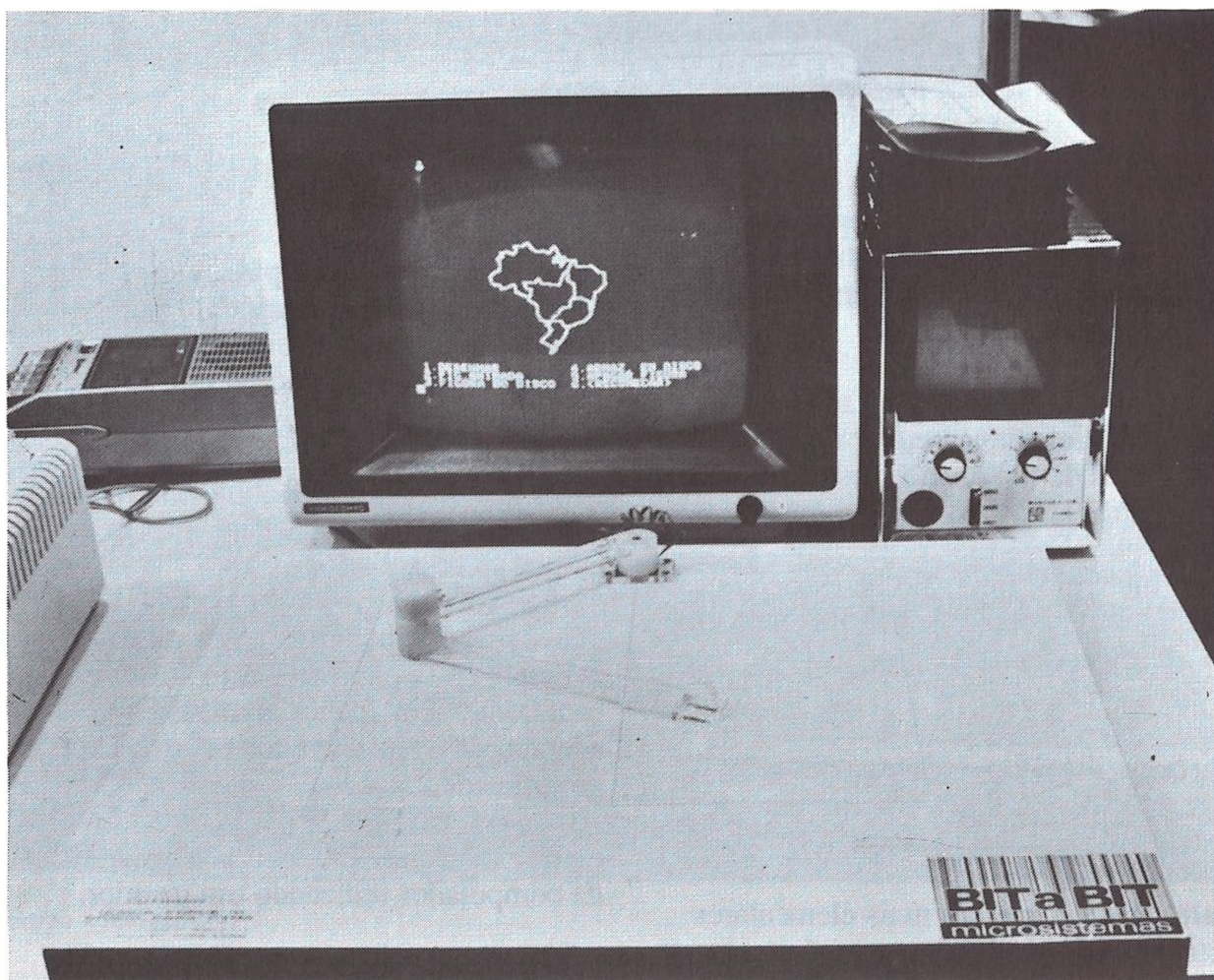
generate. Gerar. Produzir um programa de computador utilizando um gerador.

generation. Geração. Técnica para



PLÍNIO BORGES/EDITELE

Graphics - gráficos



Graphic tablet - lousa gráfica

produzir uma rotina completa de um conjunto de instruções esquemáticas.

generator. Gerador. 1. Rotina que gera instruções de máquina através de definições esquemáticas e parâmetros determinados pelo programador. 2. Máquina que transforma energia mecânica em energia elétrica.

generic. Genérico. Aplicado ou referente a uma espécie, classe ou grupo.

get. Obter. Retirar um único registro de dados de um arquivo.

gigacycle. Gigaciclo. Quilomegaciclos (10^9) por segundo.

global variable. Variável global. Uma variável válida em todo programa em que é definida.

GM. Abreviatura de group mark.

grandfather cycle, Ciclo avô. Período

durante o qual os registros em fita magnética ficam guardados antes de nova utilização e podem ser reconstituídos no caso de perda de informações.

graphic. Gráfico. Geração e exibição de desenhos e imagens por um computador. As imagens são geralmente exibidas na tela, embora elas possam ser copiadas usando uma impressora gráfica.

graphic character. Caractere gráfico. Um formato ou configuração designada especialmente para a criação de imagens.

graphic form. Forma gráfica. Representação física.

graphic mode. Modo gráfico. Modo em que alguns computadores precisam se encontrar para exibir gráficos.

graphic solution. Solução gráfica. Uma solução obtida por meio de gráficos, em contraste com soluções obtidas por manipulação de números.

graphic tablet. Lousa gráfica. Dispositivo com o qual os desenhos são transformados em uma seqüência de dígitos e transferidos para o computador.

group indicate. Indicativo de grupo. Impressão de informações indicativas somente do primeiro registro de um grupo.

group mark. Marca de grupo. Caractere especial usado em instrução de gravação para indicar o fim de um registro de armazenamento.

group printing. Impressão de grupos. Impressão dos totais de cada grupo.

group theory. Teoria de grupo. Teoria de combinação de grupos.

grouping. Agrupamento. Arranjo de dados de mesmo tipo.

grouping of records. Agrupamento de registros. Combinação de dois ou mais registros em um bloco para reduzir o tempo de acesso e o espaço ocupado em fitas magnéticas.

gulp. Um pequeno grupo de bytes.

half byte. Meio byte.

half-duplex. Semiduplex. Um sistema para transmissão não simultânea em duas direções.

halt. Parar.

halt instruction. Instrução de parada. Instrução de máquina que pára a execução de um programa.

Hamming code. Código Hamming. Um sistema de código de correção de erros.

Hamming distance. Distância de Hamming. Números de posições em que os correspondentes dígitos de duas palavras binárias de mesmo comprimento são diferentes.

handshaking. Uma seqüência de sinais eletrônicos que permitem e sincronizam a troca de dados entre um computador e um periférico ou entre dois computadores.

hang-up. Uma parada não programada em uma rotina.

hard copy. Papel impresso pelo computador com listagem de programa, texto ou gráficos.

hard disk. Disco rígido. Um tipo de disco feito de uma peça rígida de metal, que pode armazenar de 5 Mbytes até 50 Mbytes ou mais, e possibilita rápido acesso às informações.

hardware. Partes eletrônicas e mecânicas de um sistema de computador.

hardware check. Teste de hardware. Recurso do hardware para verificar a exatidão dos dados manipulados por um computador.

hash. Mistura, resíduo. O mesmo que garbage.

hash total. Total misto. Uma soma de um ou mais campos de um arquivo, apenas com o propósito de conferência.

hashing method. Método de mistura. Um sistema de cálculo de endereços de dados

H

half adder. Somador parcial. Circuito que possui duas entradas e duas saídas; uma das saídas representa a soma sem transporte dos dois bits de entrada e a outra, o transporte dessa soma.

half adjust. Arredondamento de meio. Tipo de arredondamento no qual o valor do dígito menos significativo determina se uma unidade deve ser somada ou não ao próximo dígito mais significativo, dependendo de ele ser maior ou igual a meio, ou menor que meio.

em que a posição do dado é determinada por uma fórmula aplicada ao próprio dado.

HD ou HDX. Abreviatura de half-duplex.

head. Cabeça. Dispositivo que lê, registra e apaga informações em um meio de armazenamento.

head gap. Distância de cabeça. Espaço entre a cabeça de leitura e gravação e o meio de armazenamento.

head-per-track. Cabeça por trilha. Uma cabeça de leitura e gravação fixa em cada trilha da face de um disco.

header. Cabeçalho. Um registro que contém informações de identificação para um grupo de registros que o seguem.

hertz. Unidade de frequência, igual a um ciclo por segundo.

heuristic. Heurístico. Obter soluções de problemas pelo método de tentativa e erro.

hex. Abreviatura de hexadecimal.

hexadecimal digit. Dígitos hexadecimal. Qualquer um dos dígitos de 0 a 9 e de A a F.

hexadecimal notation. Notação hexadecimal. Sistema numérico de base 16, que utiliza os dígitos representados por 0 a 9 e A, B, C, D, E e F.

hexadecimal number. Número hexadecimal. Número representado em notação hexadecimal.

hierarchy. Hierarquia. Uma ordem ou classificação específica de itens.

high-level language. Linguagem de alto nível. Uma linguagem orientada para usuários, como o BASIC, que os programadores podem entender e aprender com facilidade.

high order. Mais significante. Relativo ao dígito de maior peso ou significância de um número.

hit. Êxito. Comparação bem-sucedida entre dois registros.

hold. Reter. Função de reter informações em um dispositivo de armazenamento após tê-las transferido para outro dispositivo.

Hollerith code. Código Hollerith. Um código para representação de caracteres por meio de perfuração de cartões, criado por Herman Hollerith.

home loop. Laço residente. Operação que envolve somente as unidades de entrada e saída associadas ao terminal local.

home record. Registro residente. O primeiro registro de uma cadeia de registros em um método de organização de arquivos em cadeia.

hopper. Alimentador. Dispositivo que retém e libera cartões para um mecanismo de alimentação.

horizontal system. Sistema horizontal. Sistema de programação em que as instruções são escritas horizontalmente.

host computer. Computador hospedeiro. Computador que prepara programas para outros computadores.

housekeeping. Preparo. Operações administrativas ou funções que são necessárias para manter um controle de uma situação.

housekeeping operation. Operação de preparo. Operação que precisa ser executada antes de começar um processamento.

housekeeping routine. Rotina de preparo. Instruções iniciais de preparação em um programa, que são executadas uma única vez.

hybrid computers. Computadores híbridos. Os que possuem uma parte analógica e uma parte digital.

Hz. Abreviatura de hertz.



IC. Abreviatura de integrated circuit.

icon. Uma representação visual, na tela, da ação que um software pode realizar.

identification. Identificação. Um código que identifica uma única unidade de informação.

idle characters. Caracteres inativos. Caracteres de controle trocados entre o receptor e o transmissor para manter sincronização nos períodos em que não há transmissão de dados.

idle time. Tempo inativo. Tempo em que o computador está disponível, mas não está operando.

IEEE488. Uma interface para conectar dispositivos a um microcomputador.

illegal. Ilegal. O estado de um programa no qual se tentou executar uma instrução não existente ou violar uma área reservada.

illegal character. Caractere ilegal. Uma combinação de bits que não é válida para uma máquina ou programa específico.

image. Imagem. Duplicação exata de informações ou dados armazenados em um meio de armazenamento diferente.

immediate addressing. Endereçamento imediato. Método de endereçamento de instruções pelo qual o operando se localiza na própria instrução ou na posição de memória imediatamente seguinte à instrução.

immediate data. Dados imediatos. Dados que seguem imediatamente uma instrução e são usados como operando para essa instrução.

immediate symbol. Símbolo imediato. Símbolo cujo valor é atribuído durante o

primeiro passo de uma montagem do programa assembly.

impedance. Impedância. O efeito da combinação de resistência, indutância e capacitância em um sinal, em uma particular frequência.

imperative statement. Declaração imperativa. Uma declaração que consiste em um verbo e seus operandos, executada incondicionalmente.

inclusive or operator. Operador “ou inclusivo”. Operador lógico que produz um resultado verdadeiro, se uma ou as duas variáveis que ele conecta são verdadeiras, e produz um resultado falso, se ambas forem falsas.

increment. Incremento. Valor somado a uma variável.

index. Índice. 1. Número usado para especificar a localização de um dado em uma tabela. 2. Incremento ou decremento da base de um endereço.

index record. Registro índice. O mesmo que index register.

index register. Registro índice. Registro que contém um valor que pode ser usado para modificar endereços de memória.

indexed addressing. Endereçamento indexado. Método de endereçamento pelo qual a parte do endereço de uma instrução é modificada pelo conteúdo de um registro índice, durante a execução da instrução.

indicator. Indicador. Dispositivo de luz, geralmente na console, que indica uma determinada condição ocorrida no computador.

indirect addressing. Endereçamento indireto. Método de endereçamento pelo qual o endereço do operando é especificado por uma localização de memória, que por sua vez é especificada pela instrução.

infix notation. Notação infixa. Método de formar expressões unidimensionais, alternando operadores e operandos.

information. Informação. O significado que é expresso pelos dados e pode ser extraído deles.

information bits. Bits de informação. Os que não são usados para controle de erros pelo sistema de transmissão de dados.

information retrieval. Recuperação de informação. Técnicas aplicadas no armazenamento de grandes quantidades de informações e na extração de qualquer particular informação.

information technology. Tecnologia de informação. Descreve as novas facilidades para processamento e distribuição de informações, graças ao desenvolvimento técnico em computação e comunicações.

inherited error. Erro herdado. Erro no valor inicial, que é passado de uma etapa para outra, em um processo seqüencial.

initial program loading. Carregamento inicial de programa. Procedimento de inicialização que faz o sistema operacional começar a operação normal.

initialize. Inicializar. Atribuir valores específicos às variáveis antes de começar uma computação.

initial start. Partida inicial. Início de processamento de dados sobre o carregamento de um sistema no computador.

in-plant system. Sistema centralizado. Um sistema cujas partes estão situadas no mesmo edifício ou na mesma área.

input. Entrada. Dados e informações fornecidos ao computador através do teclado, unidade de fita, disco ou outra fonte de entrada.

input area. Área de entrada. Área de memória que recebe os dados transferidos de um armazenamento externo.

input block. Bloco de entrada. O mesmo que input area.

input equipment. Equipamento de entrada. Equipamento usado para

transferir dados e instruções para um sistema de processamento de dados.

input device. Dispositivo de entrada. Dispositivo designado para fazer os dados a serem processados em um computador.

input job stream. Fluxo de entrada de serviço. Uma seqüência de declaração de controle de serviço e dados para um sistema.

input/output. Entrada/saída. Equipamento que permite comunicação de dados para um computador e de um computador. Significam, também, os dados envolvidos nessa comunicação.

input/output channel. Canal de entrada e saída. Dispositivo que permite comunicação independente entre a memória e os dispositivos de entrada e saída.

input/output control system. Sistema de controle de entrada e saída. Sistema que controla a transferência de dados entre a memória principal e um armazenamento externo.

input routine. Rotina de entrada. Rotina que lê programas e dados para o computador.

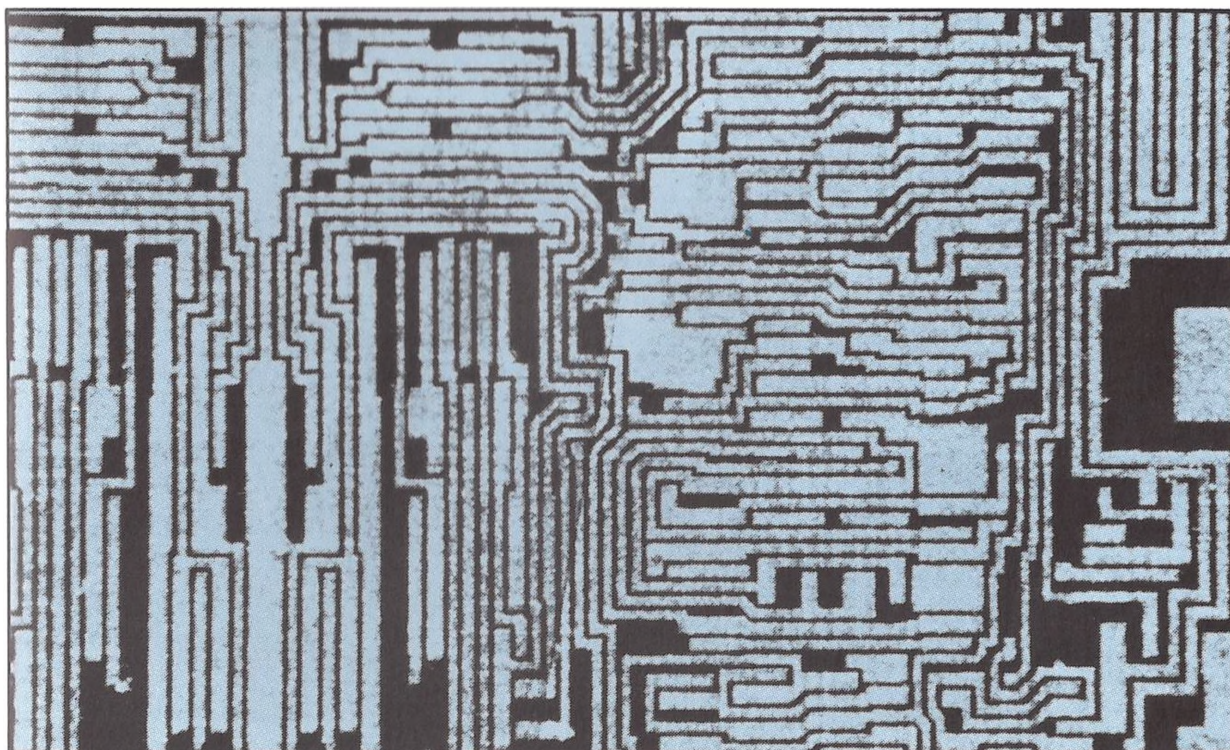
inquiry. Consulta. Pergunta sobre o conteúdo de um armazenamento do computador.

inquiry station. Estação de consulta. Dispositivo usado para fazer qualquer consulta a um sistema de processamento de dados.

instruction. Instrução. Uma única ordem para o computador realizar determinada operação. Uma coleção ou seqüência de instruções formam um programa.

instructional constant. Constante instrucional. Uma constante escrita em forma de uma instrução, mas que não se destina a ser executada.

instruction code. Código de instrução. Símbolos e definições de todas as



Integrated circuit - circuito integrado

instruções diretamente inteligíveis para um computador.

instruction counter. Contador de instruções. Registro onde é armazenado o endereço da instrução corrente.

instruction cycle. Ciclo de instrução. Processo de buscar uma instrução na memória e executá-la.

instruction length. Comprimento de instrução. Número de palavras necessárias para armazenar uma instrução.

instruction repertoire. Repertório de instrução. O mesmo que instruction set.

instruction set. Conjunto de instruções. Repertório de instruções, de propósito geral, disponíveis em um computador.

instruction time. Tempo de instrução. Tempo necessário para buscar uma instrução da memória e executá-la.

instrumentation. Instrumentação. Aplicação de dispositivos para medição, armazenamento e controle de propriedades e movimentos físicos.

integer. Inteiro. Número inteiro.

integrated circuit. Circuito integrado. Um circuito eletrônico formado por um grande número de componentes e construído em miniatura em um chip de silício de poucos milímetros quadrados.

intelligent peripheral. Periférico inteligente. Um dispositivo que é ligado ao computador e tem sua própria habilidade de computação.

interactive. Interativo. Relativo à troca contínua de informações entre o usuário e o computador.

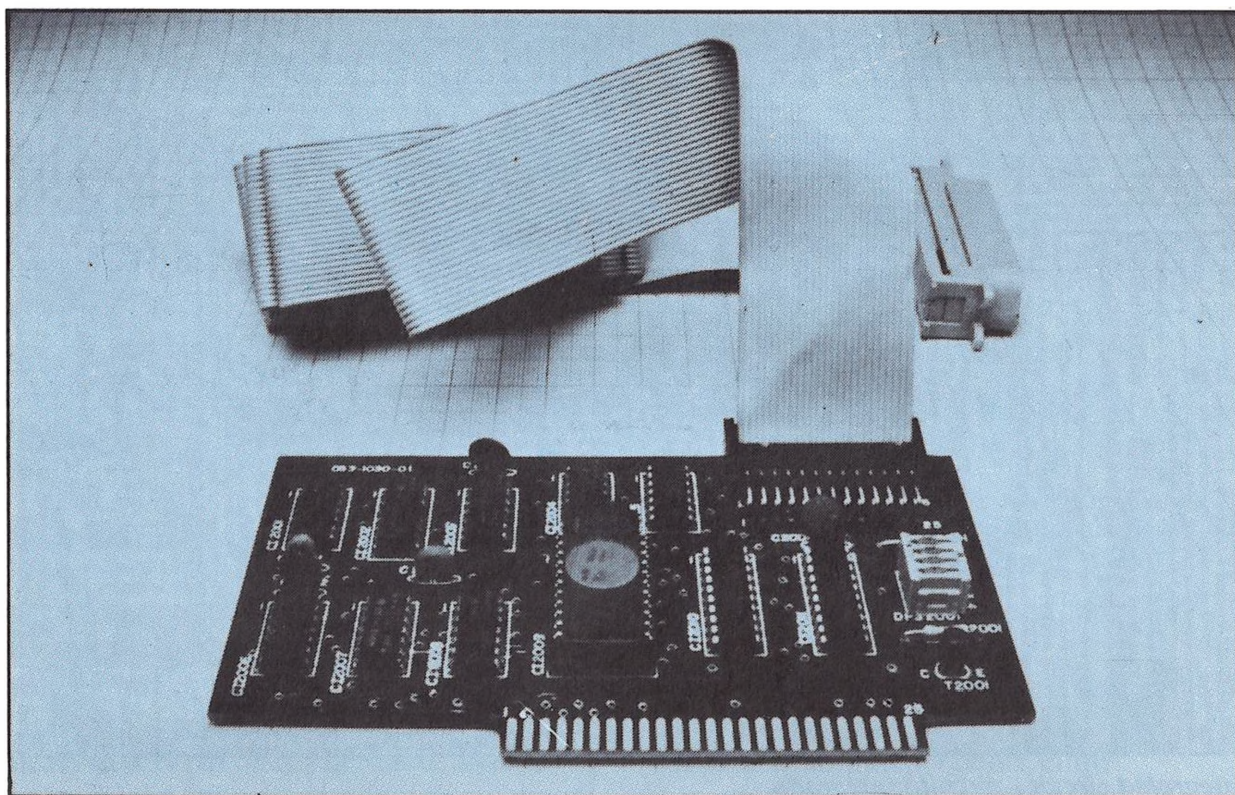
interchange. Intercâmbio.

interface. Conexão, ligação. Circuito ou ligação que compatibiliza sinais entre itens de hardware e permite interconexão entre eles.

interface standard. Padrão de interface. Método padronizado para estabelecer uma conexão.

interlock. Bloquear. Impedir que um dispositivo comece outras operações enquanto uma operação está sendo processada.

internal memory. Memória interna. O mesmo que internal storage.



Interface - conexão

internal storage. Armazenamento interno. Armazenamento com capacidade moderada e acesso rápido às informações, ligado diretamente com a CPU do computador.

interpret. Interpretar. Decodificar.

interpreter. Interpretador. Software que traduz e executa cada instrução da linguagem de alto nível.

inter-record gap. Intervalo entre registros. Porção não registrada entre registros de uma fita magnética.

interrupt. Interrupção. Uma quebra na seqüência normal de operação de um sistema ou programa, de modo que mais tarde a seqüência possa ser reassumida a partir desse ponto.

interrupt enable. Permissão de interrupção. Mecanismo que permite ao programa definir se a solicitação de interrupção será ou não aceita.

interrupt request. Solicitação de interrupção. Um sinal para o computador que suspende temporariamente a seqüência normal de operação, a qual pode ser reassumida a partir desse

ponto, e transfere o controle para uma rotina especial.

invalid. Não válido.

invert. Inverter. Transformar um estado em seu estado oposto.

inverter. Inversor. Circuito que recebe um pulso positivo e o transforma em um pulso negativo ou vice-versa.

I/O. Abreviatura de input/output.

IOCS. Abreviatura de input/output control system.

IPL. Abreviatura de initial program loading.

IRG. Abreviatura de inter-record gap.

item. Item. Conjunto de um ou mais campos de informações relacionadas.

iteration. Iteração. Repetir a execução de uma série de instruções, até uma condição ser satisfeita.

iterative. Iterativo. Relativo à execução repetida de uma série de operações até que uma condição seja satisfeita.

J

jack. Tomada. Dispositivo de conexão no qual os fios de um circuito podem ser ligados.

jam. Congestionamento. O acúmulo de cartões no alimentador, interferindo no tráfego normal de cartões.

JCL. Abreviatura de job control language.

job. Serviço. Termo geral que especifica uma computação requisitada por um usuário.

job control. Controle de serviço. Programa que prepara o serviço a ser executado.

job control language. Linguagem de controle de serviço. Uma linguagem que codifica as declarações de controle de serviço.

job control processor. Processador de controle de serviço. Programa que lê e interpreta as declarações de controle de serviço.

job control statement. Declaração de controle de serviço. Identifica um serviço ou define suas necessidades e opções.

job dividing. Divisão de serviço. Dividir um serviço em um número de partes.

job management. Gerência de serviços. Termo geral que descreve as funções de escalonamento de serviços.

job oriented terminal. Terminal orientado para serviços. Terminal designado para uma aplicação particular.

job processing control. Controle de processamento de serviços. Parte do programa de controle que inicia as operações dos serviços.

job request selection. Seleção de solicitação de serviço. Uso de

informações para selecionar o próximo serviço a ser executado.

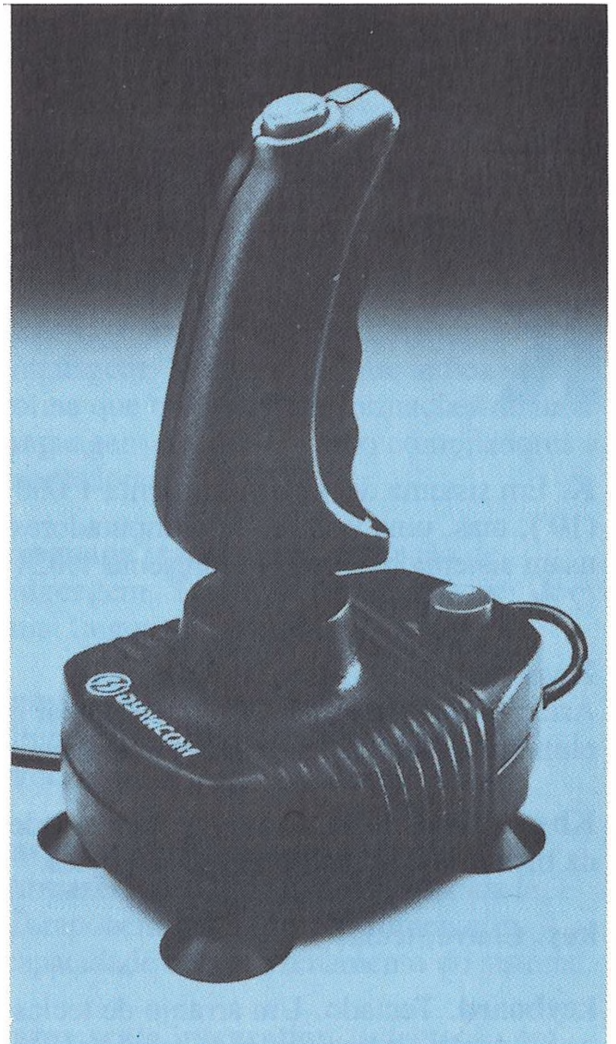
job scheduler. Escalonador de tarefas. Função que controla a entrada do fluxo de serviços e regula o uso do sistema pelos serviços.

job step. Etapa de serviço. Uma unidade de trabalho para o sistema identificada por uma declaração de controle de serviços.

joint use. Uso coletivo. O uso simultâneo de uma linha por vários tipos de utilitários.

journal. Diário. Um registro de todos os eventos de sistema ocorridos em uma instalação.

joystick. Dispositivo que consiste em uma haste que gira sobre uma base e, quando manipulada pelo usuário, transmite sinais ao computador e possibilita o controle dos movimentos de uma imagem na tela.



Joystick

jump. Salto. Alteração na seqüência normal de execução em um computador.

jumper. Ponte, conector.

jump instruction. Instrução de salto. Instrução que altera a seqüência normal de execução das instruções.

jump point. Ponto de salto.

jump vector. Vetor de salto. Instrução de salto que transfere o controle para uma sub-rotina ou função específica.

justification. Justificação. Ato de ajustar dígitos ou caracteres de acordo com uma configuração predeterminada.

justify. Justificar. Alinhar um conjunto de caracteres em relação à margem direita ou esquerda.

juxtaposition. Justaposição. Posicionar itens lado a lado.

K

K. Em sistema decimal, representa 1.000 (10^3), mas, uma vez que os computadores usam sistema binário, K representa 1.024 (2^{10}).

Karnaugh map. Mapa de Karnaugh. Arranjo retangular que facilita combinar e eliminar a duplicação de funções lógicas.

Kbyte. Unidade de medida de capacidade da memória que representa 1.024 bytes.

key. Chave, tecla.

keyboard. Teclado. Um arranjo de teclas que o usuário pressiona para gerar os códigos dos caracteres.

keyboard entry. Entrada por teclado. Informação inserida em um computador através de um teclado.

keyboard inquiry. Consulta por teclado. Consulta sobre o conteúdo de um armazenamento feita através do teclado.

keyboard printer. Impressora de teclado. Impressora que possui um teclado para a inserção de dados.

keyboard send/receive. Emissão/recepção por teclado. Combinação de transmissão e recepção somente por teclado.

key click. Ruído de chave. Pulsos ocasionados pela abertura ou fechamento de contatos em uma linha de transmissão.

key click filter. Filtro de ruído de chave. Filtro que atenua os ruídos de chave.

keydriven device. Dispositivo de teclas. Qualquer dispositivo que introduz informações na máquina através de teclas.

key file. Arquivo de chaves. O índice para um arquivo de registros.

keying. Chaveamento. Formação de sinais pela interrupção de uma corrente direta.

keypunch. Perfuradora. Dispositivo com teclado para perfurar cartões ou fitas.

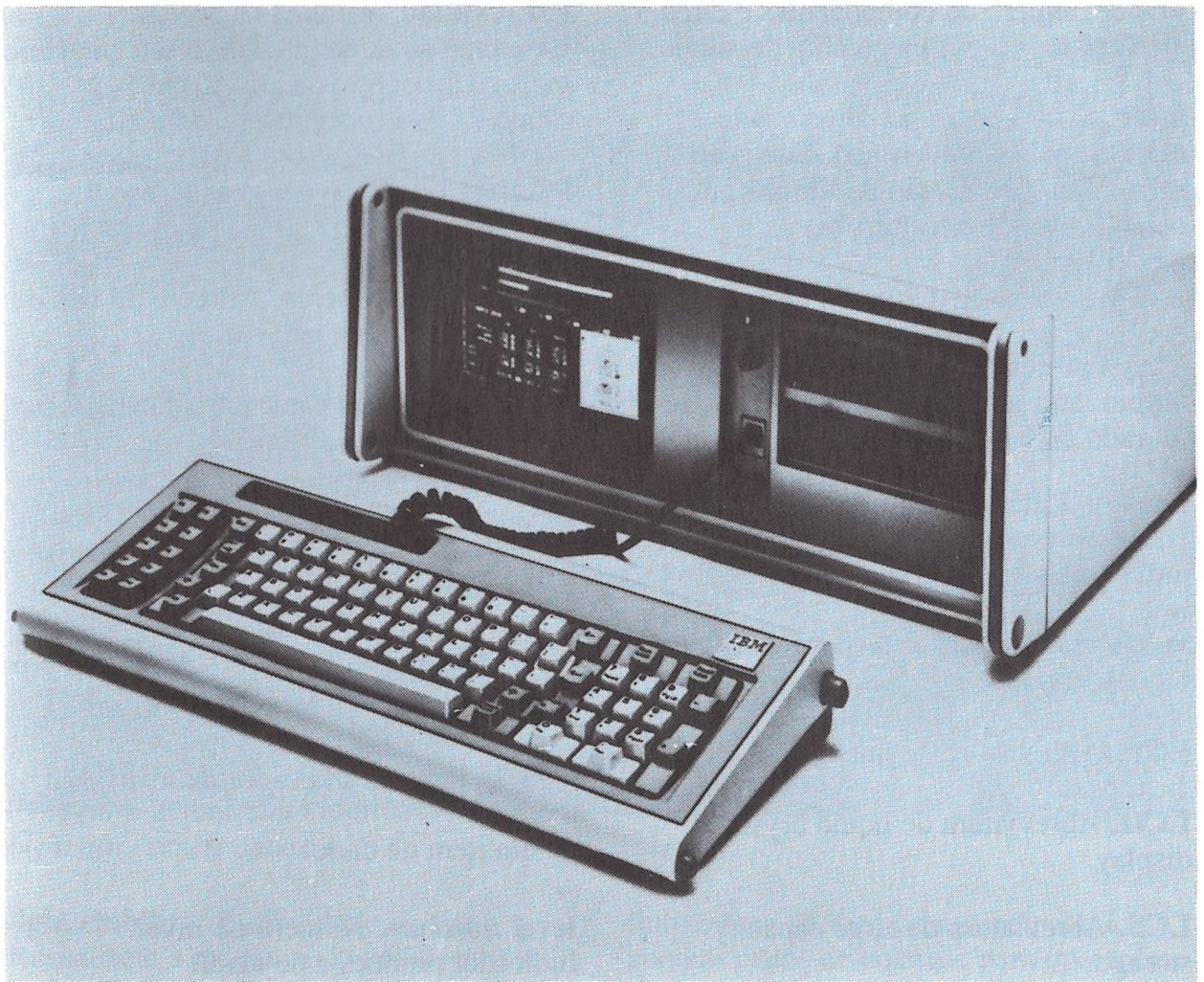
keywords. Palavras-chaves. Palavras que identificam o conteúdo de um documento.

kilocycle. Quilociclo. Mil (10^3) ciclos por segundo.

kilomegacycle. Quilomegacyclo. O mesmo que gigacycle. Um bilhão (10^9) de ciclos.

kludge. Gíria que indica uma caixa preta ou um computador.

KSR. Abreviatura de keyboard send/receive.



Keyboard - teclado



label. Rótulo. Símbolo que indica uma instrução ou um grupo de dados.

label record. Registro de rótulo. Registro que identifica um arquivo.

lacing. Rendado. Diversas perfurações em uma coluna de cartão que indicam ser esse o último cartão do conjunto.

lag. Retardo. Tempo de atraso entre dois eventos.

language. Linguagem. Um conjunto de caracteres usados para formar os símbolos e as regras de sintaxe que combinam esses caracteres.

language converter. Conversor de

linguagem. Dispositivo que converte uma forma de dados em outra.

language processor. Processador de linguagem. Termo geral que indica uma rotina que transforma informações de uma linguagem em outra, como compiladores e montadores.

language translation. Tradução de linguagem. Tradução de informações de uma linguagem para outra.

language translator. Tradutor de linguagem. O mesmo que language processor.

large capacity storage. Armazenamento de grande capacidade. Componente que permite aumentar a capacidade de armazenamento do sistema.

large scale integration. Integração em larga escala. Tecnologia que coloca

grande número de componentes e circuitos eletrônicos em um único chip de silício.

laser. Um feixe de luz direcionado e extremamente condensado. Sua ação possibilita a utilização de fibras ópticas como linhas de transmissão.

last-in, first-out. Último a entrar, primeiro a sair. Método usado para recuperar itens de uma lista na qual o último item incluído será o primeiro a ser retirado da lista.

latency. Latência. Tempo necessário para encontrar o primeiro bit em uma localização de armazenamento.

layout. Organização, disposição. Plano ou desenho global de um projeto.

LCB. Abreviatura de line control block.

LCD. Abreviatura de liquid crystal display.

LCS. Abreviatura de large capacity storage.

leader. Líder. 1. O primeiro registro de um grupo de registros que fornece informações sobre ele. 2. Parte não usada de uma fita antes do início das informações.

leading edge. Extremidade precedente. A extremidade de um cartão que primeiro é introduzida na máquina.

leading zeros. Zeros precedentes. Zeros à esquerda de um número inteiro.

leapfrog test. Um programa de teste que transfere a si mesmo através da memória, testando a exatidão da transferência.

learning. Aprendizagem. Uma das habilidades de sistemas de inteligência artificial.

leased line network. Rede de linha alugada. Uma rede utilizada por um único usuário.

least significant character. Caractere menos significativo. Caractere na posição mais à direita de uma palavra.

left justified. Alinhado à esquerda. Referente ao dado que tem o seu caractere mais significativo na posição mais à esquerda do espaço reservado a ele.

leftmost bit. Bit mais à esquerda. Bit mais significativo.

length. Comprimento. Número de bits ou caracteres de uma palavra.

letter. Letra. Um caractere alfabético.

letter shift. Deslocamento de letra. Deslocamento físico de uma teleimpressora que possibilita a impressão de caracteres alfabéticos.

level. Nível. Em COBOL, o estado de um item de dado em relação a outro.

level indicator. Indicador de nível. Em COBOL, um símbolo que indica o nível de um item de dado.

level number. Número de nível. Indicador numérico de nível.

level of addressing. Nível de endereçamento. Número de referências a endereços que uma instrução realiza para obter o seu operando.

LF. Abreviatura de line feed character.

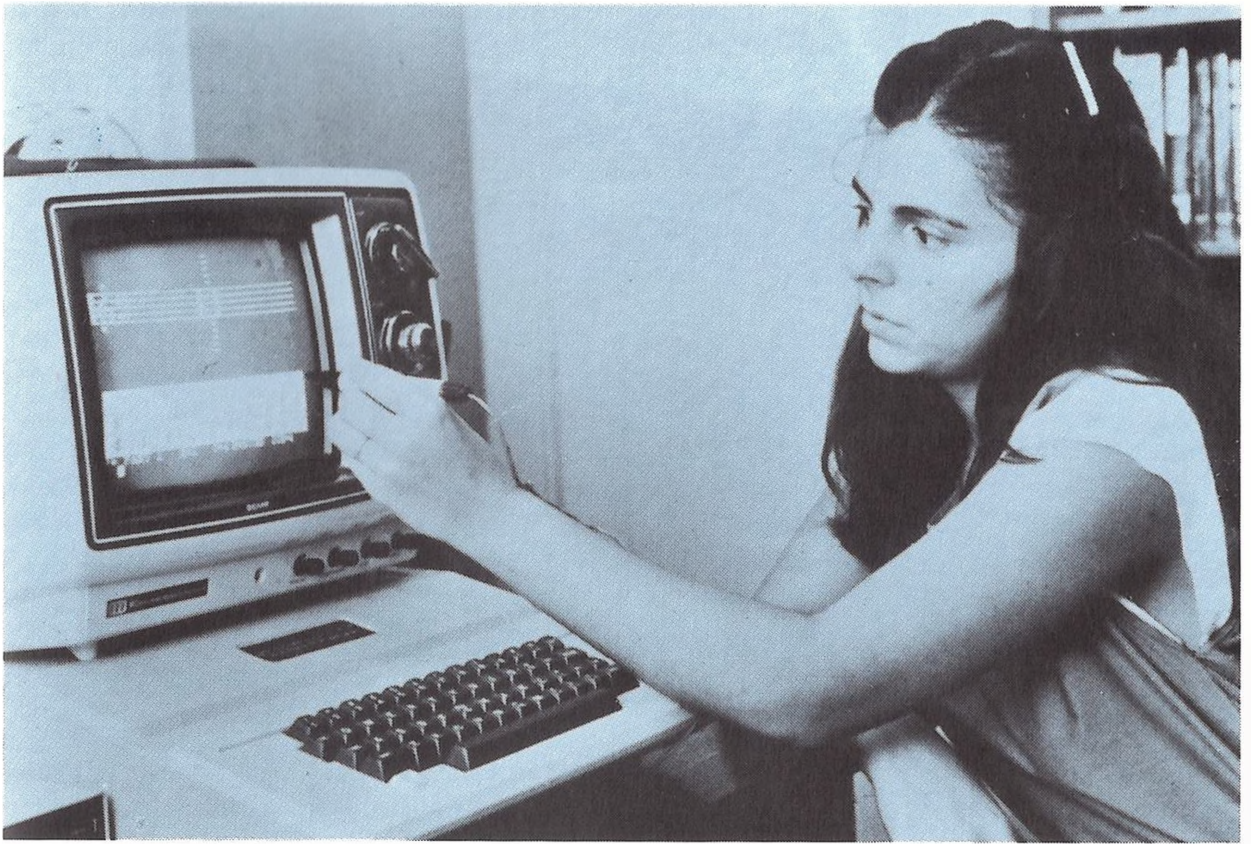
librarian. Bibliotecário. Programa que cria, mantém e organiza uma coleção de rotinas.

library. Biblioteca. Uma coleção de rotinas padrão que podem ser inseridas em outros programas.

library routine. Rotina de biblioteca. Rotina padrão que é mantida em uma biblioteca.

LIFO. Abreviatura de last-in, first-out.

light pen. Caneta óptica. Um dispositivo parecido com uma caneta e sensível à luz que, quando movimentado sobre a tela, permite ao usuário inserir informações no computador.



Light pen - caneta óptica

light stability. Estabilidade de cor. Resistência à mudança de cor de uma imagem quando exposta a energia radiante.

limit. Limite. Maior endereço absoluto de um programa.

limited. Limitado. Relativo a uma atividade particular limitada pelo tempo.

limiter. Limitador. Dispositivo que reduz a potência de um sinal elétrico, quando este excede um valor determinado.

line. Linha, canal, circuito.

linear equation. Equação linear. Equação que usa funções lineares.

linear programming. Programação linear. Técnica de pesquisa operacional para resolver problemas que envolvem muitas variáveis, e o melhor valor possível deve ser encontrado.

line code. Código de linha. Uma única instrução em um código de computador.

line control block. Bloco de controle de

linha. Área da memória principal que contém dados de controle para operações em uma linha.

line feed character. Caractere de espaçamento vertical. Caractere que move a posição de impressão para a próxima linha.

line hit. Interferência de linha. Introdução de sinais falsos em um circuito.

line noise. Ruído de linha.

line number. Número de linha. Número que aparece no início de cada instrução de um programa BASIC e serve apenas para identificar a linha da instrução.

line printer. Impressora de linha. Imprime todos os caracteres de uma linha simultaneamente.

line speed. Velocidade de linha. Velocidade máxima com que os dados podem ser transmitidos sobre um canal.

lines per minute. Linhas por minuto. Número de linhas impressas por minuto.



BURROUGHS

Line printer - impressora de linha

link. Ligar. Conectar uma rotina ao programa principal.

linkage. Ligação. Interconexão entre uma rotina e uma sub-rotina fechada.

linkage editor. Editor de ligação. Programa que prepara para execução a saída dos tradutores de linguagem, realocaliza programas e liga partes de programas que foram compilados separadamente.

linked subroutine. Sub-rotina ligada. Uma sub-rotina que não se encontra na seqüência principal da rotina.

liquid crystal display. Exibição em cristal líquido. Um tipo de exibição que consome pouca energia, usado em relógios e calculadoras e agora em muitos microcomputadores portáteis.

LISP. LISt Processor language. Linguagem de alto nível muito usada em pesquisa de inteligência artificial.

list. Lista. Série de itens.

literal. Literal. Uma palavra ou número que define a si mesmo, que é um dado e não um nome de dado.

load. Carga. Transferir as informações de um armazenamento auxiliar para a memória interna do computador.

load address. Endereço de carga. Localização absoluta de armazenamento a partir de onde devem ser carregados os dados.

load-and-go. Carregue e execute. Operação em que um programa, após ser compilado, é automaticamente executado.

loader. Carregador. Tipo de programa que carrega outro programa na memória para ser executado.

load module. Módulo de carga. Programa que pode ser carregado diretamente na memória para execução.

load point. Ponto de carga. Ponto no qual se inicia uma leitura ou gravação em fita.

local loop. Laço local. Um canal que conecta o equipamento do assinante a uma central telefônica.

local variable. Variável local. Variável que é válida somente em uma parte do programa.

locate. Situar. Encontrar uma determinada informação em uma fita.

location. Localização. Uma posição de armazenamento ou recuperação de dados da memória.

location counter. Contador de localizações. Registro que aponta uma instrução ou uma constante em processamento.

lockout. Bloquear. Em comunicação, não permitir que os terminais não endereçados recebam os dados transmitidos em uma linha multiponto.

log. Registro de trabalho. Registro de todas as operações realizadas pela máquina.

logarithm. Logaritmo.

logger. Registrador cronológico.

Dispositivo que registra automaticamente processos físicos em relação ao tempo.

logic. Lógica. Componentes eletrônicos que realizam funções e operações lógicas elementares.

logical choice. Escolha lógica. Escolher corretamente uma alternativa entre muitas que se igualam.

logical comparison. Comparação lógica. Comparação entre dois operandos, cujo resultado poderá ser “sim” ou “não”.

logical connectives. Conetivos lógicos. Operadores que formam uma nova declaração verdadeira ou falsa, dependendo do valor verdadeiro ou falso das declarações dadas e do significado lógico do operador.

logical decision. Decisão lógica. Selecionar uma alternativa de fluxo que depende de certas condições do programa.

logical design. Projeto lógico. Definição da lógica que um hardware deve implementar.

logical diagram. Diagrama lógico. Diagrama que representa as inter-relações dos elementos lógicos.

logical element. Elemento lógico. O menor bloco construído em um computador que executa uma função lógica.

logical expressions. Expressões lógicas. Expressões que envolvem variáveis e operadores lógicos e cujo resultado pode ter apenas os valores verdadeiro ou falso.

logical flowchart. Fluxograma lógico. Descrição de um trabalho em termos de lógica.

logical instruction. Instrução lógica. Instrução que executa uma operação lógica.

logical multiply. Multiplicação lógica. Operação que utiliza o operador lógico AND (E).

logical operation. Operação lógica. Operação na qual uma decisão afeta a seqüência de instruções.

logical operations. Operações lógicas. Operações em que os elementos operados são basicamente “sim” e “não”.

logical operator. Operador lógico. Símbolo que representa uma operação lógica.

logical record. Registro lógico. Parte ou divisão de um registro físico, identificado do ponto de vista do seu conteúdo.

logical shift. Deslocamento lógico. O mesmo que cyclic shift.

logical sum. Soma lógica. Operação que utiliza o operador lógico OR.

logical symbol. Símbolo lógico. Símbolo que representa um elemento lógico.

logic chart. Diagrama de lógica. Um fluxograma com as etapas lógicas principais de um programa.

LOGO. Linguagem de alto nível, considerada uma auxiliar educacional, fácil de ser aprendida por crianças.

longitudinal redundancy check. Teste de redundância longitudinal. Sistema de controle de erro baseado na formação de um caractere de teste de bloco segundo regras predeterminadas, aplicadas da mesma maneira em cada caractere.

look-up. Busca. Obter de uma tabela o valor de uma função em relação a um argumento.

look-up table. Tabela de busca. Conjunto de dados arranjados em linhas e colunas, de forma que a interseção de uma linha com uma coluna localiza uma informação específica.

loop. Ciclo, laço. Uma seqüência de instruções em um programa, executada repetitivamente, até que uma certa condição ocorra.

loop checking. Verificação em ciclo. Teste de exatidão dos dados recebidos, com o retorno destes ao transmissor, para comparação com os dados originais.

loop computing. Computação do laço. Instruções que efetivamente realizam a função primária do laço.

looping. Operação que repete uma seqüência de passos.

loop initialization. Inicialização de laço. Instruções executadas antes de um laço para inicialização de endereços e dados.

loop modification. Modificação de laço. Instruções de um laço para modificação de endereços de instrução ou dados.

loop testing. Verificação de laço. Instruções que determinam a ocorrência da condição de parada de execução do laço.

low level language. Linguagem de baixo nível. Linguagem de programação em que cada instrução corresponde a uma instrução em código de máquina do computador.

low order. Menos significativo. Relativo ao dígito de menor peso ou significado de um número.

low order position. Posição menos significativa. A posição mais à direita de uma palavra.

LP. Abreviatura de linear programming.

LPM. Abreviatura de lines per minute.

LRC. Abreviatura de longitudinal redundancy check.

LSI. Abreviatura de large scale integration.

LSQA. Abreviatura de local system queue area.

LUB. Abreviatura de logical unit block.

LUB table. Tabela LUB.

M

M. Abreviatura de megabyte.

machine. Máquina. Termo usado para designar um computador.

machine address. Endereço de máquina. O mesmo que absolute address.

machine available time. Tempo disponível de máquina. Tempo em que a máquina está ligada, excluído o tempo de manutenção.

machine check. Teste de máquina. Verificação programada e automática das funções da máquina.

machine check interruption. Interrupção de teste de máquina. Interrupção causada pela detecção de um erro de máquina.

machine code. Código de máquina. Linguagem de programação que é diretamente executada por um microprocessador, uma vez que todos os seus comandos são representados por combinações de dígitos binários.

machine cycle. Ciclo de máquina. Tempo consumido pela CPU para execução de um certo número de operações.

machine error. Erro de máquina. Erro de dados devido a uma falha do equipamento.

machine independence. Independência em relação à máquina. Característica de programas, que, apesar de escritos para um tipo de computador, podem ser executados em outro, sem qualquer mudança.

machine instruction. Instrução de máquina. Código que uma determinada máquina pode reconhecer.

machine language. Linguagem de máquina. O mesmo que machine code.

machine language coding. Codificação em linguagem de máquina. Codificação no formato que o computador pode executar diretamente.

machine learning. Aprendizado de máquina. A capacidade de um equipamento melhorar seu desempenho, baseado na experiência anterior.

machine operator. Operador de máquina. Pessoa que opera o computador e os dispositivos periféricos.

machine oriented programming system. Sistema de programação orientado para a máquina. Sistema que utiliza uma linguagem semelhante à linguagem de máquina de um computador.

machine run. Corrida de máquina. Execução de uma ou várias rotinas que formam uma unidade de operação.

machine sensible. Sensível para a máquina. Capaz de ser lido por um computador.

machine sensible information. Informação sensível para a máquina. Informação que pode ser lida por um computador.

machine translation. Tradução de máquina. Tradução automática de uma representação para outra.

machine word. Palavra de máquina. Unidade de informação que uma máquina pode manipular.

macro code. Macro código. Codificação em que uma declaração representa um conjunto de instruções de computador.

macro generation. Macrogeração. Gerar um conjunto de instruções de máquina de uma única declaração.

macro instruction. Macroinstrução. Instrução que gera uma seqüência de instruções de máquina.

macro parameter. Macroparâmetro. Operando de uma macroinstrução.



Magnetic card - cartão magnético.

macroprogramming.

Macroprogramação. Método de programação que usa macroinstruções.

macro system. Macrossistema. Sistema com capacidade de desenvolvimento de macroinstruções.

magnetic card. Cartão magnético. Cartão que possui uma superfície magnética para armazenamento de dados.

magnetic character. Caractere magnético. Caractere impresso com tinta magnética.

magnetic core. Núcleo magnético. Pequena peça de material magnético usada para armazenar dados em computadores.

magnetic core storage. Armazenamento em núcleo magnético. Dispositivo que armazena dados em núcleos magnéticos.

magnetic disk. Disco magnético. Disco com superfície magnética para armazenamento de dados.

magnetic disk storage. Armazenamento de disco magnético. Dispositivo que

consiste em discos magnéticos para armazenamento de dados.

magnetic drum. Tambor magnético. Cilindro com a superfície magnética onde os dados podem ser armazenados.

magnetic drum storage. Armazenamento em tambor magnético. Dispositivo que armazena dados em cilindro magnético.

magnetic head. Cabeça magnética. O mesmo que head.

magnetic ink. Tinta magnética. Tinta com substâncias magnéticas que pode ser detectada por um dispositivo.

magnetic memory. Memória magnética. Memória que armazena informações em um material magnético.

magnetic read-write head. Cabeça magnética de leitura e escrita. O mesmo que head.

magnetic shift register. Registro de deslocamento magnético. Registro de deslocamento que armazena dados em núcleos magnéticos.

magnetic storage. Armazenamento magnético. O mesmo que magnetic memory.

magnetic tape. Fita magnética. Fita com a superfície magnética para armazenamento de dados.

magnetic tape parity. Paridade de fita magnética. Informações geradas para verificar a exatidão dos dados armazenados em fitas magnéticas.

magnetic tape storage. Armazenamento de fita magnética. Dispositivo que utiliza fitas magnéticas para armazenamento de dados.

magnetic tape unit. Unidade de fita magnética. Dispositivo que manipula fitas magnéticas.

magnitude. Magnitude, grandeza. Valor absoluto de um número.

main frame. Unidade principal. Parte principal de um computador: a CPU. É também o nome dado ao computador central de uma instalação.

main memory. Memória principal. Memória interna, onde são executadas as instruções.

main path. Caminho principal. Curso principal percorrido pelo computador na execução de uma rotina.

main storage. Armazenamento principal. O mesmo que main memory.

maintenance. Manutenção. Operações executadas em programas ou máquinas para mantê-los em condições de funcionamento.

malfunction. Defeito. Falha no funcionamento do hardware de um computador.

malfunction routine. Rotina para defeito. Rotina que auxilia na detecção de erros no computador ou no programa.

management information system. Sistema de informações gerenciais.

Sistema que fornece informações específicas para auxiliar na administração de uma empresa.

manipulated variable. Variável manipulada. Variável que altera uma determinada condição.

man-machine interface. Ligação homem-máquina. Uma “área” onde o usuário e o computador trocam informações. Atualmente, são usados um vídeo e um teclado, mas no futuro poderão ser substituídos por um dispositivo que reconhecerá comandos falados e sintetizará a voz.

mantissa. Mantissa. Parte decimal de um logaritmo.

manual control. Controle manual. Controle de um computador por meio de chaves operadas manualmente.

manual exchange. Estação manual. Uma estação onde as chamadas são feitas manualmente.

manual input. Entrada manual. Entrada de dados em um computador através de dispositivos operados manualmente.

manual operation. Operação manual. Processamento de dados por técnicas manuais diretas.

map. Mapear. Estabelecer uma correlação entre os elementos de dois conjuntos.

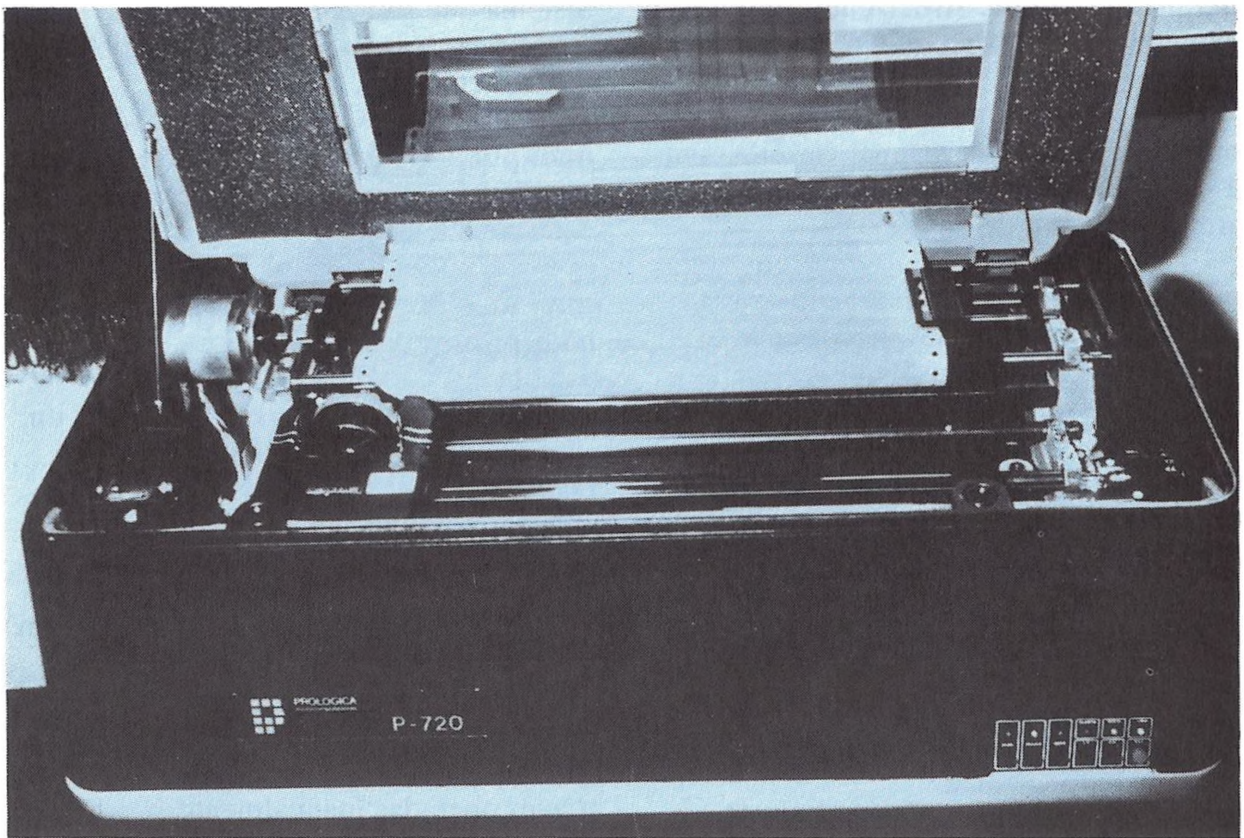
mapping. Mapeamento. Uma correspondência entre elementos de dois conjuntos.

margin. Margem.

marginal check. Verificação marginal. Testar falhas intermitentes em circuitos mediante a variação de voltagem aplicada a eles.

marginal test. Teste marginal. O mesmo que marginal check.

margin-punched card. Cartão perfurado na margem. Cartão cujos dados são perfurados somente na borda.



Matrix printer - impressora de matriz de pontos.

mark. Marca. Um sinal ou símbolo que indica um evento.

mask. Máscara. Um filtro que determina quais partes de uma palavra de máquina devem ser extraídas ou selecionadas.

mask register. Registro de máscaras. Registro que contém uma máscara.

masking. Mascaragem. Processo de extrair ou selecionar partes de uma palavra de máquina.

mass storage. Armazenamento de massa. Armazenamento de grande capacidade, externo ao computador, como os discos rígidos.

master. Mestre. Arquivo principal de dados.

master card. Cartão-mestre. Cartão que contém informações sobre um grupo de cartões.

master clock. Relógio-mestre. Dispositivo que gera os sinais de sincronismo.

master data. Dados-mestres. Conjunto de dados básicos usados para processamento.

master file. Arquivo-mestre. Um arquivo cujas informações são geralmente permanentes.

master/slave system. Sistema de mestre e escravo. Um sistema no qual um computador-mestre transmite tarefas para um computador-escravo, isto é, de menor capacidade.

master station. Estação-mestra. A que controla todas as outras estações em uma linha multiponto.

master synchronizer. Sincronizador-mestre. Fonte primária de sinais de sincronismo.

match. Combinar.

mathematical analysis. Análise matemática. Análise que trata de números e suas relações.

mathematical check. Teste matemático. O mesmo que arithmetic check.

mathematical functions programs.

Programas de funções matemáticas. Rotinas que executam funções matemáticas.

mathematical model. Modelo matemático. Formulação matemática de um conceito ou de um processo.

mathematical programming. Programação matemática. O mesmo que linear programming.

mathematical subroutines. Sub-rotinas matemáticas. Conjunto de sub-rotinas que executam funções matemáticas.

matrix. Matriz. Um arranjo de dados em forma de tabela, tecnicamente denominado arranjo retangular bidimensional.

matrix printer. Impressora de matriz de pontos. Dispositivo que imprime caracteres como configurações de pontos.

mechanical translation. Tradução mecânica. Tradução de linguagens efetuada por computadores.

media. Meios. Plural de medium.

media conversion. Conversão de meios. Rotinas que convertem dados entre os vários meios de armazenamento.

medium. Meio. Material ou equipamento em que são armazenados os dados.

mega. Mega. Prefixo que representa 1 milhão.

megabit. Megabit. Um milhão de bits.

megabyte. Unidade de medida de armazenamento, que representa 1.048.576 bytes.

megacycle. Megaciclo. Um milhão de ciclos por segundo.

memory. Memória. Armazenamento interno de um computador onde os programas e dados são mantidos. A memória é dividida em seções,

que podem ser identificadas e acessadas separadamente.

memory address register. Registro de endereço de memória. Registro que contém o endereço da memória que está sendo acessada.

memory addressing mode. Modo de endereçamento de memória. Método pelo qual se especifica o endereço de memória de um operando.

memory capacity. Capacidade de memória. Quantidade de informações que um dispositivo pode armazenar.

memory cycle. Ciclo de memória. Operação que envolve leitura e escrita em memória.

memory cycle time. Tempo de ciclo de memória. Intervalo mínimo de tempo entre dois acessos sucessivos à memória.

memory dump. Listagem de memória. Uma relação do conteúdo da memória principal.

memory map. Mapa de memória. Uma tabela que mostra como as áreas de memória (área do usuário, área do vídeo, sistema operacional etc.) foram alocadas em uma máquina e em uma configuração de software.

memory protection. Proteção da memória. Método para evitar que o conteúdo da memória seja alterado.

memory size. Tamanho da memória. O mesmo que memory capacity.

menu. Um conjunto de opções de um programa. Quando estão disponíveis muitas opções, o usuário pode selecionar outros menus de um menu principal. Um sistema de menu bem projetado transforma um programa complexo em um programa simples de operar.

merge. Intercalar. Combinar dois ou mais arquivos em um arquivo ordenado.

message. Mensagem. Uma seqüência finita de palavras ou símbolos.

00 - FIM DE PROGRAMA
01 - ANOTACOES DE PESO
02 - SELECAO DE ANIMAIS NO ATIVO
03 - CAND. A DESCARTE
04 - CANDIDATAS A MATRIZ
05 - CANDIDATAS A REPRODUTOR
06 - DESTINO DAS REZES 1 ANO
07 - MUDANCA DE STATUS
08 - TRANSF P/ ARQUIVO MORTO
09 - MATRIZ COM A PROLE
10 - REZES POR PASTO
11 - INF. MATRIZES PRENHAS
12 - MATRIZES COM 10 ANOS
13 - INPR. GERAL DO ATIVO
14 - INPR. DOS TOUROS

OPCAO:

PLINIO BORGES/EDITELE

Menu

message routing. Seleção de roteiro de mensagem. Determinar o caminho de uma mensagem.

message switching. Comutação de mensagem. Receber uma mensagem, armazená-la e transmiti-la assim que o circuito esteja disponível.

microcode. Microcódigo. Sistema de codificação que realiza operações geralmente não acessíveis em programação.

microcomputer. Microcomputador. Um computador cuja CPU é um microprocessador.

microinstruction. Microinstrução. Instrução elementar de máquina.

microprocessor. Microprocessador. Circuito integrado complexo que pode ser programado para realizar diferentes tarefas.

microprogrammable computer. Computador microprogramável. Computador no qual o conjunto de instruções pode ser mudado.

microprogramming. Microprogramação.

Método de programação pelo qual é possível criar instruções de máquina através de instruções básicas primitivas construídas no hardware.

microsecond. Microssegundo. A milionésima parte de um segundo.

millisecond. Milissegundo. A milésima parte de um segundo.

minimum access code. Código de tempo mínimo de acesso. Codificação que minimiza o tempo gasto na transferência de informações entre o dispositivo de armazenamento e as outras partes da máquina.

minus sign. Sinal negativo.

minus zone. Área de negativo. Área em um código de computador usada para indicar o sinal negativo.

mistake. Engano. Falha humana.

mixed-base notation. Notação em base mista. Notação que utiliza várias bases para representar uma quantidade.

mixed-base number. Número em base mista. Número representado em base mista.

mixed radix. Base mista.

mnemonic. Mnemônico. Nome simbólico que lembra a função ou o significado de instruções, registros etc.

mode. Modo. Método de operação.

model. Modelo.

modem. Contração de modulator-demodulator.

modifier. Modificador. Valor usado para modificar o endereço de um operando.

modify. Modificar. Alterar uma rotina ou instrução.

modular. Modular. Como adjetivo, característica de estar dividido em módulos.

modulator. Modulador. Dispositivo que transforma os sinais de um computador em sinais modulados compatíveis com as facilidades de comunicação.

modulator-demodulator. Modulador e demodulador. Dispositivo que permite a um computador transmitir e receber dados através de uma rede de comunicação, como uma rede telefônica.

module. Módulo. Um bloco construído para expandir a capacidade do computador.

modulo. Módulo. Resto de uma operação de divisão.

modulo N check. Prova de módulo N. Um método de verificação em que o dígito de verificação é o resto da divisão do número por N.

monadic operation. Operação monádica. Operação sobre um único operando.

monitor. Monitor. 1. Unidade de exibição visual de alta qualidade. 2. Software que fornece o conjunto de comandos necessários para operar um sistema de computador.

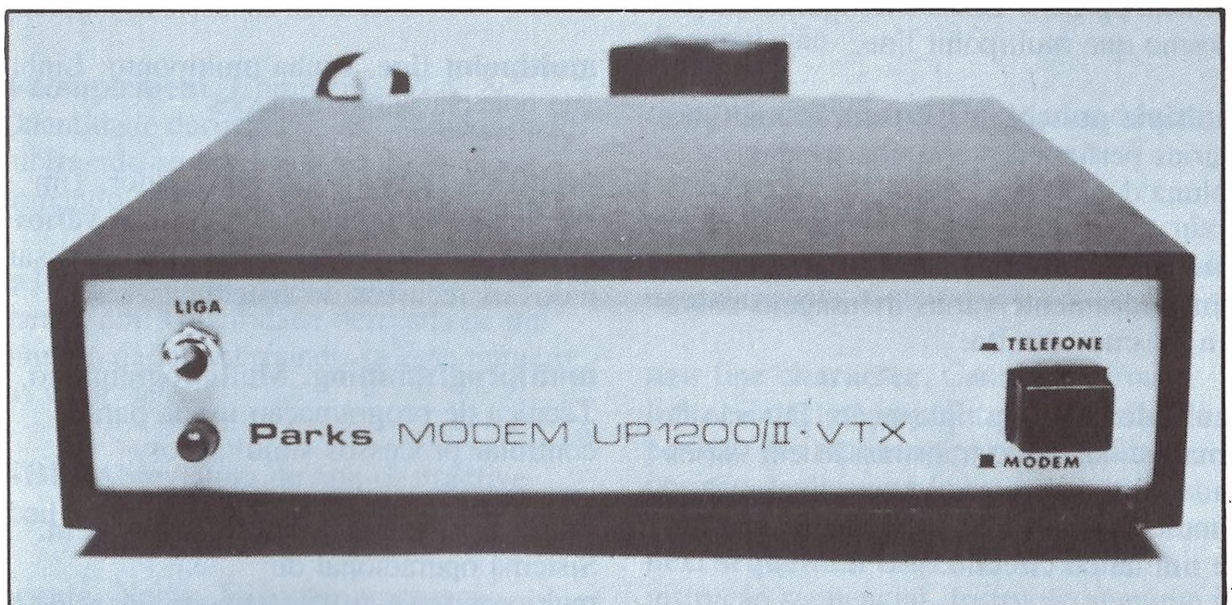
monitoring. Monitoria. Supervisão dos sinais transmitidos.

monostable. Monoestável. Relativo à característica de um dispositivo ter apenas um estado estável.

Monte Carlo method. Método Monte Carlo. Procedimento que utiliza técnicas estatísticas para obter uma aproximação probabilística da solução de um problema.

most significant character. Caractere mais significativo. Caractere na posição mais à esquerda de um número.

mouse. Dispositivo de operação manual conectado eletronicamente ao computador, que pode ser movido sobre



Modem



Mouse

uma mesa, ocasionando o movimento correspondente do cursor na tela.

move. Transferir.

MS. Abreviatura de millisecond.

multiaddress. Multiendereço. Instrução que tem várias partes de endereço.

multidrop line. Linha multiponto. O mesmo que multipoint line.

multiple punching. Perfuração múltipla. Várias perfurações em uma mesma coluna de cartão.

multiplex. Multiplexar. Transmitir simultaneamente várias mensagens sobre um mesmo circuito.

multiplexing. Multiplexação. Divisão de uma facilidade de transmissão em vários canais que permitem a transmissão simultânea de várias mensagens através de um único circuito.

multiplication time. Tempo de

multiplicação. Tempo necessário para executar uma multiplicação.

multiplier. Multiplicador. Quantidade usada para multiplicar outra quantidade.

multiply. Multiplicar.

multipoint circuit. Circuito multiponto. Circuito que conecta várias estações.

multipoint line. Linha multiponto. Linha que conecta várias estações.

multiprocessor. Multiprocessador. Um sistema de computador que utiliza vários processadores centrais capazes de acessar todos os recursos do sistema.

multiprogramming. Multiprogramação. Técnica de programação usada para controlar processos simultâneos.

multiprogramming operating system. Sistema operacional de multiprogramação. Sistema que executa vários programas simultaneamente.

N

NAK. Abreviatura de negative acknowledge character.

name. Nome. Um conjunto de caracteres que identificam arquivos, funções, dados etc.

nand. Operador lógico que produz um resultado falso se todas as variáveis conectadas pelo operador forem verdadeiras, e um resultado verdadeiro se pelo menos uma variável for falsa. Negação de AND.

nanosecond. Nanossegundo. A bilionésima parte de um segundo.

natural binary. Binário natural. Sistema de numeração de base 2.

natural language. Linguagem natural. Linguagem de uso corrente.

natural logarithm. Logaritmo natural. O mesmo que neperian logarithm.

naturally relocatable program. Programa naturalmente relocizável. Programa que pode ser executado em qualquer posição da memória.

n-complement. Complemento de N. Quantidade derivada de um número dado, subtraindo-se esse número do valor de N e somando-se uma unidade ao resultado.

n-1 complement. Complemento de N menos um. Quantidade derivada de um número dado, subtraindo-se esse número do valor de N-1.

NDR. Abreviatura de non-destructive read.

negate. Negar. Executar a operação lógica NOT.

negation. Negação. Operação lógica NOT.

negative acknowledge character. Caractere de confirmação negativa. Caractere enviado pelo receptor para indicar não confirmação de uma transmissão do emissor.

negative number. Número negativo. Número cujo valor é menor que zero.

negative value. Valor negativo. Valor menor que zero.

neperian logarithm. Logaritmo neperiano. Logaritmo de base 2,7182818.

nest. Aninhar. Encaixar uma sub-rotina dentro de uma sub-rotina maior.

nested block. Bloco aninhado. Bloco que está inserido em outro bloco.

nesting. Aninhamento. Técnica de programação muito comum em sub-rotinas e loops em que uma sub-rotina é chamada por outra sub-rotina ou um loop está inserido dentro de outro.

network. Rede. Um sistema de canais de comunicação conectando várias unidades, como computadores, e que permite a troca de dados entre eles.

network analyzer. Analisador de rede. Dispositivo que analisa uma rede por meio de simulação.

network calculator. Calculador de rede. O mesmo que network analyzer.

neutral circuit. Circuito neutro. Circuito teleimpressor onde há corrente em apenas uma direção.

new line character. Caractere de nova linha. Caractere cuja função é mudar a posição de impressão para a primeira posição da próxima linha.

next sequential instruction. Próxima instrução seqüencial. Instrução seguinte à instrução que está sendo executada.

nibble. Meio byte. Um conjunto de quatro bits considerados como uma unidade.

nines complement. Complemento de nove. Valor derivado de um número dado, subtraindo-se esse número de nove.

ninety column card. Cartão de noventa colunas. Cartão com noventa colunas verticais para perfuração.

NL. Abreviatura de new line character.

n-level address. Endereço de N níveis. Um endereço com N níveis de endereçamento.

no address instruction. Instrução sem endereço. Instrução onde não há referência a uma unidade de armazenamento.

no job definition error. Erro de não definição de tarefa. Impossibilidade de processar uma tarefa devido à falta de um cartão de controle de definição da tarefa.

noise. Ruído. Flutuações aleatórias em um sistema elétrico que estragam os sinais. Os ruídos podem ser gerados deliberadamente em alguns computadores para uso em efeitos sonoros, como explosões, em jogos.

noise killer. Redutor de ruído. Dispositivo que reduz a interferência entre circuitos de comunicação.

nonarithmetic shift. Deslocamento não aritmético. Deslocamento no qual os dígitos retirados de uma extremidade de uma palavra são inseridos na outra extremidade de forma circular.

nondata operation. Operação sem dados. Operação em um dispositivo de entrada e saída em que não há transferência de dados.

nondestructive cursor. Cursor não destrutivo. Cursor que ao movimentar-se sobre o vídeo não apaga os caracteres exibidos.

nondestructive read. Leitura não

destrutiva. Processo de leitura sem alteração das informações registradas.

nonequivalence. Não equivalência. O mesmo que exclusive OR.

nonerasable storage. Armazenamento não apagável. Dispositivo de armazenamento no qual as informações registradas não podem ser apagadas.

nonlinear programming. Programação não linear. Procedimento para otimizar um problema cujas funções e restrições são não lineares.

nonnumeric character. Caractere não numérico. Caractere que não é um dígito numérico.

nonnumeric computation. Computação não numérica. Computação pela manipulação de símbolos e não apenas números. É conveniente em sistema expert, onde fatos e conhecimento são manipulados em vez de números e palavras.

nonnumeric item. Item não numérico. Item de dados que não representa um número.

nonnumeric literal. Literal não numérico. Literal que não tem valor aritmético.

nonprint code. Código de não-impressão. Código cuja função é inibir a impressão.

nonscheduled maintenance time. Tempo de manutenção não planejada. Tempo perdido entre a detecção de uma falha no equipamento e a sua correção.

nonsequential execution. Execução que não segue a seqüência normal de instruções.

nonsimultaneous transmission. Transmissão não simultânea. Transmissão em apenas uma direção por vez.

nonvolatile memory. Memória não volátil. Memória que retém informações mesmo sem fonte de energia.

nonvolatile storage. Armazenamento não volátil. Meio de armazenamento que retém informações mesmo que a fonte de energia do sistema esteja desligada, como os discos e fitas magnéticas.

nonzero. Não-zero. Valor diferente de zero.

nooperation. Não-operação. Não executar nenhuma operação.

nooperation instruction. Instrução de não-operação. Instrução que não executa nenhuma operação, mas avança o contador de instruções.

no-op instruction. Instrução de não-operação. O mesmo que nooperation instruction.

nop ou noop. Abreviatura de nooperation.

nor. Operador lógico que produz um resultado verdadeiro se todas as variáveis conectadas pelo operador forem falsas e um resultado falso se ao menos uma variável for verdadeira. Negação de inclusive OR.

normal direction flow. Fluxo de direção normal. Fluxo cuja direção é da esquerda para a direita ou de cima para baixo.

normal exit. Saída normal. Saída de um loop após a execução normal desse loop.

normal range. Intervalo normal. Intervalo de limites definidos que determina um resultado satisfatório se ele cair dentro desse intervalo.

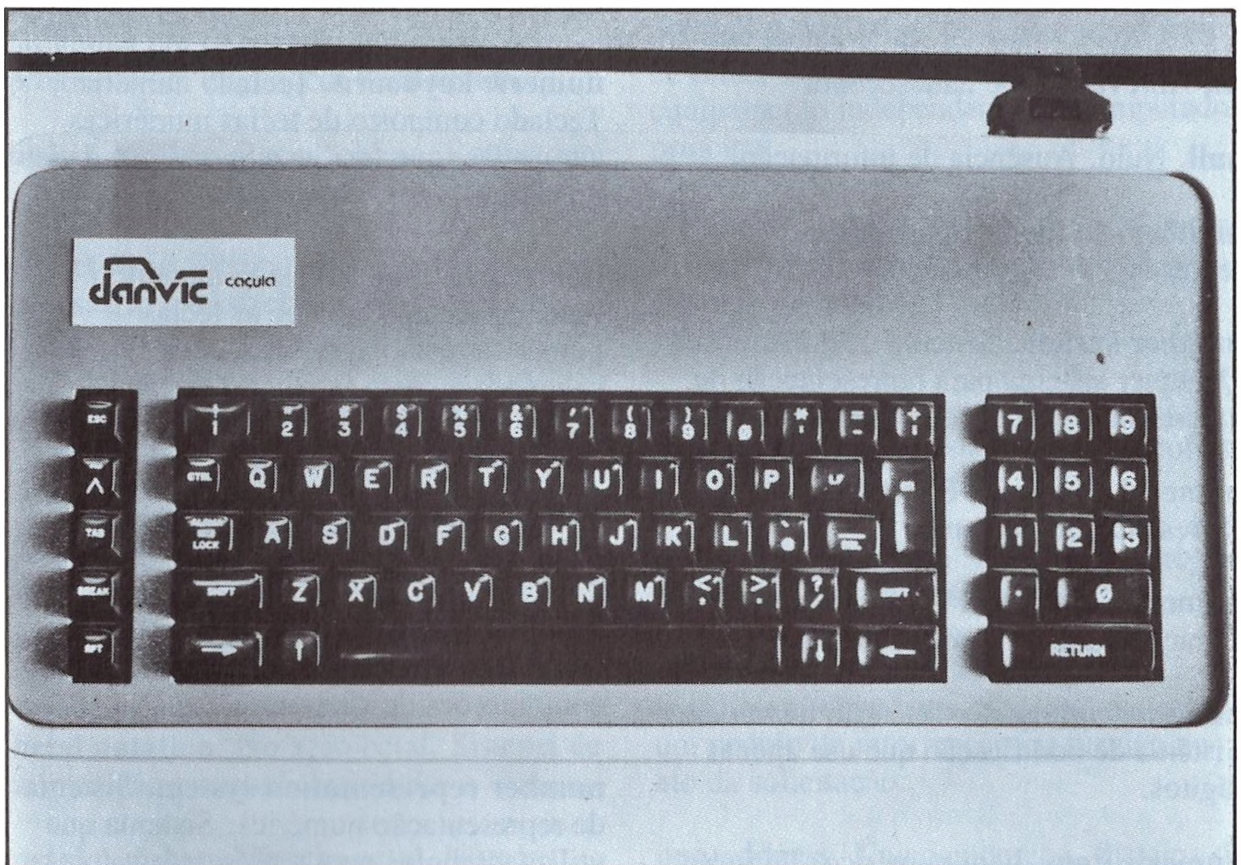
not. Não. Operador lógico que produz um resultado verdadeiro se a variável conectada ao operador for falsa e um resultado falso se a variável for verdadeira.

not-and. Negação de AND. O mesmo que NAND.

not circuit. Circuito NOT. Circuito cuja saída é o sinal de entrada invertido.

not-or. Negação de OR. O mesmo que NOR.

notation. Notação. Representação de quantidades ou fatos por meio de combinações de símbolos e caracteres.



Numeric keyboard - teclado numérico

PLÍNIO BORGES/DETELE

Babilônio

∇=1 ∇∇=2 ∇∇∇=3 ETC. ATE 9

▷=10 ▷∇=11 ▷∇∇=12 ETC. ATE 19

∇∇▷=20 (2×10)

∇∇∇▷=30 (3×10)

Egípcio

I 10 100 1,000
| 7 9 1,000

10 000 100 000 1 000 000
/ 1,000 000 1,000 000

Grego e Romano

I V X L C D M

Arábico

1 5 10 50 100 500 1000

Chinês

1 2 3 4 5 6
一 二 三 四 五 六
7 8 9 10 100 1000
七 八 九 十 百 千

一 } = 1×1000
千 }

八 } = 8×100 =

七 } = 7×10

六 } = 6

Numerais

ns. Abreviatura de nanosecond.

null. Nulo. Ausência de informação.

number. Número. Entidade que representa uma quantidade.

number system. Sistema de numeração. Qualquer sistema para representação de valores numéricos e quantidades.

numeral. Numeral. Símbolo que representa um número.

numeric character. Caractere numérico. Caractere que representa um número.

numeric coding. Codificação numérica. Sistema de codificação que usa apenas dígitos.

numeric item. Item numérico. Item de dados que representa um número.

numeric keyboard. Teclado numérico. Teclado composto de teclas numéricas agrupadas, que facilita a entrada de dados numéricos.

numeric keypad. Teclado numérico. Parte do teclado em que as teclas numéricas estão agrupadas como em uma calculadora, para facilitar a entrada de dados numéricos.

numeric literal. Literal numérico. Literal que tem valor aritmético.

number representation. Representação numérica. Representação de números por combinações de símbolos.

number representation system. Sistema de representação numérica. Sistema que utiliza símbolos para representar valores numéricos.



object code. Código objeto. Código que é diretamente executado pelo computador.

object computer. Computador objeto. Computador que acessa um programa objeto para executá-lo.

object language. Linguagem objeto. Linguagem de máquina resultante da compilação de uma linguagem fonte.

object language program. Programa em linguagem objeto. O mesmo que object program.

object machine. Máquina objeto. Computador em que vai ser executado um programa objeto.

object program. Programa objeto. Programa em linguagem de máquina que é diretamente executado pelo computador.

object program preparation. Preparação de programa objeto. Transformação de um programa em linguagem fonte para um programa em linguagem de máquina.

object routine. Rotina objeto. Rotina que é diretamente executável.

object time. Tempo objeto. Tempo necessário para executar um programa objeto.

OCR. Abreviatura de optical character recognition.

octal. Octal. Relativo à característica em que há oito possibilidades.

octal digit. Dígito octal. Qualquer um dos dígitos de 0 a 7.

octal notation. Notação octal. Sistema de numeração em que a base é 8.

octal number. Número octal. Número representado em notação octal.

octet. Octeto. Um conjunto de 8 bits.

odd. Ímpar (número).

odd-even check. Teste de paridade. O mesmo que parity check.

odd-parity check. Teste de paridade ímpar. Tem por finalidade verificar se em um grupo de dígitos binários o número de bits iguais a 1 é ímpar.

off-hook. Fora do gancho. Relativo ao aparelho telefônico que está sendo usado. Diz-se o mesmo do modem.

off-line. Fora de linha. Relativo a equipamentos que não estão sob controle direto da unidade central de processamento do computador.

off-line equipment. Equipamento fora de linha. Equipamento periférico que não está sob controle direto da unidade central de processamento do computador.

off-line operation. Operação fora de linha. Operação de um dispositivo que não está sob controle direto da CPU do computador.

off-line processing. Processamento fora de linha. Operações executadas por um equipamento independente do computador principal.

off-line storage. Armazenamento fora de linha. Armazenamento que não está sob controle da unidade central de processamento.

off-punch. Perfuração fora de posição. Perfuração que não está na posição correta de uma coluna de cartão.

offset. Deslocamento. Diferença entre um valor atual e um valor desejado.

on-demand system. Sistema de atendimento imediato. Sistema que atende um pedido de informação ou serviço no ato da solicitação.

one-address. Único endereço. Sistema de instruções de máquina onde a instrução

descreve uma operação e uma única localização de armazenamento.

one-address instruction. Instrução de endereço único. Indica uma operação e um único endereço de armazenamento.

one-for-one. Um a um. Termo relacionado à transferência de uma instrução em linguagem fonte para uma instrução em linguagem de máquina.

one-level address. Endereço de um nível. O mesmo que direct address.

one-level code. Código de um nível. Código que usa códigos de operação e endereços absolutos.

one-pass operation. Operação de passagem única. Operação em que um programa fonte é lido apenas uma vez para produzir um programa objeto.

one-plus-one address. Endereço um mais um. Sistema de instruções que descrevem uma operação, um endereço de operando e o endereço da próxima instrução a ser executada.

one-plus-one address instruction. Instrução de endereço um mais um. Instrução que possui um endereço de operando e o endereço da próxima instrução a ser executada.

ones complement. Complemento de um. Complemento de N-1 ou raiz menos um, em notação binária.

on-hook. Desativado. Relativo ao aparelho telefônico que não está sendo usado.

on-line. Em linha. Relativo a equipamentos que estão sob controle direto da unidade central de processamento do computador.

on-line equipment. Equipamento em linha. Equipamento que está diretamente sob controle da unidade central de processamento do computador.

on-line operation. Operação em linha.

Operação de um dispositivo que está sob controle direto da unidade central de processamento do computador.

on-line processing. Processamento em linha. Funcionamento de dispositivos sem interferência do operador e sob controle direto da unidade central de processamento.

on-line storage. Armazenamento em linha. Armazenamento sob controle direto da unidade central de processamento.

OP code. Abreviatura de operation code.

open-ended. Aberto. Característica de um sistema ser expandido sem prejuízo do sistema anterior.

open routine. Rotina aberta. Rotina que é inserida na seqüência normal de instruções em cada ponto onde é necessária.

operand. Operando. Dado que será operado.

operating system. Sistema operacional. Software que controla e supervisiona todas as operações internas de um computador.

operation. Operação. Ação definida por uma instrução de computador.

operational use time. Tempo de uso operacional. Tempo em que um equipamento está em operação.

operation box. Caixa de operação. Símbolo de um fluxograma que contém as operações a serem executadas.

operation code. Código de operação. Código que indica a operação de uma instrução.

operation cycle. Ciclo de operação. Parte de um ciclo de máquina em que é executada uma instrução.

operation decoder. Decodificador de operação. Dispositivo que decodifica a parte de operação de uma instrução para que ela possa ser executada.



Operator - operador

operation part. Parte de operação. Parte de uma instrução que especifica a operação a ser executada.

operator. Operador. 1. Pessoa que manipula os controles do computador. 2. Indicador da ação a ser executada sobre os operandos.

operator part. Parte de operador. Parte de uma instrução que especifica um operador.

operators. Operadores. Caracteres que representam operações.

optical character reader. Leitor óptico de caracteres. Dispositivo que lê caracteres impressos.

optical character recognition. Reconhecimento óptico de caractere. Meio de ler caracteres impressos com um dispositivo de esquadramento óptico e

a codificação apropriada para que eles possam ser transferidos automaticamente para um computador.

optical reader. Leitor óptico. Dispositivo que lê informações codificadas em documentos.

optimize. Otimizar. Arranjar dados e instruções na memória de modo que se reduza o tempo de acesso a eles.

optimum programming. Programação otimizada. Programação codificada de maneira que o tempo de acesso às instruções e dados seja mínimo.

OR. Ou. Operador lógico que produz um resultado verdadeiro se ao menos uma das variáveis conectadas pelo operador for verdadeira, e um resultado falso se todas as variáveis forem falsas.

order. Ordem. Arranjo de elementos segundo determinadas regras.

OR gate. Porta OU. Circuito que executa a função do operador “OU”.

origin. Origem. Endereço absoluto do início de um programa.

OS. Abreviatura de operating system.

oscilloscope. Osciloscópio. Instrumento que mostra visualmente as variações de voltagem.

output. Saída. Dados e informações que saem do computador; por exemplo, os resultados de um programa exibidos no vídeo, enviados a uma impressora ou a outros dispositivos.

output area. Área de saída. Área reservada para armazenar dados de saída.

output block. Bloco de saída. Área da memória que armazena dados que deverão ser transmitidos para dispositivos de saída.

output device. Dispositivo de saída. Dispositivo que transforma as saídas do computador em uma forma permanente.

output stacker. Empilhador de saída.

Dispositivo que acumula os cartões já processados pela leitora de cartões.

overflow. Estouro, excesso. Quantidade que ultrapassa a capacidade de armazenamento de um registro.

overflow check. Teste de estouro. Método de verificar se o resultado de uma operação aritmética ultrapassou a capacidade de armazenamento do registro que conterá o resultado.

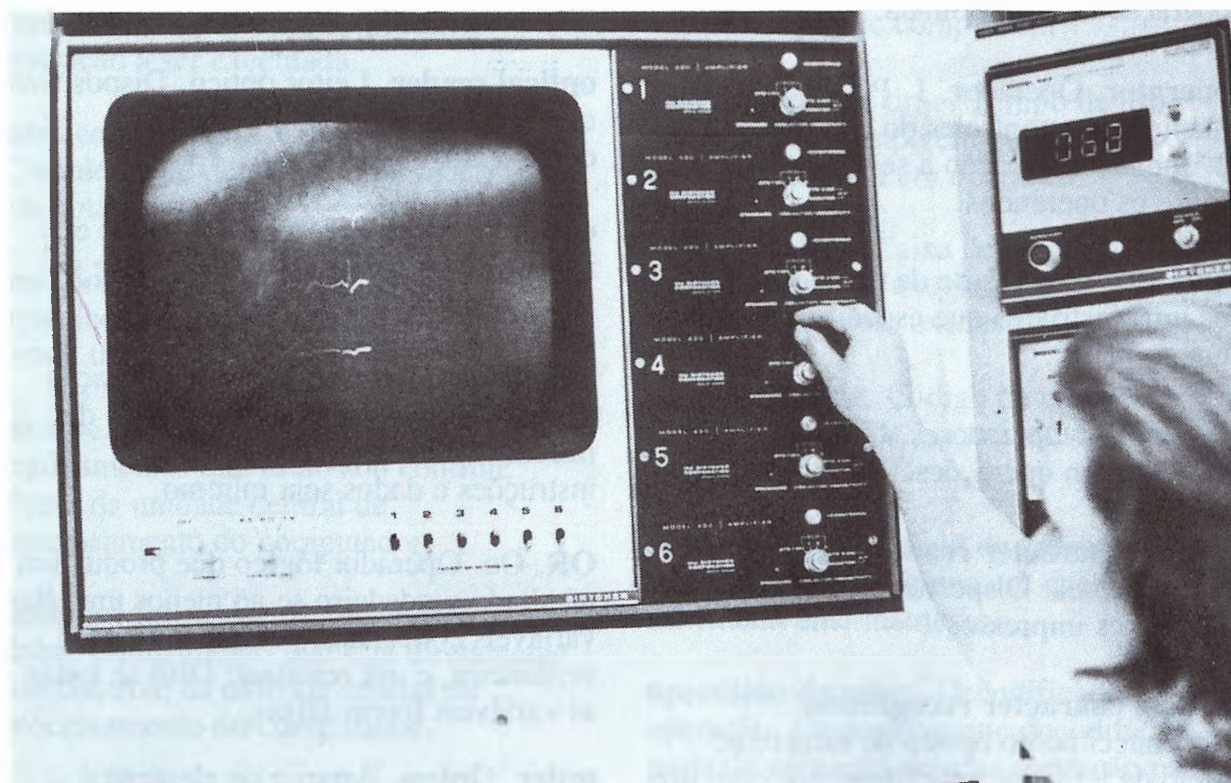
overflow indicator. Indicador de estouro. Dispositivo que indica a ocorrência de um estouro na capacidade de armazenamento de um registro.

overhead bit. Bit que não é de informação; por exemplo, um bit de teste.

overlap. Executar duas operações simultaneamente.

overlay. Superposição. Utilização alternada de uma mesma área de memória por diferentes rotinas.

overwrite. Sobregravar. Gravar dados em localizações de armazenamento onde já existem dados armazenados, de modo que se troque o conteúdo original.



Oscilloscope - osciloscópio

P

pack. Condensar. Combinar dois ou mais campos de informação em um único campo.

package. Pacote.

packed decimal. Decimal condensado. Tipo de representação de dados em que cada byte armazena dois dígitos.

packing density. Densidade de condensação. Número de elementos armazenados por unidade de dimensão.

padding. Enchimento. Preencher um bloco de informação com dados falsos.

paddle. Um controlador manual com um botão disparador, usado principalmente em jogos de computador.

page. Página. Agrupamento de localizações de memória de tamanho fixo.

page printer. Impressora de página. Impressora que monta dentro do equipamento uma página completa antes da impressão.

paging. Paginação. Divisão de programas ou dados em blocos de tamanho fixo, carregados na memória quando necessário.

paper-tape. Fita de papel. Uma tira de papel onde as informações são armazenadas por meio de perfurações ou impressão.

paper-tape reader. Leitora de fita de papel. Dispositivo que recupera as informações armazenadas em uma fita de papel.

paper-tape punch. Perfuradora de fita de papel. Dispositivo que perfura informações em uma fita de papel.

parallel. Paralelo. Relativo à manipulação simultânea de partes individuais de um todo.

parallel by bit. Em paralelo por bit. Relativo à manipulação simultânea de todos os bits de um caractere.

parallel by character. Em paralelo por caractere. Relativo à manipulação simultânea de todos os caracteres de uma palavra de máquina.

parallel interface. Interface paralela. Dispositivo onde cada bit em um byte é transmitido através de um fio separado, o que permite que eles sejam transmitidos simultaneamente.

parallel operation. Operação paralela. Fluxo de dados no computador através de duas ou mais linhas simultaneamente.

parallel processing. Processamento paralelo. Relativo à execução concorrente de dois ou mais programas.

parallel search storage. Armazenamento de pesquisa paralela. O mesmo que associative storage.

parallel transfer. Transferência em paralelo. Transferência simultânea de todos os bits de um caractere.

parameter. Parâmetro. Quantidade de uma sub-rotina à qual se pode atribuir certos valores, quando a sub-rotina é utilizada em várias partes do programa principal.

parity bit. Bit de paridade. Um bit que determina se é par ou ímpar o número de algarismos 1 ou 0 de um grupo de bits.

parity check. Teste de paridade. Verifica se em um grupo de bits a quantidade de algarismos 1 ou 0 é par ou ímpar.

partitioning. Partição. Divisão de um bloco de informação em partes menores.

Pascal. Linguagem de alto nível para programação estruturada.

password. Senha. Um conjunto de caracteres que devem ser fornecidos corretamente para se ter acesso a certas informações protegidas.

patch. Remendar. Corrigir ou alterar uma rotina com a inserção de instruções de transferência que desviam a execução para uma sub-rotina; depois de executada, retorna para a rotina alterada.

path. Caminho. Sequência lógica de execução de um programa.

pattern recognition. Reconhecimento de configuração. Identificação de formas ou configurações por meios mecanizados.

peek. Função do BASIC utilizada para examinar o conteúdo de uma localização de memória.

perforated paper-tape. Fita de papel perfurada. Uma tira de papel onde as informações são perfuradas.

perforated tape. Fita perfurada. Fita em que os dados são armazenados mediante perfurações.

perforation rate. Taxa de perfuração. Velocidade com que os dados são perfurados em uma fita de papel.

perforator. Perfurador. Dispositivo que perfura informações em fita de papel.

peripheral. Periférico. Acessório utilizado para aumentar a capacidade de um computador.

permanent memory. Memória permanente. Memória que retém as informações quando a fonte de energia é desligada.

permanent read/write error. Erro permanente de leitura/gravação. Erro que não foi eliminado após um certo número de operações de leitura ou gravação.

permanent storage. Armazenamento permanente. Dispositivo que mantém as informações armazenadas intactas quando a fonte de energia é desligada.

picosecond. Picossegundo. Igual a 10^{-12} segundos, ou um bilionésimo de segundo.

picture. Quadro. Em COBOL, uma

descrição simbólica de cada elemento de dado.

pinboard. Painel de pinos. Um painel perfurado onde são inseridos manualmente pinos que direcionam a operação do equipamento.

piracy. Pirataria. Cópia de software ou hardware sem autorização.

pitch-row. Distância de filas. Distância entre os centros de duas perfurações adjacentes de uma fita de papel.

pixel. Picture cell. Célula de quadro. Menor conjunto de pontos da tela que podem ser acessados individualmente; ou seja, o bloco de construção de imagens.

PL/I. Linguagem de programação orientada para aplicações comerciais e científicas.

plotter. Traçador. Dispositivo controlado por computador que move uma ou mais canetas sobre uma folha de papel para desenhar imagens gráficas ou escrever caracteres.

plus sign. Sinal positivo.

plus zone. Zona de positivo. Posição de bit de um código de computador que representa o sinal positivo.

point. Ponto. Caractere que separa a parte inteira da parte fracionária de um número. Equivale à vírgula decimal.

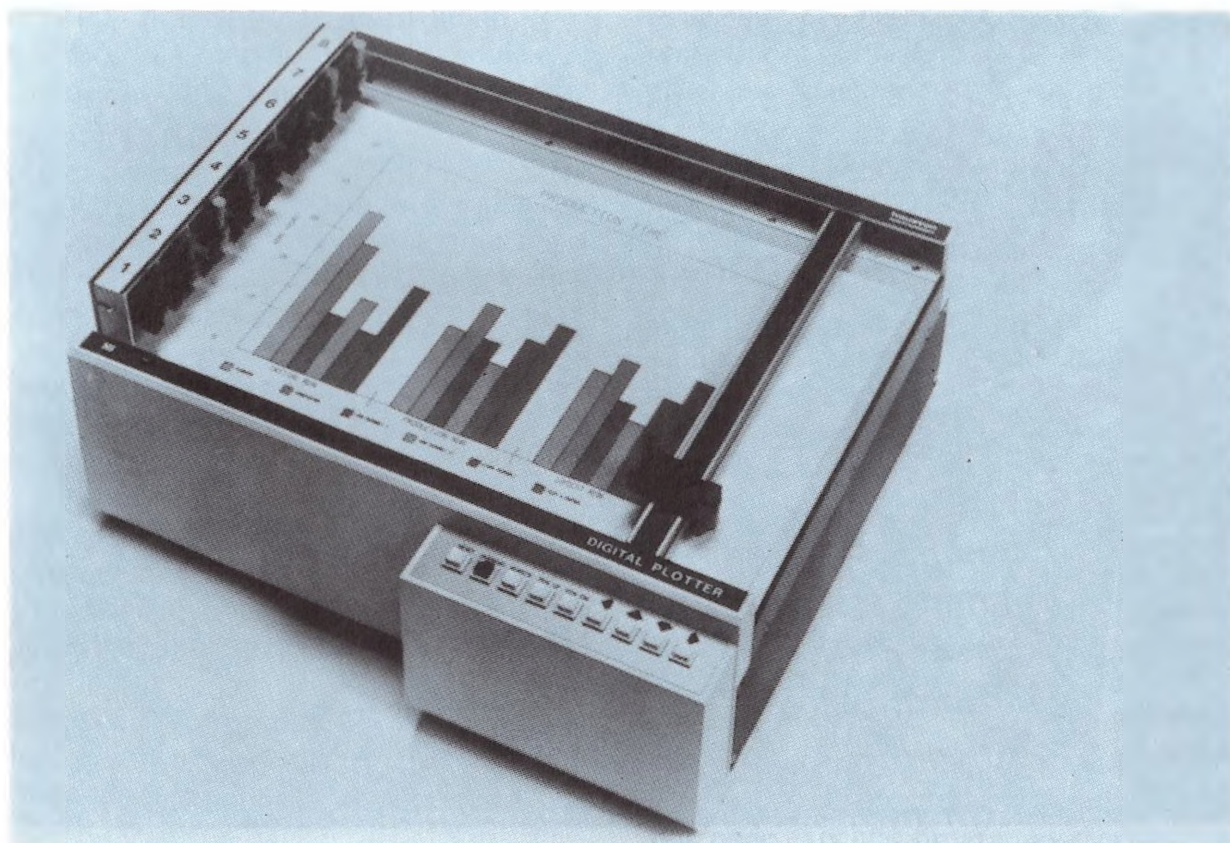
point alignment. Alinhamento de ponto. Alinhamento de números em relação ao ponto decimal.

pointer. Ponteiro. Registro que contém o endereço de uma determinada localização.

point-to-point transmission. Transmissão ponto a ponto. Transmissão de dados entre dois pontos.

poke. Função do BASIC usada para colocar um valor em determinada localização de memória.

polling. Método de controle de linhas de



Plotter - traçador

comunicação onde cada estação de um circuito multiponto é periodicamente interrogada para verificar se ela deseja transmitir.

port. Porta. Um encaixe através do qual os sinais de dados podem entrar ou sair do computador.

portability. Portabilidade. 1. Relativo a computadores pequenos e leves, transportados com facilidade e usados em locais diversos. 2. Propriedade do software que pode ser executado em mais de um tipo de computador.

positional notation. Notação posicional. Método de representação de números por uma seqüência de dígitos onde o valor de cada dígito depende de sua posição.

positional representation. Representação posicional. O mesmo que positional notation.

positive value. Valor positivo. Valor maior que zero.

post. Postar. Colocar uma informação em um registro.

post mortem. Pós-morte. Análise do conteúdo das localizações de armazenamento após a execução de uma rotina.

post mortem dump. Despejo pós-morte. Despejo estático feito no fim da execução de um programa.

post mortem routine. Rotina pós-morte. Rotina de teste para analisar a causa de uma falha de um programa.

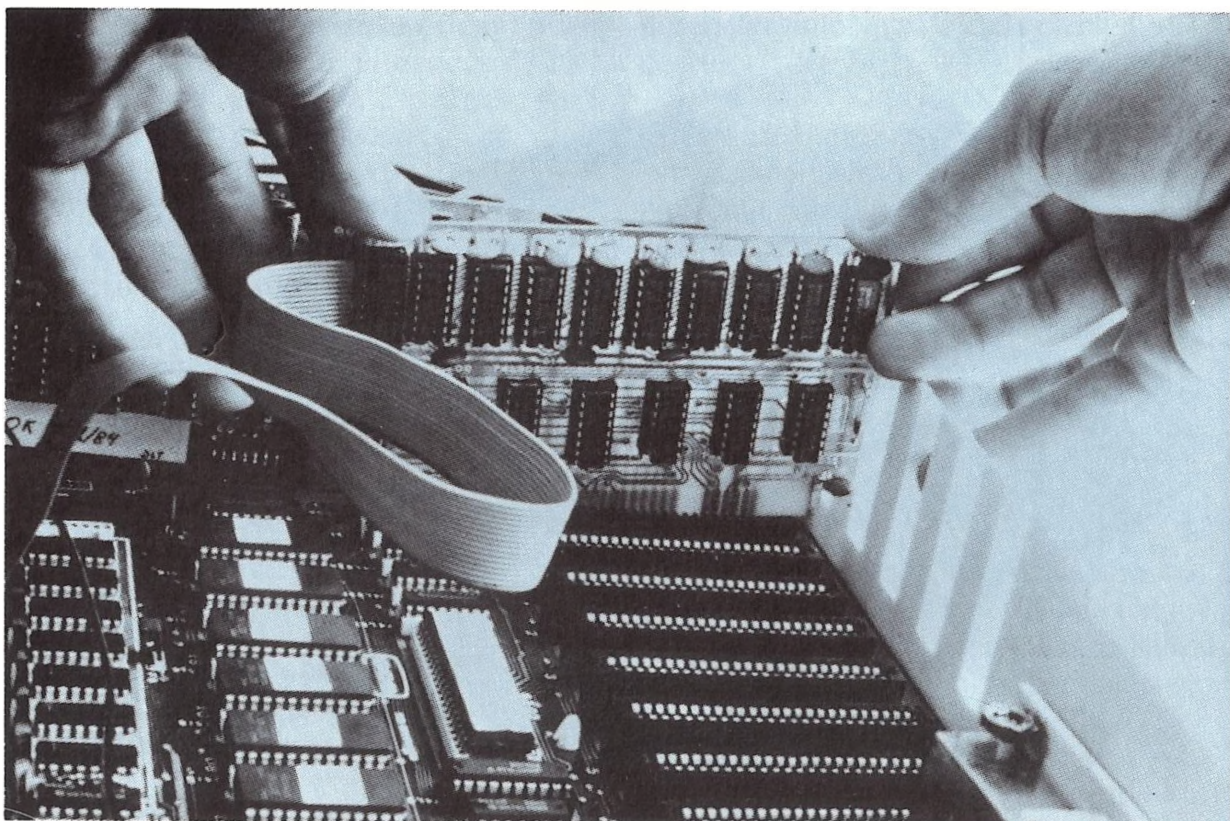
power supply unit. Unidade de fornecimento de energia. Dispositivo que converte o fornecimento doméstico de eletricidade em uma forma necessária ao computador.

precision. Precisão. Grau de exatidão com o qual uma quantidade é determinada.

pre-edit. Pré-editar. Editar os dados antes de serem processados.

preset. Prestabelecer. Estabelecer uma condição inicial.

prestore. Inicializar. Armazenar um valor



PLÍNIO BORGES/EDITELE

Printed circuit board - placa de circuito impresso

inicial em uma localização antes que ela seja necessária em uma rotina.

presumptive address. Endereço pressuposto. Número que aparece como endereço em uma instrução mas que é ponto inicial para endereços subseqüentes.

preventive maintenance. Manutenção preventiva. Manutenção realizada para evitar falhas do equipamento.

primary storage. Armazenamento primário. A memória principal interna do computador.

primitive. Primitiva. Geralmente relativo ao nível mais baixo de uma instrução de máquina.

print control character. Caractere de controle de impressão. Aquele que controla as operações e o formato de impressão.

printed circuit board. Placa de circuito impresso. Uma placa de plástico com conectores metálicos em forma de trilhas onde são ligados os componentes eletrônicos.

printer. Impressora. Dispositivo para impressão de textos, resultados e listagens de programas, gráficos e diagramas sob controle do computador.

printing. Impressão. Impressão de uma linha de caracteres como uma unidade.

print wheel. Roda de impressão. Roda colocada em cada posição de impressão de uma impressora de rodas, que contém todos os caracteres de impressão.

priority. Prioridade. Um número atribuído a uma tarefa, usado para estabelecer uma ordem de precedência para o uso de um recurso requisitado por várias tarefas.

priority indicators. Indicadores de prioridade. Grupo de caracteres usados para ordenar uma seqüência de tarefas a serem executadas.

priority selection. Seleção de prioridade. Determinar a próxima tarefa a ser executada em um conjunto de tarefas.

private line. Linha privada. Canal de uso exclusivo de um determinado usuário.

problem description. Descrição do problema. O enunciado de um problema que pode também incluir a descrição da solução do problema.

problem oriented language. Linguagem orientada para problema. Uma linguagem de computador designada para resolver determinada classe de problemas.

procedure. Procedimento. Descrição de todos os passos da solução de um problema.

procedure-oriented language. Linguagem orientada para procedimentos. Uma linguagem destinada a descrever procedimentos para solução de problemas.

process. Processo. Termo genérico que indica seqüência de operações para um resultado específico.

process communication system. Sistema de comunicação de processo. Sistema para transmissão de dados entre estações de processos remotos e o computador central.

process control. Controle de processo. Controle automático de operações contínuas.

process control system. Sistema de controle de processo. Um sistema para automação de operações contínuas.

process time. Tempo de processo. Tempo que um programa processador leva para converter um programa-fonte em um programa-objeto.

processing programs. Programas de processamento. Qualquer programa que não seja de controle.

processor. Processador. 1. Dispositivo capaz de receber e manipular dados. 2. Termo genérico que inclui montagem, compilação e geração.

processor-error interrupt. Interrupção por erro de processador. Interrupção que se dá quando ocorre um erro de endereçamento da memória ou um erro na verificação dos bits de teste de uma palavra acessada.

processor program. Programa processador. Transforma um programa-fonte em programa-objeto.

product. Produto. Quantidade resultante da multiplicação de duas quantidades.

program. Programa. Seqüência de instruções em uma linguagem que faz o computador realizar determinada tarefa.

program card. Cartão de programa. Cartão previamente perfurado que controla a operação da máquina perfuradora.

program check. Teste de programa. Verifica se o programa e a máquina funcionam corretamente.

program compatibility. Compatibilidade de programa. Característica de um sistema que pode executar programas escritos para outros sistemas.

program counter. Contador de programa. Registro que indica a próxima instrução a ser executada.

program development. Desenvolvimento de programa. Análise de uma determinada aplicação do computador e a escrita e edição do programa.

program drum. Tambor de programa. Um cilindro na máquina perfuradora onde é colocado o cartão de programa que controla a perfuração.

program-error interrupt. Interrupção por erro de programa. Interrupção que se dá quando ocorre um erro na programação, como um código de operação inválido.

program file. Arquivo de programa. Arquivo onde estão armazenadas instruções de programas.

program generator. Gerador de programa. Um programa pelo qual o computador escreve outros programas.

program interrupt. Interrupção de programa. Desvio na seqüência de

execução do programa, quando certas condições especiais são detectadas.

program library. Biblioteca de programas. Conjunto de programas de computador disponíveis para uso.

program loader. Carregador de programa. Programa que coloca outro na memória principal para ser executado.

program package. Pacote de programa. Conjunto de programas relacionados, desenvolvidos para determinada aplicação.

program preparation. Preparação de programa. Conversão de um programa-fonte em um programa-objeto.

program register. Registro de programa. Registro que contém a instrução corrente de um programa.

program relocation. Relocalização de programa. Execução de um programa em localização diferente daquela para a qual o programa foi originalmente montado.

program scheduler. Escalonador de programa. Programa que determina qual dos programas na memória deve ser executado.

program step. Etapa de programa. Uma instrução de um programa.

program stop. Parada de programa. Uma instrução que sob certas condições pára o processamento do programa.

program storage. Armazenamento de programa. Área da memória interna reservada para armazenamento de programas.

program tape. Fita de programa. Fita magnética ou de papel que contém um programa.

programmed check. Teste programado. Rotina de teste inserida pelo programador dentro do próprio programa.

programmed dump. Despejo programado. Despejo seletivo do

conteúdo da memória, determinado pelo programador, durante a execução do programa.

programmer. Programador. Pessoa dedicada a escrever programas de computador.

programming. Programação. Criação de um programa de computador.

programming language. Linguagem de programação. Um conjunto de palavras de comando especiais e regras designadas para descrever a um computador como ele deve realizar uma computação.

prolog. Linguagem de programação que descreve o que um computador deverá fazer mais propriamente do que como ele deverá fazer.

PROM. Programmable Read-Only Memory. Memória somente de leitura programável. Um chip que após ser programado por dispositivo especial torna-se uma memória somente de leitura.

prompt. Símbolo visível que indica que o computador espera uma resposta do operador.

proof listing. Listagem de prova. Uma listagem, gerada por um processador, com a codificação da linguagem-fonte em que o programa foi escrito e os códigos de máquina que foram gerados.

propagated error. Erro propagado. Erro em uma operação que influencia o resultado de outras operações.

propagation time. Tempo de propagação. Tempo que um impulso elétrico leva para ir de um ponto a outro.

property sort. Classificação de propriedade. Seleção de itens de um grupo que satisfazem um certo critério.

protected area. Área protegida. Área da memória interna reservada para propósitos especiais.

protected location. Localização



Punched paper tape - fita de papel perfurada

protegida. Uma posição de armazenamento reservada para propósitos especiais, que não pode ser usada para armazenamento de dados.

psec. Abreviatura de picosecond.

pseudo-code. Pseudocódigo. Código escrito em linguagem simbólica que precisa ser convertido em código de máquina antes de ser executado.

pseudoinstruction. Pseudo-instrução. Configuração de caracteres que apesar de ter a mesma forma de uma instrução não é executada como uma instrução real.

PSU. Abreviatura de power supply unit.

pulse. Pulso. Mudança de curta duração na intensidade de um meio.

pulse code. Código de pulso. Código em que um conjunto de pulsos tem um significado particular.

punch. Perfurar.

punched card. Cartão perfurado. Cartão que contém informações em forma de combinações de orifícios.

punched card duplicating. Duplicação de cartão perfurado. Perfurar automaticamente em outros cartões o conteúdo de um cartão perfurado.

punched paper tape. Fita de papel perfurada. Uma tira de papel que contém informações em forma de combinações de orifícios.

punched tape. Fita perfurada. Fita onde as informações são armazenadas em perfurações.

punching positions. Posições de perfuração. Áreas de um cartão que podem ser perfuradas.

QCB. Abreviatura de queue control block.

quad. Quadra. Montagem de quatro

condutores isolados um a um e torcidos juntos, formando dois pares.

qualification. Qualificação. Modificação de um nome ou símbolo pela inserção de caracteres ou símbolos adicionais, de modo que se torne único.

quantity. Quantidade. Um número real, positivo ou negativo.

quantization. Quantização. Divisão do intervalo de valores de uma variável em um número finito de subintervalos não sobrepostos.

quantize. Quantizar. Subdividir o intervalo de valores de uma variável em um número finito de subintervalos não sobrepostos.

quantizer. Quantizador. Dispositivo que converte uma medida analógica em forma digital.

quantum. Cada um dos subintervalos derivados de uma quantização.

quasi-instruction. Semelhante a instrução. O mesmo que pseudoinstruction.

quaternary. Quaternário. Relativo à característica de haver quatro possibilidades.

quaternary notation. Notação

quaternária. Sistema numérico com base 4.

queue. Fila. Lista de tarefas que ficam à espera de um certo recurso do sistema.

queue control block. Bloco de controle de fila. Bloco que controla o uso seqüencial de um recurso requisitado por várias tarefas.

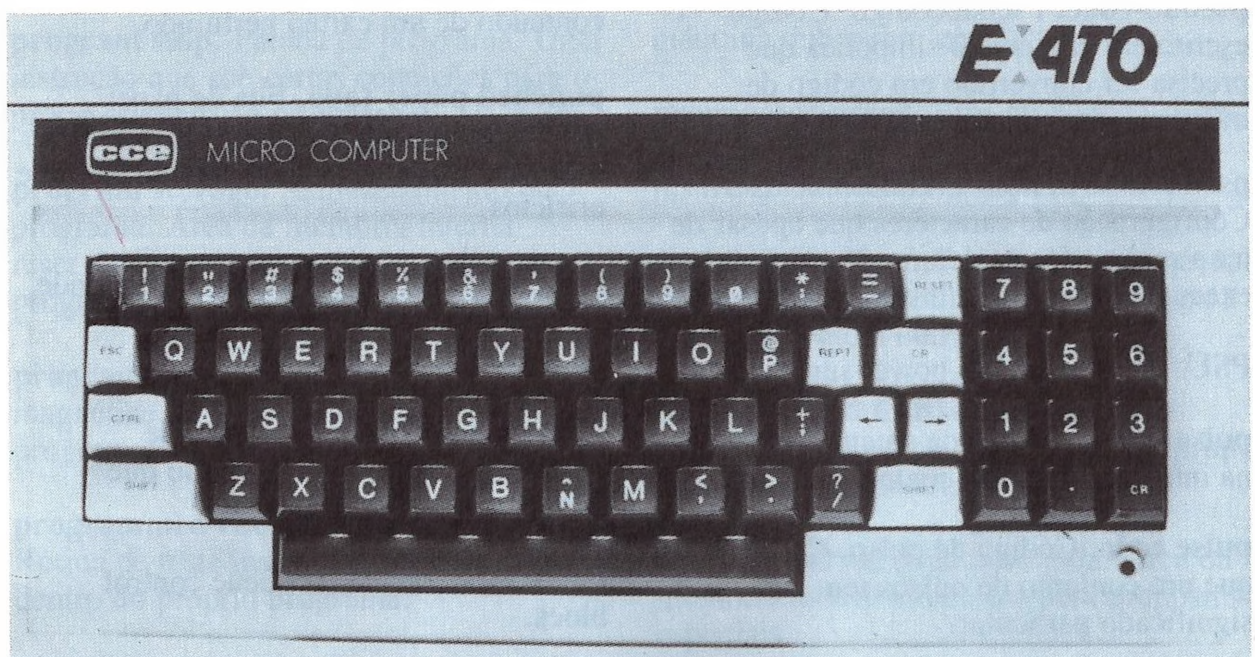
queued access method. Método de acesso em fila. Método de acesso que sincroniza a transferência de dados entre o programa e os dispositivos de entrada e saída.

quibinary code. Código quibinário (fusão de quinário e binário). Código em que cada dígito decimal é representado por sete dígitos binários que são coeficientes de 8, 6, 4, 2, 0, 1 e 0.

quinary. Quinário. Ver biquinary code.

quotient. Quociente. Quantidade resultante da divisão de um número por outro.

QWERTY keyboard. Teclado QWERTY. Teclado do computador em que as teclas têm a mesma disposição do teclado de uma máquina de escrever; o nome é derivado das seis primeiras letras da fileira superior de caracteres alfabéticos.



QWERTY Keyboard - teclado QWERTY

R

radix. Raiz. O mesmo que base.

radix notation. Notação de raiz. O mesmo que base notation.

radix point. Ponto de raiz. Ponto que separa a parte inteira da parte fracionária de um número.

RAM. Random Access Memory. Memória de acesso aleatório. Memória cujas informações armazenadas podem ser alteradas pelo usuário. Seu conteúdo pode ser examinado ou lido e também trocado por outras informações. A quantidade de RAM disponível determina o quanto de memória o programador pode usar para armazenar programas e dados. A RAM dinâmica necessita de “refresh” em intervalos de poucos milissegundos para manter seu conteúdo.

random access. Acesso aleatório. Relativo a dispositivos de armazenamento em que os dados podem ser acessados em qualquer ordem.

random access storage. Armazenamento de acesso aleatório. Um meio de armazenamento em que o tempo necessário para obter uma informação não depende da localização previamente acessada.

random number. Número aleatório. Um número gerado de uma forma que o seu valor não pode ser previsto.

random number generator. Gerador de número aleatório. Rotina que produz um número ou série de números aleatórios.

range. Faixa, intervalo. Todos os valores possíveis de uma função ou palavra.

raster. Varredura. Configuração de linhas horizontais em que os pixels são exibidos na tela.

raw data. Dados brutos. Dados que ainda não foram processados.

read. Ler. Transcrever informações de um dispositivo de entrada em um armazenamento interno ou auxiliar.

reader. Leitora. Dispositivo que converte informações de uma forma de armazenamento em outra forma de armazenamento.

read-after-write check. Exame de leitura após escrita. Teste para verificar se as informações foram gravadas corretamente.

read-only. Somente leitura. Leitura que não modifica os dados acessados.

read-only storage. Armazenamento somente de leitura. Dispositivo em que as informações armazenadas não podem ser alteradas pelo computador.

read/write head. Cabeça de leitura/gravação. Dispositivo para ler, gravar ou apagar informações em um armazenamento magnético.

real constants. Constantes reais. Constantes que usam ponto ou vírgula decimal.

real time control system. Sistema de controle em tempo real. Um sistema que processa dados e faz decisões em tempo real.

real time operation. Operação em tempo real. Modo de operação de um computador pelo qual é controlada alguma atividade, como um processo industrial, no momento em que ela acontece.

receive-only service. Serviço somente de recepção. Serviço em que o canal de comunicação só é capaz de receber sinais.

record. Registro. Um grupo de campos de informações que são tratados como uma unidade.

record gap. Intervalo entre registros. Uma área que separa um registro do outro.

record length. Comprimento de registro. Número de caracteres necessários para formar um registro.

record mark. Marca de registro. Caractere que limita o tamanho de um registro a ser transferido ou separa grupos de registros em fita.

record name. Nome de registro. Em COBOL, conjunto de caracteres que identificam um registro dentro de um arquivo.

recursion. Recorrência. Série de rotinas repetidas dentro de um programa na qual o resultado de cada repetição depende do resultado da repetição anterior. A rotina chama a si própria até a tarefa estar completa.

redundancy. Redundância. Uma informação extra que ajuda a determinar a exatidão de dados transferidos no computador.

redundancy check. Teste de redundância. Teste que utiliza

informações extras para determinar a integridade dos dados transferidos.

redundant character. Caractere redundante. Caractere extra adicionado a um grupo de caracteres que auxilia na detecção de erros.

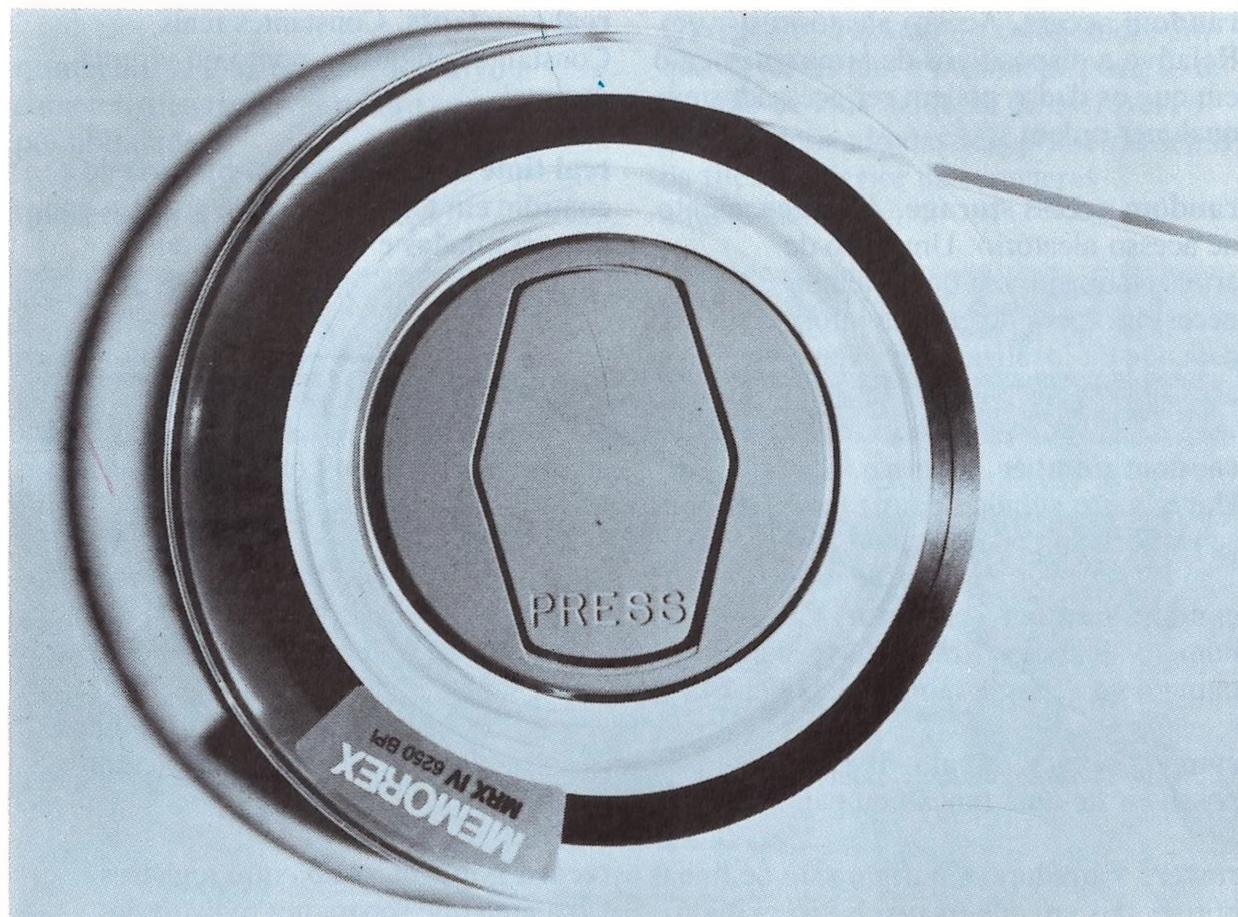
reel. Rolo. Carretel de fita magnética.

reel number. Número de carretel. Identificador de um carretel de fita magnética.

reference address. Endereço de referência. Endereço usado como referência para converter endereços relativos em absolutos.

refresh. 1. Reativação dos pontos de exibição do vídeo para a manutenção das informações na tela. 2. Refazer as informações na RAM, sem alterá-las, pela passagem de uma corrente elétrica.

region. Região. Grupo de localizações cujos endereços são relativos a um endereço base.



Reel - rolo

register. Registro. Uma localização de memória especial (freqüentemente dentro do próprio microprocessador), usada para armazenamento temporário.

register length. Comprimento de registro. Número de bits, caracteres ou dígitos que um registro pode armazenar.

relational expression. Expressão relacional. Em COBOL, expressão que define uma relação entre dois termos.

relative address. Endereço relativo. Endereço que se refere a uma origem.

relative coding. Codificação relativa. Codificação cujos endereços são relativos.

reliability. Confiabilidade. Probabilidade de um dispositivo funcionar sem falhas.

relocate. Relocalizar. Modificar uma rotina em relação a seus endereços, de modo que possa ser movida para uma nova localização e então executada.

relocatable program. Programa relocável. Programa cujas instruções permitem que ele seja executado em várias áreas da memória.

remark. Observação. Declaração incluída no programa, na forma de comentário, que não é executada pelo computador mas ajuda o usuário a compreender o programa.

repertory. Repertório. Conjunto de operações representadas por um código.

repetition instruction. Instrução de repetição. Indica que um conjunto de instruções deve ser executado um certo número de vezes.

report generation. Geração de relatório. Produção de relatórios baseados em informações de um arquivo de entrada e no formato e conteúdo do relatório desejado.

report generator. Gerador de relatório. Programa que controla a produção de relatórios.

reproduce. Reproduzir. Duplicar uma informação armazenada.

reproducer. Reprodutora. Dispositivo que duplica as informações de um cartão perfurado em outro cartão.

request. Solicitar, requerer.

rerun. Reexecutar. Repetir a execução de um programa ou de parte dele.

rerun point. Ponto de reinício. Ponto em um programa onde estão disponíveis todas as informações que permitem reiniciar a execução do programa.

reserved word. Palavra reservada. Palavra de comando de linguagem de computador que não pode ser usada como nome de uma variável.

reset. Restaurar. Retornar um dispositivo para o estado inicial.

resident. Residente. Relativo a programas que estão sempre localizados na memória.

resolution. Resolução. Quantidade de detalhes com que as imagens podem ser exibidas.

resource. Recurso. Qualquer facilidade de um sistema requerida por uma tarefa.

response time. Tempo de resposta. Tempo compreendido entre a transmissão de uma pergunta e a recepção de uma resposta pelo terminal.

restart. Reiniciar. Retornar e recomeçar a execução de um programa a partir de certo ponto.

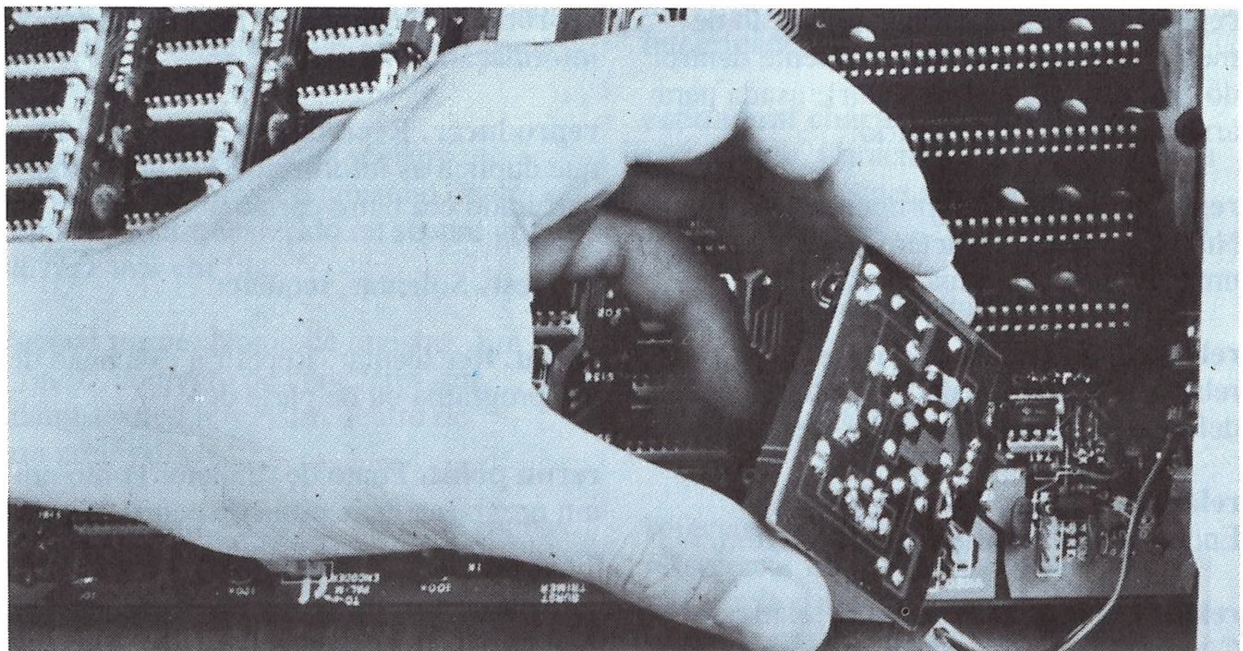
restore. Rearmazenar. Retornar um registro a seu valor inicial.

retrieval. Recuperação.

retry. Tentar de novo, repetir.

return. Retorno. Voltar para um ponto específico.

reverse-direction flow. Fluxo de direção



PLINIO BORGES/EDITELE

RF modulator - modulador RF

reversa. Fluxo cuja direção não é da esquerda para a direita, nem de cima para baixo.

reverse polish notation. Notação polonesa reversa. Notação de expressões aritméticas na qual os operadores são colocados após os valores a que eles se aplicam. Por exemplo, $A + B$ é expresso como $AB+$.

rewind. Rebobinar. Retornar uma fita magnética a seu início.

rewrite. Regravar. Rearmazenar uma informação.

RF modulator. Modulador RF. Dispositivo que converte a saída de vídeo de computador em forma adequada para alimentação em um encaixe de antena de TV.

right justified. Alinhado à direita. Relativo ao dado que tem seu caractere menos significativo na posição mais à direita do espaço reservado a ele.

ring shift. Deslocamento em anel. O mesmo que nonarithmetic shift.

rollback. Volta. Repetir a execução de um programa ou parte dele.

ROM. Read-Only Memory. Memória

somente de leitura. Memória em que as informações estão armazenadas permanentemente. Seu conteúdo pode ser examinado ou lido mas nunca alterado.

round. Arredondar. Ajustar os dígitos menos significativos de um número truncado para que eles representem parcialmente, e dentro de certas regras, os dígitos abandonados.

rounding error. Erro de arredondamento. Erro gerado quando se arredonda um número.

routine. Rotina. Seqüência de instruções para determinada tarefa.

routing. Roteiro. Determinação de um caminho de comunicação para uma mensagem chegar ao destino.

row. Carreira. Um arranjo horizontal de elementos.

RS232 C. Interface padrão usada na transferência de dados entre um computador e um dispositivo periférico.

RUN. Comando do BASIC que instrui o computador a começar a execução de um programa.

R/W head. Abreviação de read/write head.

S

sampling. Amostragem. Determinar o valor de uma variável em intervalos regulares.

satellite processor. Processador satélite. Processador auxiliar que aumenta a produtividade de um processador, executando operações como transferência de dados de cartão para fita, impressão do conteúdo da fita etc.

scale. Escala. Intervalo de valores dentro do qual devem estar todas as quantidades manipuladas.

scale factor. Fator de escala. Multiplicador usado para que todas as quantidades caiam dentro de determinado intervalo.

scan. Examinar, explorar.

schedule. Escalonamento, plano.

sheduled operation. Operação escalonada. Uso de equipamento por um período de tempo determinado pelo usuário.

scientific computer. Computador científico. Computador capaz de resolver problemas científicos.

scientific notation. Notação científica. Notação de quantidade expressa com uma parte fracionária e uma potência de 10.

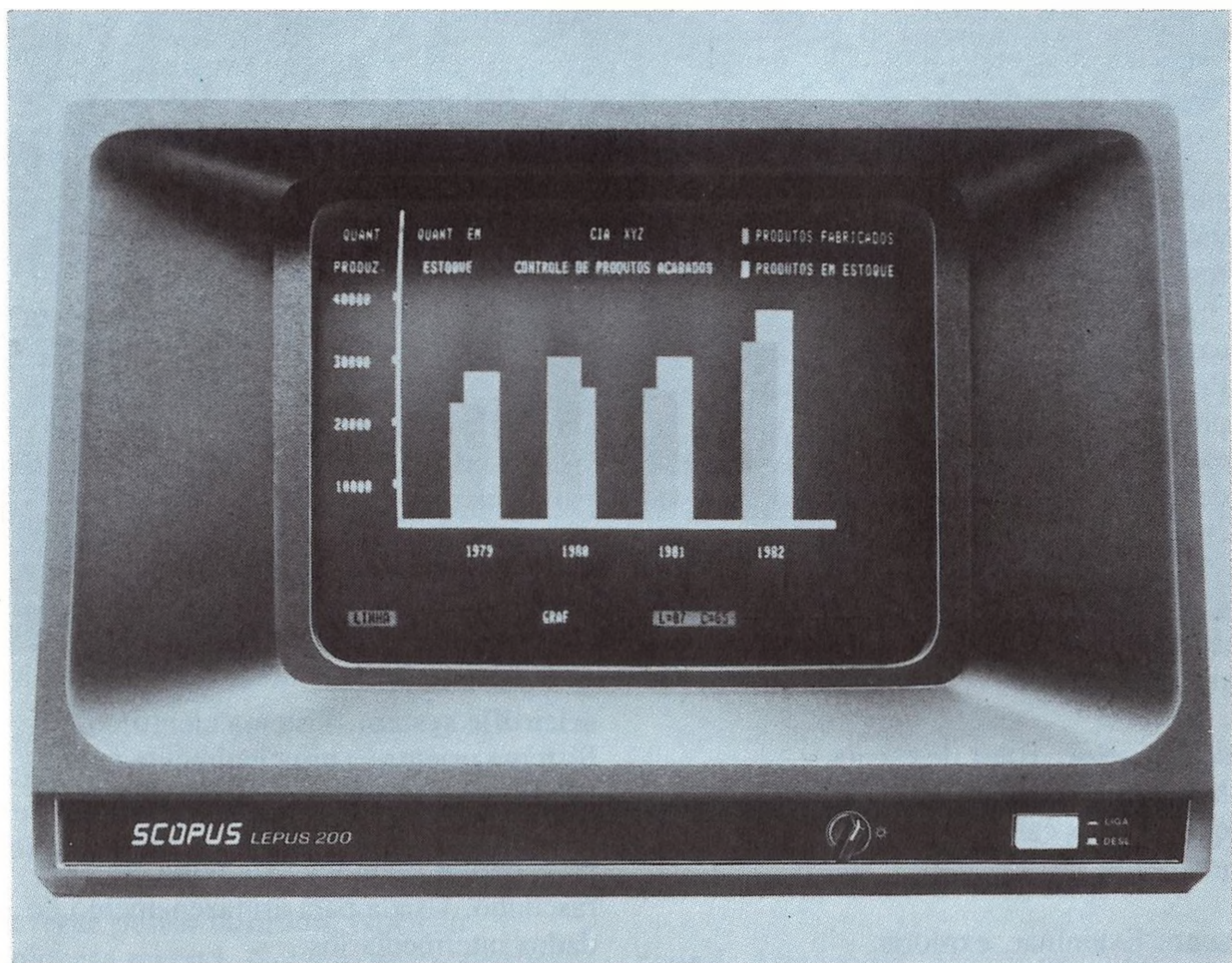
scientific subroutine. Sub-rotina científica. Sub-rotina que executa uma operação matemática padrão.

scientific system. Sistema científico. Sistema orientado principalmente para execução de cálculos.

scratchpad memory. Memória de rascunho. Usada para armazenamento de dados intermediários.



Scientific computer - computador científico.



Screen - tela.

screen. Tela. Superfície de exibição de um vídeo.

screen editor. Editor de tela. Software que permite a edição de um texto exibido na tela.

scrolling. Movimento automático para o alto das informações contidas na tela, permitindo que novas informações sejam exibidas na parte inferior da tela.

search. Busca. Procura de um item particular dentro de um conjunto de itens.

search time. Tempo de busca. Tempo necessário para encontrar um item específico em um conjunto de itens.

secondary storage. Armazenamento secundário. O mesmo que auxiliary storage.

second-level address. Endereço de segundo nível. Endereço em uma instrução que indica a localização do endereço do operando da instrução.

section. Seção. Uma das partes de um programa.

sector. Setor. Parte de uma trilha de disco magnético.

seek. Posicionar, buscar. Procurar um item específico em um conjunto de itens, segundo determinadas características.

segment. Segmentar. Dividir um programa, que não cabe integralmente na memória interna, em partes ou segmentos que possam ser armazenados e que possuem o endereço do segmento seguinte.

segment mark. Marca de segmento. Caractere que separa as seções de um arquivo em fita.

select. Selecionar. Fazer uma escolha entre várias alternativas.

selection check. Teste de seleção. Verificação de que o dispositivo correto foi selecionado.

selective calling. Chamada seletiva. Chamada que especifica qual estação deverá receber a mensagem da estação transmissora.

selective dump. Despejo seletivo. Listagem de uma área específica da memória.

self-checking code. Código com autoverificação. Código no qual os erros produzem combinações que são proibidas.

sense. Sentir. Ler marcas ou detectar sinais.

sentence. Sentença. Em COBOL, uma seqüência de declarações terminada por um ponto que especifica uma ou mais operações.

sentinel. Sentinela. Marca que indica o fim de um campo, bloco etc.

separator. Separador. Símbolo que limita itens de dados.

sequence. Seqüência. Uma ordem definida para um conjunto de dados.

sequence check. Teste de seqüência. Verificação de que os dados de um arquivo estão em determinada seqüência.

sequencer. Seqüenciador. Dispositivo que ordena um conjunto de dados segundo uma ordem preestabelecida.

sequence error. Erro de seqüência. Erro causado por um cartão fora da seqüência de um programa.

sequence register. Registro de seqüência. Registro que contém o endereço da próxima instrução a ser executada.

sequential-access storage. Armazenamento de acesso seqüencial. Armazenamento em que as informações são sempre acessadas uma após a outra, como nas fitas magnéticas.

sequential control. Controle seqüencial. Método de operação do computador pelo

qual as instruções são executadas em seqüência.

sequential operation. Operação seqüencial. Execução de operações em ordem consecutiva.

sequential processing. Processamento de dados na ordem em que eles se encontram.

serial. Disposto em série. Relativo à manipulação de dados de forma seqüencial.

serial access. Acesso serial. Processo pelo qual os dados de um dispositivo de armazenamento são acessados seqüencialmente.

serial interface. Interface serial. Dispositivo de transmissão onde os bits são enviados seqüencialmente.

serial memory. Memória serial. Memória cujo tempo de acesso às informações depende da localização dos dados no armazenamento.

serial operation. Operação serial. Operação em que os dígitos de uma palavra são manipulados seqüencialmente.

serial transfer. Transferência serial. Transferência de dados em seqüência, através de um único caminho.

serial transmission. Transmissão serial. Transmissão em que cada bit de informação é enviado seqüencialmente.

service routine. Rotina de serviço. Rotina designada para auxiliar a operação do computador.

set. 1. Estabelecer, ativar. Colocar um dispositivo ou uma unidade binária em um estado específico. 2. Conjunto. Coleção de elementos com características comuns.

setup. Preparo. Preparar um equipamento para execução de uma tarefa.

setup time. Tempo de preparo. Tempo gasto no preparo de um equipamento para que ele realize uma tarefa.

several-for-one. Muitos para um. Termo relacionado a macroinstruções, nas quais várias instruções em linguagem de máquina podem ser representadas por uma instrução em linguagem fonte.

sexadecimal. Sexadecimal. Relativo à característica de haver dezesseis possibilidades.

sexadecimal number. Número sexadecimal. O mesmo que hexadecimal number.

share. Compartilhar. Dividir o uso de um equipamento entre dois ou mais processos intercalados.

shared files system. Sistema de arquivos compartilhados. Sistema onde um dispositivo de armazenamento de arquivos é compartilhado por dois computadores.

shared storage. Armazenamento compartilhado. Dispositivo de armazenamento que pode ser acessado por dois computadores.

shift. Deslocar. Mover bits ou caracteres de uma palavra para a esquerda ou a direita.

shift-out. Deslocamento para fora. Movimento no qual os dígitos são retirados de uma das extremidades de uma palavra e zeros são inseridos na outra extremidade.

shift pulse. Pulso de deslocamento. Pulso que ocasiona o deslocamento dos bits de um registro.

shift register. Registro de deslocamento. Registro no qual a aplicação de um pulso de deslocamento ocasiona o deslocamento dos bits nele armazenados.

sight check. Verificação visual. Determinar visualmente se uma perfuração em determinada posição foi feita em todos os cartões.

sign. Sinal. Símbolo que indica se determinada quantidade é maior ou menor que zero.

sign bit. Bit de sinal. Bit que determina o sinal algébrico de uma quantidade.

sign check. Teste de sinal. Verificação da mudança de sinal em operações aritméticas.

sign digit. Dígito de sinal. O mesmo que sign bit.

sign position. Posição de sinal. Posição onde se encontra o sinal algébrico de um número.

signal. Sinal. Uma quantidade de eletricidade que transporta informações de um ponto para outro.

signal distance. Distância de sinal. O mesmo que Hamming distance.

signed field. Campo sinalizado. Campo com um caractere que indica seu sinal algébrico.

simplex channel. Canal símples. Canal que permite transmissão em apenas uma direção.

simplex transmission. Transmissão símples. Transmissão de informações em duas direções mas não simultaneamente.

simulate. Simular. Representar um sistema por meio de outro sistema.

simulation. Simulação. Representação de um sistema ou processo físico em um programa de computador.

simulator. Simulador. Programa que representa um modelo físico.

single address. Endereço único. Relativo a instruções que especificam um só endereço de operando.

single-address instruction. Instrução de endereço único. Instrução que especifica uma operação e um só endereço de operando.

single-address message. Mensagem de endereço único. Mensagem enviada para um único destino.

single precision. Precisão simples. Utilização de palavra de computador para representação de um número.

single step operation. Operação de passo único. Método de operação manual em computador onde cada operação executa uma única instrução.

skip. Salto. Instrução que pula uma ou mais instruções de uma seqüência.

skip code. Código de salto. Código que indica que certos campos da memória devem ser pulados.

soft key. Tecla de função. Tecla que por meio de software pode executar uma função específica, definida pelo usuário, cada vez que é pressionada.

software. Programas associados com a operação de um computador.

software engineering. Engenharia de software. Disciplina aplicada ao desenvolvimento de software.

soh. Abreviatura de start of heading character.

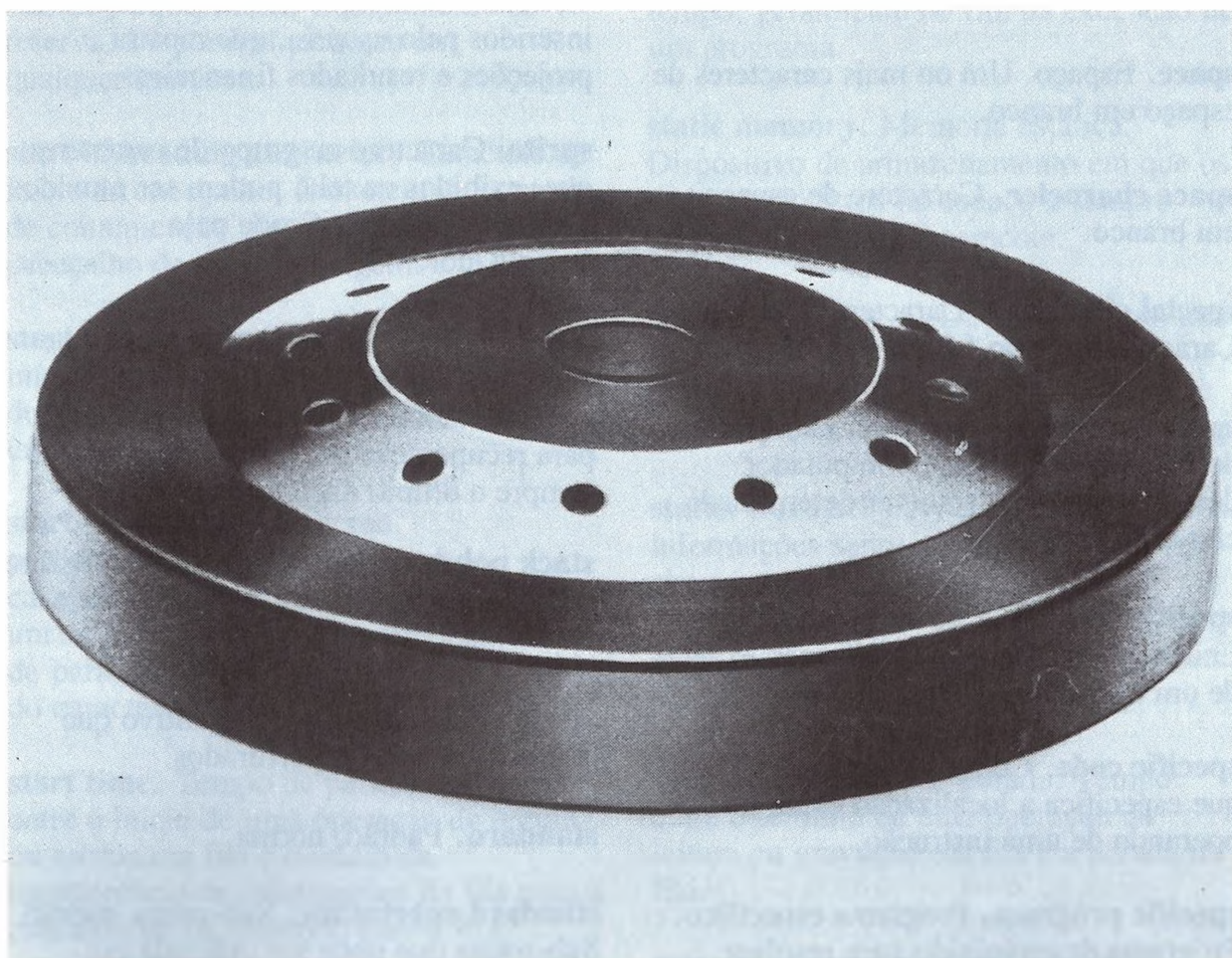
solid-state component. Componente de estado sólido. Componente cuja operação depende do controle de fenômenos magnéticos ou elétricos em sólidos.

SORT. Classificar. Arranjar itens de dados em uma seqüência mediante certas regras aplicadas a determinado campo ou chave dos itens.

sorting. Classificação. Processo de arranjar itens de dados em certa ordem baseada em um campo que existe em cada item.

sort/merge. Classificação/intercalação. Rotinas designadas para arranjar itens de dados em certa ordem e/ou combinar duas ou mais seqüências ordenadas em uma única seqüência ordenada.

sound generator. Gerador de som. Dispositivo para produção de sons em computadores.



Sound generator - gerador de som

source. Fonte.

source document. Documento fonte. Documento de onde são retirados os dados a serem processados.

source file. Arquivo fonte. Arquivo que contém informações a serem usadas na execução de um programa.

source language. Linguagem fonte. Linguagem que descreve um programa de computador, mas precisa ser traduzida para linguagem de máquina por um compilador ou montador antes de ser executada.

source machine. Máquina fonte. Computador em que um programa em linguagem fonte é traduzido para programa em linguagem de máquina.

source program. Programa fonte. Programa escrito em uma linguagem fonte que para ser executado precisa ser traduzido para linguagem de máquina.

SP. Abreviatura de space character.

space. Espaço. Um ou mais caracteres de espaço em branco.

space character. Caractere de espaço em branco.

special character. Caractere especial. Caractere que não é letra nem dígito.

special-purpose computer. Computador de finalidade especial. Computador desenvolvido para resolver determinada classe de problemas.

specific address. Endereço específico. Endereço que indica a localização exata de um operando.

specific code. Código específico. Código que especifica a localização exata do operando de uma instrução.

specific program. Programa específico. Programa desenvolvido para resolver determinado problema.

specific routine. Rotina específica. Rotina que utiliza endereços específicos e desenvolvida para resolver um problema particular.

specification. Especificação. Descrição técnica do hardware de um equipamento.

speech recognition. Reconhecimento da fala. Identificação pelo computador de comandos e mensagens faladas pelo operador.

speech synthesist. Sintetizador de fala. Produção de fala simulada por um dispositivo, sob controle do computador.

spooling. Na execução de um programa, desvio dos dados que deverão ser lidos ou impressos para dispositivos de armazenamento auxiliar, de modo que sejam depois processados ou impressos por dispositivos de entrada e saída.

spreadsheet. Programa destinado primariamente a previsão e planejamento financeiro; fornece uma representação eletrônica de uma tabela de números inseridos pelo usuário, que mostra projeções e resultados financeiros.

sprite. Caractere ou grupo de caracteres que, exibidos na tela, podem ser movidos à velocidade especificada pelo computador.

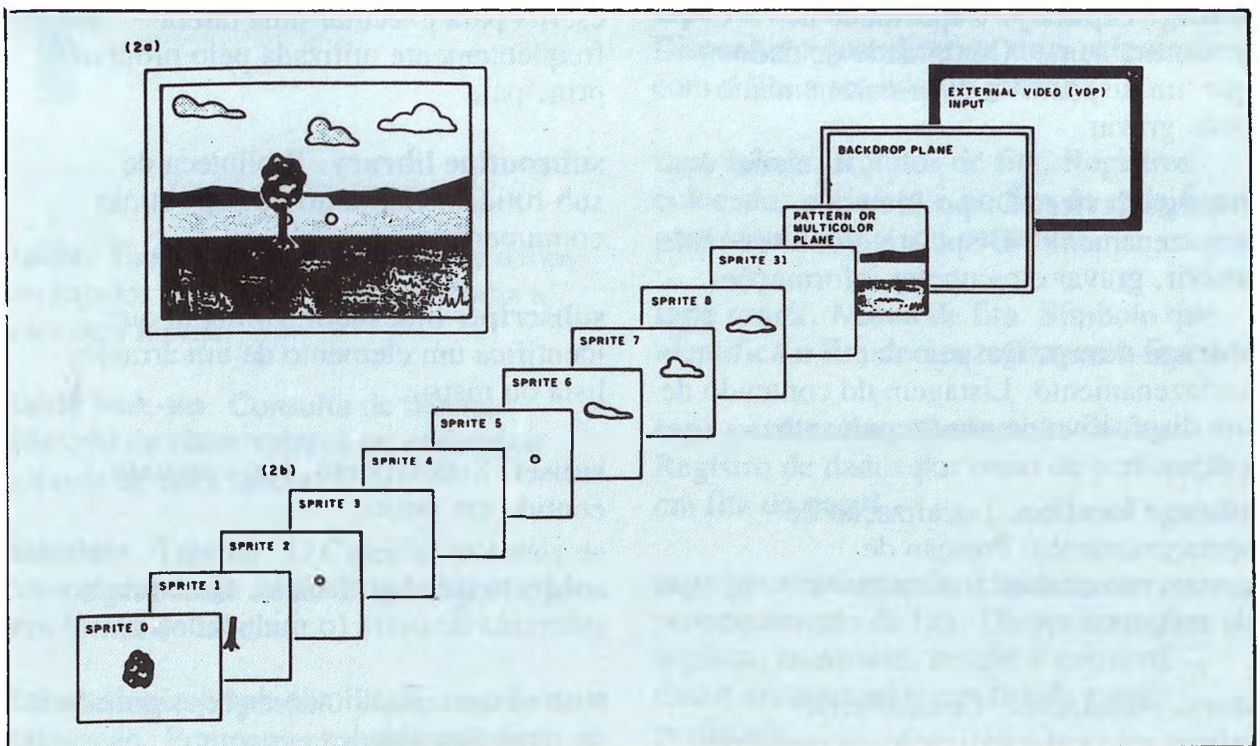
stack. Pilha. Área da memória onde os dados podem ser armazenados continuamente, mas o dado disponível para recuperação em certo instante é sempre o último dado armazenado.

stack pointer. Ponteiro de pilha. Registro que contém o endereço do último dado armazenado na pilha.

stacker. Empilhador. Dispositivo que acumula os cartões perfurados.

standard. Padrão, norma.

standard subroutine. Sub-rotina padrão. Sub-rotina que pode ser utilizada em determinada classe de problemas.



Sprite

standardize. Padronizar. Estabelecer padrões ou normas.

standby. Reserva.

standby equipment. Equipamento de reserva. Disponível para uso em qualquer momento.

start of heading character. Caractere de início de cabeçalho. Caractere de controle de comunicação que indica o início do cabeçalho de uma mensagem.

start of text character. Caractere de início de texto. Caractere de controle de comunicação que indica início de um texto.

start-stop system. Sistema partida-parada. Sistema onde cada caractere transmitido é precedido por um sinal de partida e seguido de um sinal de parada que indicam início e fim do caractere.

start time. Tempo de partida. Tempo entre o início de uma operação de leitura ou escrita em fita e o início da transferência de informações da fita para a memória ou da memória para a fita.

statement. Declaração. Instrução ou

seqüência de instruções de um programa de computador.

static dump. Despejo estático. Listagem da memória realizada em determinado tempo, geralmente no fim da execução de um programa.

static memory. Memória estática. Dispositivo de armazenamento em que os dados estão fixos no espaço e sempre disponíveis instantaneamente.

station. Estação. 1. Dispositivo com uma unidade de fita e cabeças de leitura e gravação. 2. Terminal de um sistema de comunicação.

status words. Palavras de estado. Contêm informações sobre a situação de um sistema.

step. Passo, etapa. Instrução de um programa de computador.

stop time. Tempo de parada. Tempo entre o término de uma operação de leitura ou gravação em fita e a parada da fita.

storage. Armazenamento. Qualquer dispositivo capaz de gravar informações.

storage capacity. Capacidade de armazenamento. Quantidade de dados que um dispositivo de armazenamento pode gravar.

storage device. Dispositivo de armazenamento. Dispositivo onde se pode inserir, gravar e recuperar informações.

storage dump. Despejo de armazenamento. Listagem do conteúdo de um dispositivo de armazenamento.

storage location. Localização de armazenamento. Posição de armazenamento de uma palavra de máquina.

store. Armazenar. Colocar uma informação em localização de memória, de modo que ela seja posteriormente recuperada.

string. Cadeia, série. Seqüência de elementos que são tratados como uma unidade.

string handling. Técnica de manipulação de série de caracteres.

string length. Comprimento de cadeia. Número de elementos de uma série.

structured language. Linguagem estruturada. Linguagem de programação com a qual se constroem programas fáceis de entender e modificar.

structured programming. Programação estruturada. Método de escrever programas compactos, eficientes, fáceis de entender e de modificar ou corrigir.

STX. Abreviatura de start of text character.

subalphabet. Subalfabeto. Qualquer subconjunto de um alfabeto.

subprogram. Subprograma. Parte de um programa.

subroutine. Sub-rotina. Rotina que pode ser chamada e executada por outras rotinas de um programa e que em geral é

escrita para executar uma tarefa freqüentemente utilizada pelo programa principal.

subroutine library. Biblioteca de sub-rotinas. Conjunto de sub-rotinas comumente usadas.

subscript. Indexador. Símbolo que identifica um elemento de um arranjo, lista ou matriz.

subset. Subconjunto. Um conjunto contido em outro.

subtrahend. Subtraendo. Quantidade subtraída de outra (o minuendo).

sum. Soma. Resultado da adição de duas ou mais quantidades.

swapping. Permutação. Arranjar dados ou programas de baixa prioridade na memória secundária e permutá-los com os dados da memória principal quando necessário.

switch. Chave, interruptor. Um símbolo ou um dispositivo que pode modificar a seqüência de execução de um programa.

symbol. Símbolo. Representação gráfica das características de coisas ou idéias.

symbolic code. Código simbólico. Representa operações e endereços por nomes simbólicos.

symbolic programming. Programação simbólica. Programação em que operações e endereços são representados por símbolos.

synchronous operation. Operação síncrona. Operação cujo início depende do término do ciclo anterior.

synchronous transmission. Transmissão síncrona. Transmissão em que o intervalo de tempo entre os caracteres transmitidos é constante.

syntax error. Erro de sintaxe. Erro que ocorre quando uma instrução de programa é incorretamente escrita.

T

table. Tabela, matriz. Coleção de dados arranjados de forma que a referência a eles seja rápida.

table look-up. Consulta de tabela. Método de obter valores ou endereços através de uma tabela.

tabulate. Tabular. 1. Calcular os totais de vários grupos de itens. 2. Arranjar dados em forma de tabelas.

tabulating equipment. Equipamento de tabulação. Equipamentos que utilizam cartões perfurados.

tabulator. Tabulador. Máquina que lê informações de um meio de armazenamento e produz listas e totais em forma impressa.

tag. Sinal, marca. Identificador de itens ou elementos de um conjunto.

tally. Contagem. Soma ou subtração de uma unidade do conteúdo de um registro.

takedown. Desmontar. Operações que preparam um equipamento para a próxima operação.

tape. Fita. Um meio de armazenamento linear de dados.

tape alternation. Alternação de fitas. Uso intercalado de fitas, geralmente durante as operações de entrada e saída.

tape-controlled carriage. Carro controlado por fita. Carro de alimentação automática de papel, controlado por uma fita de papel perfurada.

tape deck. Unidade de fita. O mesmo que tape unit.

tape drive. Dispositivo de fita. Dispositivo que move a fita sob a cabeça de leitura/gravação.

tape feed. Alimentador de fita. Dispositivo que alimenta uma máquina com a fita a ser lida ou gravada.

tape labels. Rótulos de fita. Registros colocados no início e no fim de cada fita para identificar o seu conteúdo.

tape mark. Marca de fita. Símbolo que identifica o fim de um registro em fita.

tape perforating. Perfuração de fita. Registro de dados por meio de perfurações em fita de papel.

tape processing unit. Unidade de processamento de fita. Dispositivo que registra, transmite, recebe e converte dados armazenados em fita de papel perfurada.

tape punch. Perfuradora de fita. Dispositivo que converte dados em perfurações em fita.

tape reader. Leitora de fita. Dispositivo capaz de recuperar informações armazenadas em fitas magnéticas ou fitas de papel perfuradas.

tape skip. Salto de fita. Instrução que apaga e avança uma parte da fita quando ela apresenta defeito.

tape station. Estação de fita. O mesmo que tape unit.

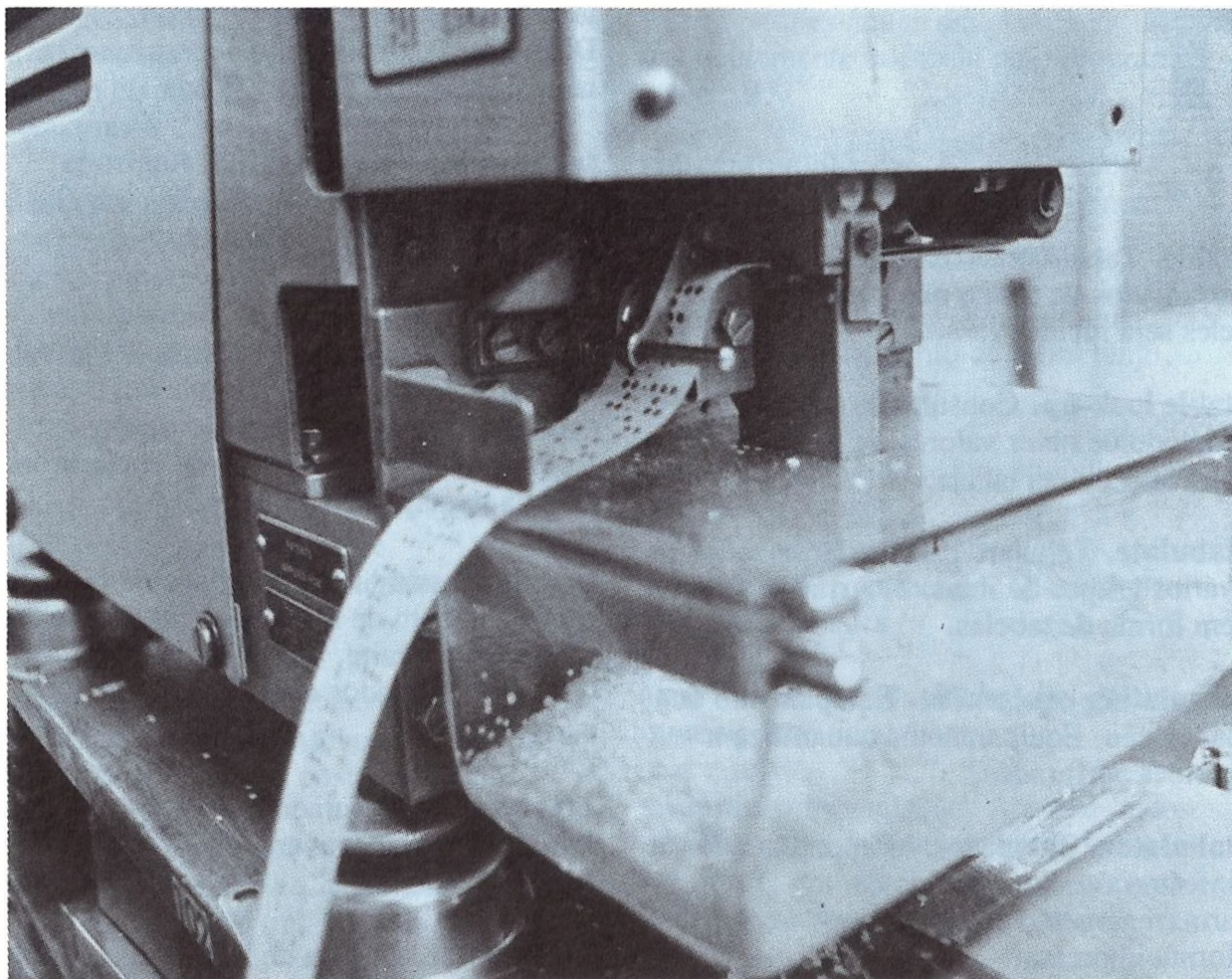
tape-to-card. Fita para cartão. Relativo à transferência de dados de fita para cartões.

tape transport. Transporte de fita. Dispositivo que move uma fita sob uma cabeça de leitura/gravação. Equivalente a tape drive.

tape unit. Unidade de fita. Dispositivo para gravação e leitura em fita magnética.

target language. Linguagem destino. Linguagem de máquina.

target program. Programa destino. A saída de um sistema de codificação que pode ser um programa em linguagem de máquina ou em linguagem intermediária.



Tape punch - perfuradora de fita

task. Tarefa. Geralmente, programa que é processado em um sistema de multiprogramação.

task control table. Tabela de controle de tarefas. Contém informações para controlar cada tarefa em um sistema de multiprogramação.

TCT. Abreviatura de task control table.

telecommunication. Telecomunicação. Transmissão de sinais a longa distância.

teleprinter. Teleimpressora. Terminal telegráfico de impressão.

teleprocessing. Teleprocessamento. Transmissão e processamento de dados por um sistema de computadores e dispositivos remotos.

teletype. Teletipo. Marca registrada da Teletype Corporation, usada para indicar uma série de teleimpressoras.

temporary storage. Armazenamento temporário. Armazenamento interno reservado para dados intermediários.

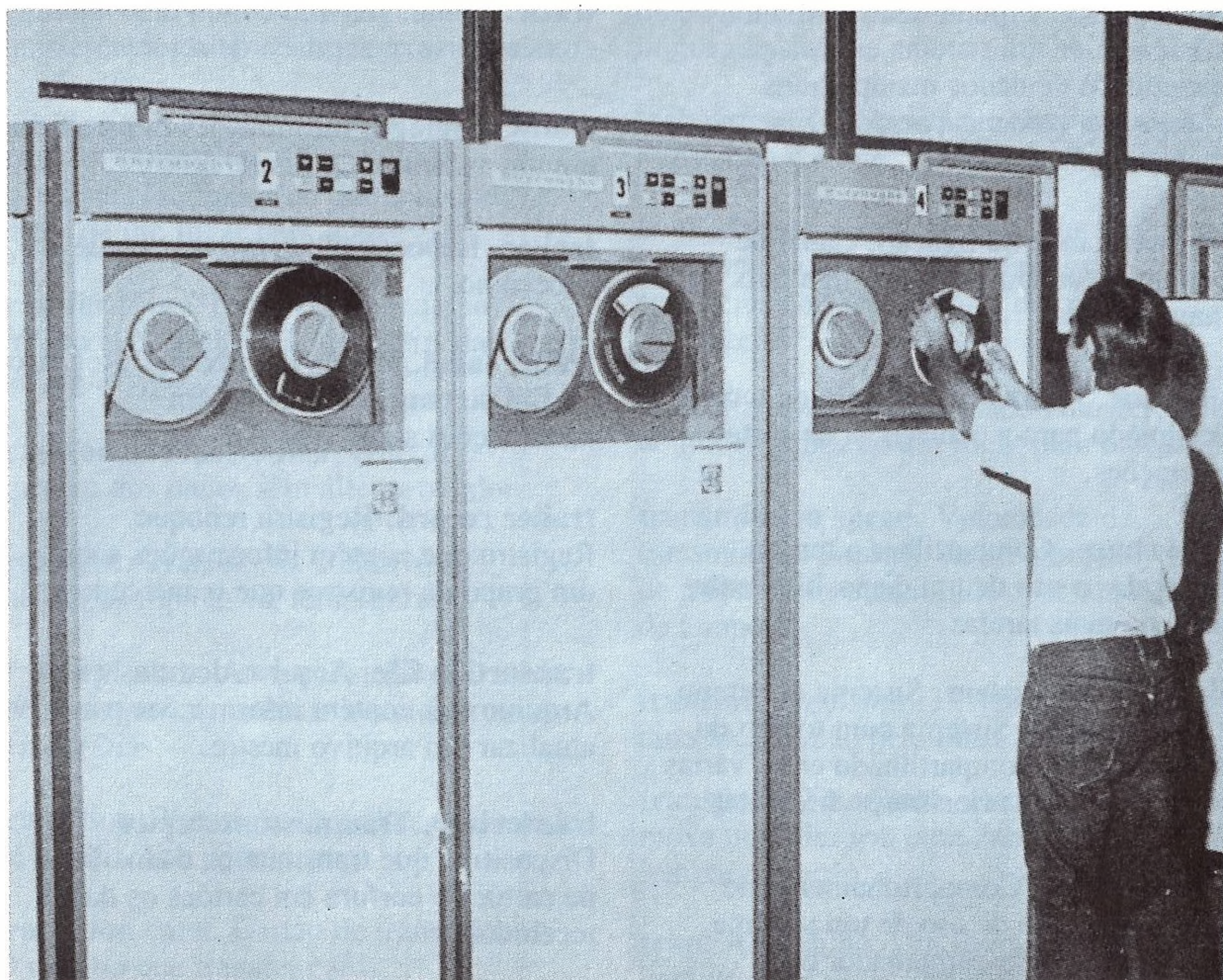
ten's complement. Complemento de dez. Complemento de N ou complemento de raiz em notação decimal.

terminal. Terminal. Dispositivo de entrada e saída, geralmente uma tela e um teclado, conectado a um computador.

terminal emulation. Emulação de terminal. Programa executado em microcomputador que imita um terminal, permitindo que o usuário acesse outro sistema de computador.

terminal name. Nome de terminal. Nome simbólico atribuído a um terminal pelo usuário.

terminating symbol. Símbolo de término. Indica fim de bloco de informações em uma fita.



BANCO DE DADOS/FOLHA

Tape unit - unidade de fita

ternary. Ternário. Característica de três possibilidades.

ternary notation. Notação ternária. Sistema de numeração de base 3.

test. Testar. Verificar se um programa ou equipamento funciona corretamente.

test data. Dados de teste. Usados para testar a exatidão das operações do computador.

test routine. Rotina de teste. Rotina que verifica se um computador opera corretamente.

text. Texto. Caracteres alfanuméricos que constituem um documento ou mensagem.

three address. Endereço tríptico. Relativo a instruções que especificam o endereço de dois operandos e o endereço de armazenamento do resultado da operação.

three-plus-one address. Endereço tríptico mais um. Relativo a instruções que especificam o endereço de dois operandos, o endereço de armazenamento do resultado da operação e o endereço da próxima instrução.

three-plus-one address instruction.

Instrução de endereço tríptico mais um. Instrução que indica uma operação, o endereço de dois operandos, o endereço de armazenamento do resultado da operação e o endereço da próxima operação.

threshold. Limiar. Operador lógico que produz um resultado verdadeiro se pelo menos N variáveis conectadas pelo operador são verdadeiras, e um resultado falso se menos que N variáveis são verdadeiras, onde N é um inteiro não-negativo denominado condição limiar.

threshold element. Elemento limiar. Dispositivo que realiza a operação lógica limiar.

throughput. Produtividade. Medida de eficiência de um sistema em relação à quantidade de dados manipulados comparada com a capacidade máxima de manipulação de dados.

tie line. Linha de ligação. Canal de comunicação alugado, que liga dois ou mais pontos.

time out. Intervalo. Intervalo de tempo designado para a ocorrência de certas operações.

time share. Compartilhar o tempo. Intercalar o uso de um dispositivo entre duas ou mais tarefas.

time-shared system. Sistema de tempo compartilhado. Sistema cujo tempo do computador é compartilhado entre várias tarefas que têm prioridades diferentes.

time-sharing. Compartilhamento de tempo. Método de uso de um sistema onde o tempo do computador é compartilhado entre várias tarefas.

time slice. Fração de tempo. Tempo alocado para cada tarefa de um sistema de multiprogramação.

time-to-digital conversion. Conversão de intervalo de tempo em um número digital.

timer. Regulador de tempo. Dispositivo que informa o término de um período de tempo específico.

TLU. Abreviatura de table look-up.

toggle. Articulação. Dispositivo que tem dois estados estáveis.

toggle switch. Chave de articulação. Chave elétrica que pode ser colocada manualmente em uma de duas posições.

token. Senha, sinal. Unidade distinta em uma seqüência de caracteres.

trace. Rastreo. Método de verificação de programas pelo qual cada instrução executada é exibida e pode ser analisada.

track. Trilha. Divisão de um disco que contém certa quantidade de setores.

traffic. Tráfego. Informações transmitidas em um sistema de comunicação.

trailer. Reboque. Registro que segue o cabeçalho.

trailer label. Rótulo de reboque. Registro no fim de uma fita que contém informações sobre a fita.

trailer record. Registro reboque. Registro que contém informações sobre um grupo de registros que o antecedem.

transaction file. Arquivo de transação. Arquivo que contém informações para atualizar um arquivo mestre.

transceiver. Transmissor/receptor. Dispositivo que transmite os dados lidos de cartões e perfura em cartões os dados recebidos.

transcribe. Transcrever. Copiar os dados de um meio de armazenamento para outro.

transducer. Transdutor, transformador. Dispositivo que converte uma forma de energia em outra.

transfer. Transferência. Transferir dados, de um lugar para outro, como ler, copiar, transmitir etc.

transfer card. Cartão de transferência. Cartão que inicia a execução do programa que foi carregado.

transfer check. Teste de transferência. Verificação da correta transferência dos dados.

transfer of control. Transferência de controle. Desvio na seqüência normal de controle, dependendo ou não de certas condições.

transfer of control card. Cartão de transferência de controle. O mesmo que transfer card.

transfer instruction. Instrução de transferência. Instrução que executa uma transferência.

transfer operation. Operação de transferência. Operação que transfere dados de um lugar para outro.

transfer time. Tempo de transferência. Tempo necessário para transferir dados de um lugar para outro.

transform. Transformar. Alterar o formato dos dados sem alterar o valor.

transient. Transitório. Relativo a mudanças rápidas ou temporárias.

transient area. Área transitória. Área de memória para armazenamento de rotinas temporárias.

transition. Transição. Mudança do estado de um circuito para outro.

transition card. Cartão de transição. O mesmo que transfer card.

translate. Traduzir. Transformar informações de uma linguagem para outra.

translating routine. Rotina de tradução. Rotina que transforma declarações de uma

linguagem em equivalentes de outra linguagem.

translator. Tradutor. O mesmo que translating routine.

transliterate. Transliterar. Transformar os caracteres de uma linguagem nos caracteres correspondentes de outra linguagem.

transmission. Transmissão. Transferência de informações de um lugar para outro.

transmission speed. Velocidade de transmissão. Número de elementos de informação transmitidos por unidade de tempo.

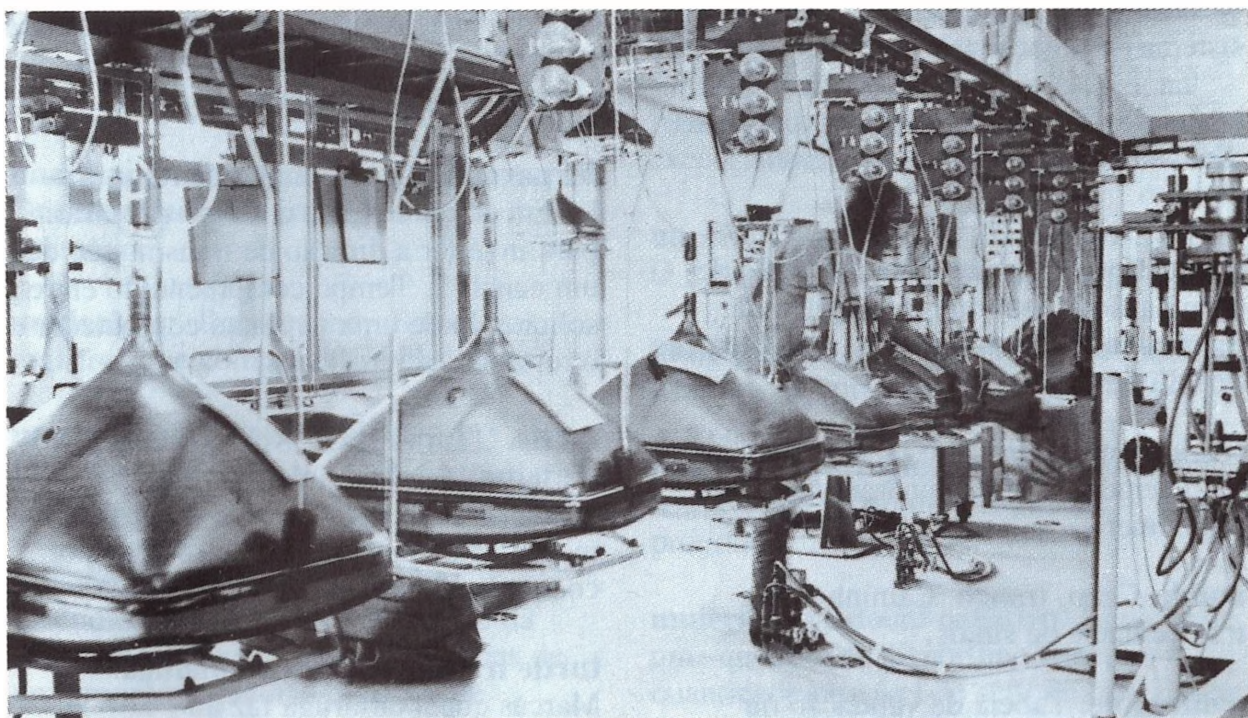
transmit. Transmitir. Transferir dados de uma localização para outra.

transport. Transporte. Dispositivo que move uma fita sob uma cabeça de leitura/gravação.

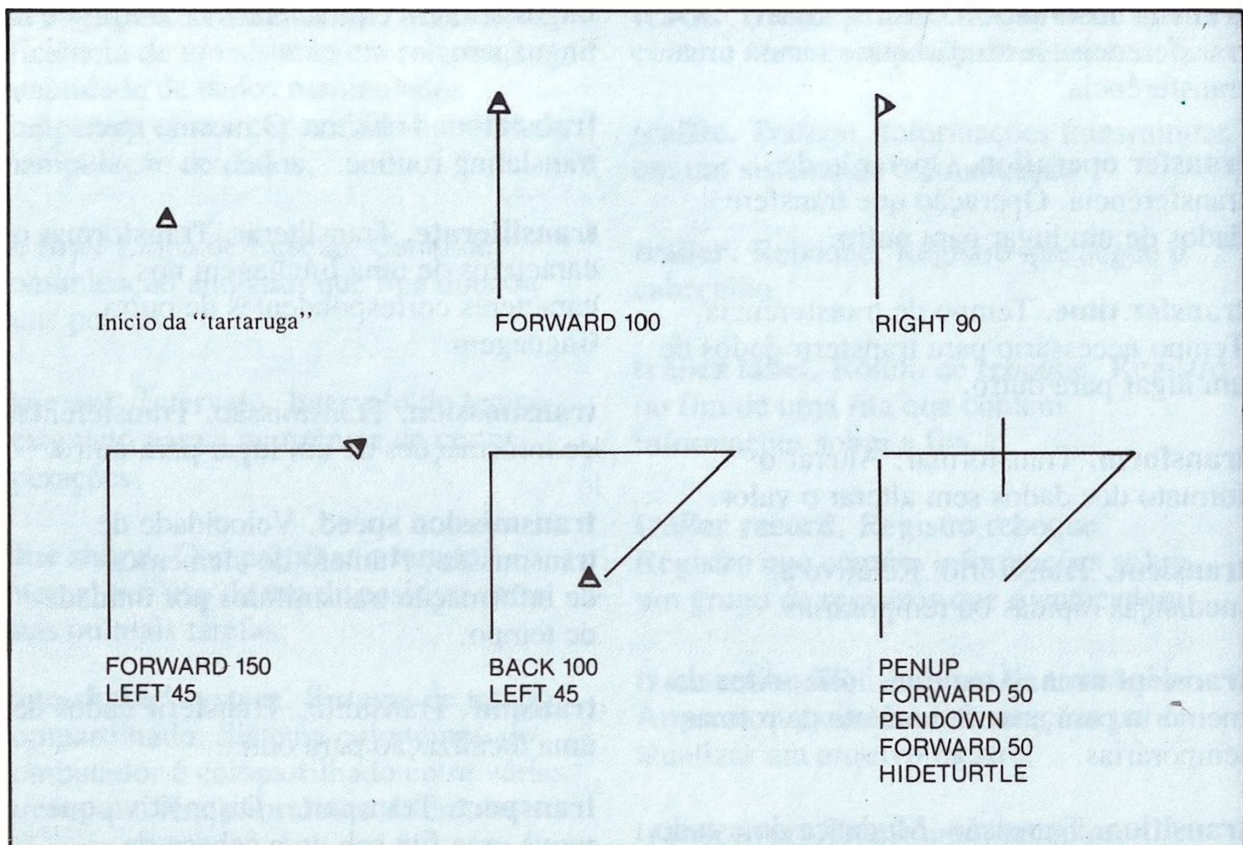
trap. Armadilha. Um salto condicional para uma localização determinada, ativado por hardware.

triad. Tríade. Conjunto de três bits ou três pulsos.

triple address. Endereço tríplice. O mesmo que three address.



Tube - tubo



Turtle - "tartaruga"

triple precision. Precisão tríplice. Relativo ao uso de três vezes mais dígitos do que o normalmente usado para representar uma quantidade.

troubleshoot. Depurar. Detectar e corrigir erros em um programa.

true complement. Complemento verdadeiro. Complemento de raiz de um sistema de notação.

truncate. Truncar. Eliminar um ou mais dígitos menos significativos de um número.

truncation. Truncamento. Processo de eliminação de um ou mais dígitos da extremidade de um número, sem alteração dos dígitos restantes.

truncation error. Erro de truncamento. Erro gerado ao se eliminarem dígitos de um número.

trunk. Cabo, tronco. Caminho para transferência de sinais.

truth table. Tabela de validação ou verdade. Tabela que especifica a operação

de uma porta (gate), mostrando as saídas para todas as possíveis combinações de entrada.

tube. Tubo. Dispositivo usado para exibição de dados, geralmente um tubo de raios catódicos.

Turing machine. Máquina de Turing. Modelo matemático de um dispositivo que lê, escreve e move uma fita infinita, alterando seu estado interno.

turnaround time. Tempo de retorno. 1. Em comunicação, o tempo necessário para inverter a direção de transmissão de um canal. 2. Tempo compreendido entre a solicitação de uma tarefa ao computador e o retorno dos resultados.

turtle. "Tartaruga." Robô mecânico (tartaruga de chão) ou uma figura (geralmente triangular) na tela, cujos movimentos podem ser controlados por comandos do computador.

turtle trail. Caminho da tartaruga. Marcas que a tartaruga faz ao movimentar-se; por exemplo, a tartaruga

de chão pode desenhar com uma caneta o caminho que ela foi programada para percorrer, e a tartaruga de tela pode exibir traços mostrando seu percurso na tela.

typebar. Barra de tipos. Barra linear que contém todos os símbolos que podem ser impressos.

two address. Endereço duplo. Relativo a instruções que especificam o endereço de um operando e o endereço de armazenamento do resultado da operação.

two address instruction. Instrução de endereço duplo. Instrução que especifica uma operação, o endereço de um operando e o endereço de armazenamento do resultado da operação.

two address instruction system. Sistema de instruções de endereço duplo.

Instruções em linguagem de máquina que possuem dois endereços.

two-out-of-five code. Código dois dentre cinco. Código em que cada dígito decimal é representado por cinco dígitos binários, onde dois dígitos têm um dos dois valores binários e três dígitos têm o outro valor binário, isto é, dois dígitos com valor 1 e três dígitos com valor 0 ou vice-versa.

two's complement. Complemento de dois. Complemento de N ou complemento de raiz em notação binária.

two-state variable. Variável de dois estados. Variável que assume um de dois valores.

two-wire channel. Canal de dois fios. Canal que permite transmissão em apenas uma direção por vez.

U

UART. Abreviatura de universal asynchronous receiver/transmitter.

unary operation. Operação unária. O mesmo que monadic operation.

unary operator. Operador unário. Operador que atua sobre um único operando.

unblocking. Deblocagem. Separar os registros que compõem um bloco.

unconditional. Incondicional. Característica de não-sujeito a uma condição.

unconditional branch. Desvio incondicional. Instrução de desvio da seqüência de execução de instruções de um programa que não depende de nenhuma condição.

unconditional jump. Salto incondicional. Instrução que altera a seqüência normal de execução de um programa.

unconditional transfer. Transferência incondicional. Uma instrução de salto que não depende de uma condição para ser executada.

unconditional transfer of control. Transferência de controle incondicional. Instrução que transfere o controle de execução para um endereço determinado.

unconditional skip. Salto incondicional. O mesmo que unconditional jump.

undefined record. Registro indefinido. Registro de comprimento não definido.

undefined variable. Variável indefinida. Variável que não foi definida no programa.

underflow. Estouro negativo. Geração de uma quantidade menor que a menor quantidade possível de ser armazenada em um registro.

underpunch. Perfuração numérica. Perfuração em uma das posições de 1 a 9 de uma coluna de cartão.

undetected error rate. Taxa de erros não detectados. Proporção entre o número de bits recebidos com erro e não detectados e o número total de bits transmitidos.

unidirectional. Unidirecional. Conexão entre duas estações, onde uma é a transmissora e a outra a receptora.

unit. Unidade. Porção do computador que tem uma função específica.

unit record. Registro unitário. Um cartão perfurado.

unit record equipment. Equipamento de registro unitário. Equipamento que utiliza cartões perfurados.

unitary code. Código unitário. Código que tem apenas um dígito e a representação de uma quantidade corresponde ao número de vezes que o dígito é repetido.

United States of America Standard Code for Information Interchange. Código padrão dos Estados Unidos da América para intercâmbio de informações. O mesmo que ASCII.

United States of America Standards Institute. Instituto de padrões dos Estados Unidos da América. O mesmo que ANSI.

universal asynchronous receiver/transmitter. Transmissor e receptor assíncrono universal. Circuito integrado utilizado na transmissão e recepção de dados seriais.

universal synchronous-asynchronous receiver/transmitter. Transmissor e receptor síncrono-assíncrono universal. Circuito integrado utilizado na transmissão e recepção síncrona ou assíncrona de dados seriais.

universal Turing machine. Máquina de Turing universal. Uma máquina de Turing capaz de simular qualquer máquina de Turing.

unpack. Decompor. Separar as informações originais de um conjunto de dados condensados.

unrecoverable error. Erro irrecuperável.

unsigned numeral constant. Constante numérica sem sinal.

up time. Tempo disponível. Tempo em que o computador opera ou está disponível para operação.

update. Atualizar. Modificar um arquivo para que ele contenha as informações atuais.

USART. Abreviatura de universal synchronous-asynchronous receiver/transmitter.

USASCII. Abreviatura de United States of America Standard Code for Information Interchange. O mesmo que ASCII.

USASI. Abreviatura de United States of America Standards Institute. O mesmo que ANSI.

user. Usuário. Pessoa que utiliza um computador.

user area. Área do usuário. Área de memória onde são armazenados os programas do usuário.

user identification. Identificação do usuário. Código que identifica o usuário do sistema.

user's group. Grupo de usuários. Grupo formado pelos usuários de um sistema de computação onde há intercâmbio de programas e conhecimentos adquiridos por meio do computador.

utility. Utilitário. Programa completo que executa uma operação comum, como classificação de dados ou cópia de arquivos.

utility program. Programa utilitário. Rotina padrão que é geralmente usada como uma rotina de classificação ou de impressão.



VDU. Abreviatura de visual display unit.

vector. Vetor. Linha que indica magnitude e direção.

Venn diagram. Diagrama de Venn. Diagrama que representa conjuntos como regiões fechadas.

verb. Verbo. Em COBOL, palavra que determina uma operação.

verifier. Verificadora. Máquina que testa se os cartões foram perfurados corretamente.

verify. Verificar. Testar a exatidão dos dados gravados, transmitidos etc.

vertical redundancy. Redundância vertical. Condição de erro quando um caractere não passa no teste de paridade.

vertical redundancy check. Teste de redundância vertical. Teste que confere a paridade de um caractere.

vertical spacing. Espacejamento vertical. Mudança da posição de impressão para a linha seguinte.

video. Sinais eletrônicos e circuitos que produzem uma imagem na unidade de exibição visual.

video display. Exibição em vídeo. Dispositivo de exibição que utiliza um tubo de raios catódicos para exibição de caracteres e gráficos.

video display terminal. Terminal de exibição de vídeo. Utiliza um vídeo para exibir informações.

virtual. Aparente.

virtual address. Endereço virtual. Endereço relativo que precisa ser convertido em um endereço real antes de ser usado.

virtual memory. Memória virtual. Simulação da memória principal em disco, o que permite que o espaço de endereçamento do computador ultrapasse

validity. Validade. A qualidade de ser correto, eficiente etc.

validity check. Teste de validade. Verifica a exatidão de uma representação de caractere.

value. Valor.

variable. Variável. Item de um programa que pode ser identificado por um nome, mas cujo valor pode variar durante a execução do programa.

variable address. Endereço variável. Endereço que pode ser alterado.

variable block. Bloco variável. Bloco cujo tamanho é determinado pelo operador.

variable connector. Conector variável. Representa um ponto de desvio em um fluxograma.

variable-length fields. Campos de comprimento variável. Áreas da memória para armazenamento de informações cujo tamanho pode ser variável.

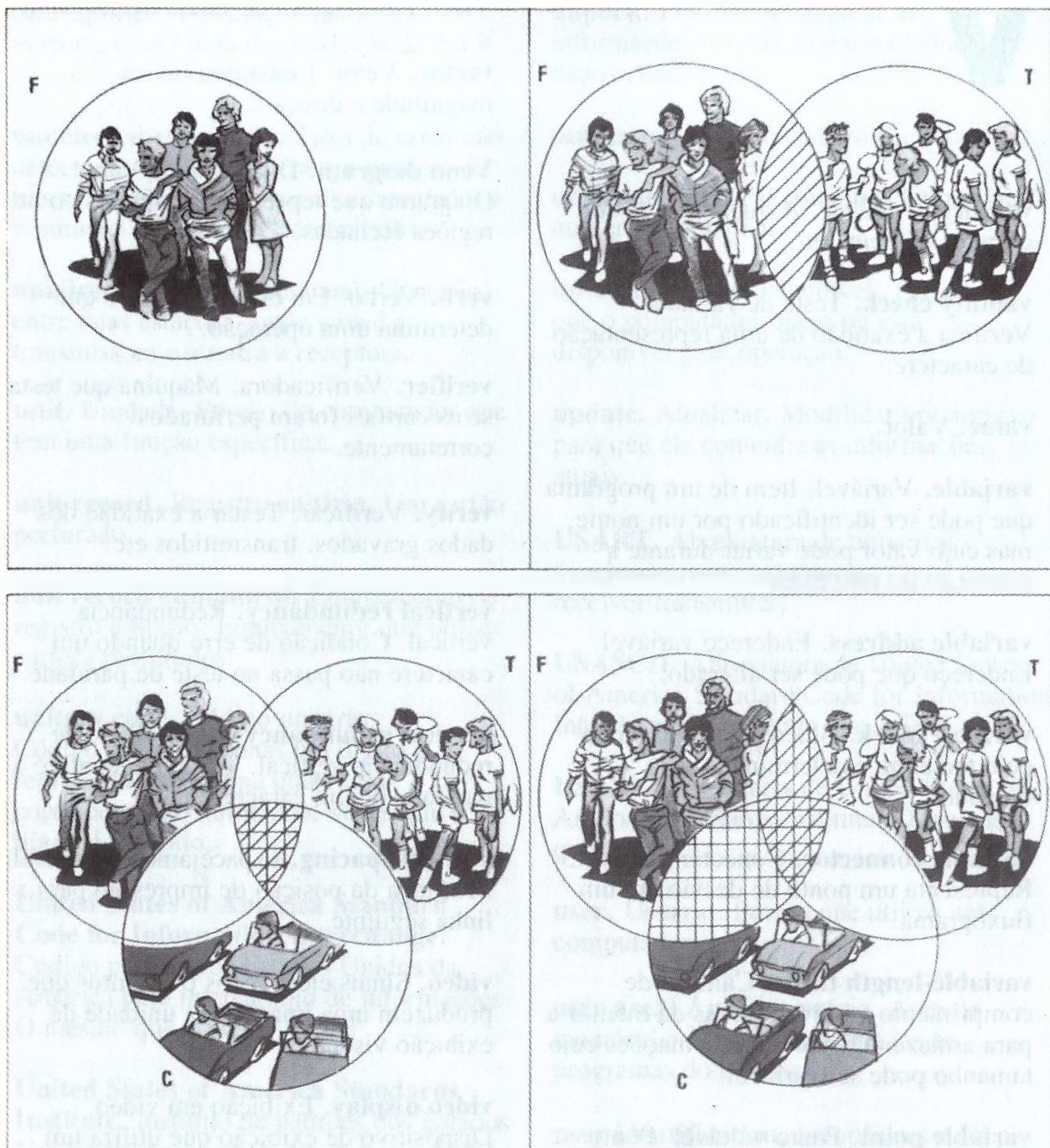
variable point. Ponto variável. Ponto (equivalente à vírgula decimal) de um sistema de numeração cuja localização é indicada pela posição de um caractere especial.

variable quantity. Quantidade variável. Quantidade que pode ter vários valores.

variable word length. Comprimento variável de palavra. Relativo a computador em que o tamanho das palavras de máquina não é fixo.

VRC. Abreviatura de vertical redundancy check.

VDT. Abreviatura de video display terminal.



Venn diagram - diagrama de Venn

a memória física disponível. Essa memória é dividida em páginas, trazidas para a memória real quando necessárias.

visual display unit. Unidade de exibição visual. Dispositivo que fornece a exibição de tela em um computador. É, geralmente, um televisor ou uma unidade especialmente apropriada, chamada monitor, que oferece maior nitidez e definição de imagem.

visual scanner. Examinador visual. Dispositivo que examina opticamente os

dados gravados e impressos e gera suas representações.

vocabulary. Vocabulário. Lista de instruções disponíveis ao programador.

volatile memory. Memória volátil. Memória que perde as informações gravadas quando a energia do sistema é desligada.

volatile storage. Armazenamento volátil. Meio de armazenamento que perde as informações armazenadas ao ser desligada a energia do sistema.

W

wait state. Estado de espera. Condição de um programa em que é necessário esperar uma informação de um dispositivo de entrada e saída.

waiting list. Lista de espera. Método de organizar e controlar dados de programas não processados.

waiting time. Tempo de espera. Tempo que uma tarefa espera para ser executada.

warm start. Partida a quente. Reiniciar o computador após o início de sua operação.

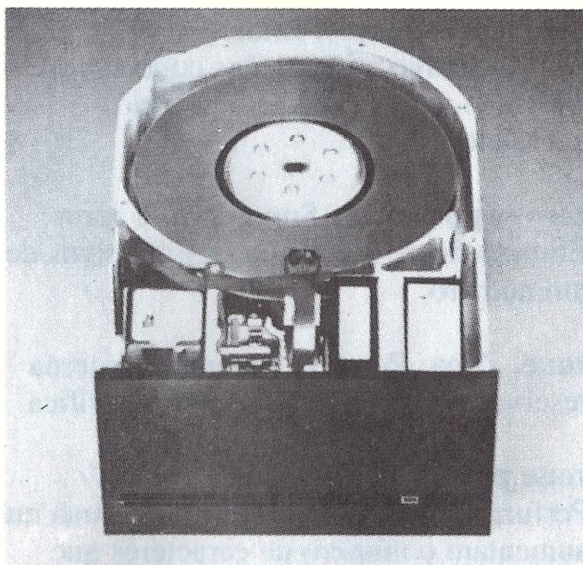
warning message. Mensagem de advertência. Indica a ocorrência de um possível erro.

wave. Onda.

way station. Estação de caminho. Termo que indica uma estação de um circuito multiponto.

wheel printer. Impressora de rodas. Impressora na qual cada posição de impressão é uma roda com os tipos gravados em sua superfície.

Winchester. Disco magnético rígido, alojado em uma embalagem lacrada para maior proteção dos dados.



Winchester - disco magnético rígido

wire. Fio.

wire wrap. Conexão elétrica em um circuito por meio de fios enrolados em pequenas hastes terminais.

word. Palavra. Coleção de unidades binárias tratadas como uma unidade e que pode ser armazenada em uma única localização de memória.

word index. Índice de palavra. Quantidade usada para modificar o endereço de uma dada instrução.

word length. Comprimento de palavra. Número de bits de uma palavra de máquina.

word mark. Marca de palavra. Indica o início ou o fim de uma palavra.

word processor. Processador de texto. Uma combinação de software e hardware para escrever, editar e imprimir cartas e textos quaisquer.

word size. Tamanho de palavra. O mesmo que word length.

word time. Tempo de palavra. Tempo gasto para transferir uma palavra de uma localização de armazenamento para outra.

word transfer. Transferência de palavras. Transmissão de palavras inteiras de uma vez.

words per minute. Palavras por minuto. Medida de velocidade em sistemas telegráficos.

word file. Arquivo de trabalho. Arquivo auxiliar, usado para armazenar dados temporariamente durante um processamento.

work load. Carga de trabalho. Quantidade de trabalho a ser executada em um certo tempo.

work variable. Variável de trabalho. Variável que é usada como armazenamento auxiliar de um processamento.

working set. Conjunto operacional. Quantidade mínima de memória principal necessária a um processador para operar com eficiência.

working space. Espaço de trabalho. Parte da memória interna reservada para armazenar os dados em processamento.

working storage. Armazenamento de

trabalho. Parte da memória interna reservada para armazenamento temporário dos dados de um programa.

WPM. Abreviatura de words per minute.

write. Escrever, gravar. Registrar dados em um meio de armazenamento.

WS. Abreviatura de working storage.

X

X-off. Transmissor desligado.

X-on. Transmissor ligado.

X-on X-off protocol. Protocolo X-on X-off. Um protocolo usado na transmissão de informações de um computador para outro. O receptor envia ao transmissor um

caractere X-off se ele não pode receber os dados ou um X-on se ele pode receber os dados.

X-punch. Perfuração de X. Perfuração na posição 11 de uma coluna de cartão que pode indicar um número negativo.

XS-3 code. Abreviatura de excess three code.

XY plotter. Plotadora XY. Plotadora que usa as coordenadas XY.

Y

Y-punch. Perfuração de Y. Perfuração na posição 12 de uma coluna de um cartão que pode indicar um número positivo.

Z

zero. Zerar. Atribuir o valor zero a uma localização de memória.

zero-access. Acesso zero. Acesso imediato.

zero-access storage. Armazenamento de acesso imediato. Armazenamento no qual o tempo de acesso é mínimo.

zero-address. Sem endereço.

zero-address instruction. Instrução sem endereço. Instrução cuja localização do operando é especificada pelo próprio código e, portanto, não tem a parte de endereço.

zero elimination. Eliminação de zeros. O mesmo que zero suppression.

zero fill. Preencher com zero. Preencher uma área ou registro com o caractere zero.

zero level address. Endereço de nível zero. Relativo a instruções cuja parte de endereço do operando é o próprio operando.

zero suppression. Supressão de zeros. Eliminação de zeros não significativos de um número.

zone. Zona. Porção da memória interna reservada para uma aplicação específica.

zone punch. Perfuração de zona. Perfurações adicionais em uma coluna que aumentam o número de caracteres que podem ser representados.

